

El movimiento «Ordine Nero» reivindica la responsabilidad del atentado contra el tren Roma-Brennero

# golpe del « fascio »

**BRUSELAS:  
CONTRA TRES  
SUCURSALES  
DEL  
BANCO ESPAÑOL  
Y LA  
DELEGACION  
DE IBERIA**

- HEMOS QUERIDO DEMOSTRAR A LA NACION QUE PODEMOS PONER BOMBAS CUANDO QUERAMOS, EN CUALQUIER MOMENTO Y LUGAR"
- EL GOBIERNO ESTABA AL CORRIENTE DE LOS PROYECTOS TERRORISTAS CONTRA FERROCARRILES, Y LA POLICIA ALERTADA, PERO RESULTO IMPOSIBLE EVITARLO (Ha declarado el ministro del Interior)
- DESDE LA UNA DE ESTA TARDE, HUELGA GENERAL EN ITALIA, EN PROTESTA POR LA MATANZA

## Cuatro atentados

● Aparecieron octavillas del «G.A.R.L.»

BRUSELAS, 5 (Efe)

UN total de cuatro ingenios explosivos hicieron explosión durante la pasada noche ante establecimientos de sociedades españolas en Bruselas. No se han registrado víctimas, pero se produjeron daños materiales cuya cuantía no se especificó aún.

Dos de las cuatro bombas explotaron ante la sucursal del boulevard de Dixmude de Bruselas del Banco Español una filial del Banco Exterior de España y de otros dos bancos belgas.

Una tercera bomba explotó en otra sucursal del citado Banco Español, enclavada en la rue de Merode, al sur de Bruselas, en el centro de un área muy poblada por españoles emigrantes.

La cuarta deflagración tuvo lugar ante los locales ocupados por la delegación en Bruselas de la compañía aérea española «Iberia».

El primer atentado se produjo a las 0,47 horas locales de hoy, bajo un automóvil aparcado delante de la sucursal del Banco Español de Boulevard de Dixmude. El coche quedó gravemente

averiado y el portamaletas del mismo fue proyectado a unos 15 metros de distancia. Los cristales de la sucursal bancaria y de otras viviendas próximas resultaron destrozados.

Una segunda explosión tuvo lugar a las 1,16 horas locales, cuando la policía belga se encontraba ya en la sucursal bancaria.

Se trataba de una bomba alojada en un paquete que había sido colocado en un saliente de una ventana del banco. Esta explosión destruyó el cierre metálico del banco y lo que quedaba del escaparate.

Los agentes de la policía encontraron en las inmediaciones de la citada sucursal bancaria española octavillas redactadas en español y en francés y firmadas por el «Grupo de Acción Revolucionaria Internacionalista» (Gari).

Sin embargo, ni en la otra sucursal bancaria dañada ni ante las oficinas de «Iberia» se tienen noticias de que hayan sido vistas octavillas de este tipo.

La bomba que estalló en la sucursal bancaria española de la rue de Merode lo hizo a las 1,34 horas, después de que los bomberos de Bruselas

fueran avisados dos minutos antes de su explosión. El ingenio explosivo se encontraba alojado en un cubo de basura colocado en la acera de la calle.

Ante la puerta de la sucursal y dentro de una caja de leche en polvo de un litro.

Esta deflagración causó un orificio de 10 centímetros en la acera, y la rotura de las ventanas de unas diez casas.

A primeras horas de la mañana de hoy, otra

bomba estallo ante las oficinas de «Iberia» causando igualmente daños materiales, aunque estos parecen ser de poca consideración.

Más tarde, la policía encontró ante la oficina española de Turismo en Bruselas un automóvil «Peugeot 404», que infundió sospechas.

Los servicios anti-minas han sido llamados en auxilio de la policía y todas las calles adyacentes han sido cerradas a la circulación.

En la diócesis de Zaragoza

## SALTO la CRISIS

Venticinco sacerdotes han hecho efectiva su dimisión.



La habían anunciado para el caso de que el párroco de Fabara no fuera repuesto en su cargo.



Han dimitido también los consiliarios de la H.O.A.C., de Vanguardía Obrera y del Apostolado en la Carretera.

(PAGINAS 12 - 13)

# ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970. **DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO  
FUENBUENA COMIN

LUNES, 5 DE AGOSTO 1974  
Precio: 8 pesetas  
Año V - Núm. 1.405

LOS ACUERDOS DE PRINCIPIO DE LA REUNION DEL SABADO

# PUEDEN ser el FINAL

# del

«ENHER»; COMPROMETIDA A PRESENTAR LOS ACUERDOS AL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# «CASO MEQUINENZA»

(INFORMACION EN PAGINAS 12 Y 13)

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
AUTARAGONESES  
Diputación de Huesca

# CONTRASTE DE PARECERES

## Compañeros de viaje

¿Qué es, qué representa, en nombre de qué puede hablar esa vaporosa «Junta democrática de España», que se ha dirigido con un manifiesto nada menos que «al pueblo español»? Sólo conocemos algunas ausencias muy significativas y, en cambio, detrás del escrito, dos nombres nada más; pero dos nombres que se bastarían para desacreditar el más convincente documento si el que motiva estas líneas no se desacreditase por sí mismo.

No le damos más importancia de la estrictamente anecdótica que tiene ni, por supuesto, se trata de que pueda hacer peligrar nada ni estremecer a nadie pero por esto mismo nos parece oportuno acusar recibo de la maniobra, aunque sin concederle más espacio del que ocupen estas líneas.

En definitiva, se trata de un nuevo canto al porvenir democrático español, pero excluyendo de él, no sólo el presente, sino el futuro que encarna el Príncipe de España, esto es, el futuro concebido como evolución, desarrollo y perfeccionamiento, pero no ruptura, del presente, tal como en su día se propuso al país y el país aceptó. No estamos, por consiguiente, sino ante una reproducción de la actitud que recientemente adoptó en Ginebra Santiago Carrillo, secretario de uno de los dos parti-

dos comunistas en litigio y uno de los dos nombres a que aludimos al principio.

Pero, como dijimos comentando sus palabras en Ginebra eso que propone, ¿no es negar la primera condición de un futuro estable, que es precisamente partir del presente, a apoyarse en el presente, y esto prescindiendo de cual sea este presente, sino como una regla política de carácter general, aplicable a todas las épocas y todas las situaciones? ¿No es desconocer que la continuidad es una exigencia de la vida pacífica de los pueblos y precisamente la que ha faltado más en nuestra historia y ha hecho de ella lo que ha sido? ¿No es ofrecer como programa un nuevo catastrofismo a la mayor gloria del comunismo, que una vez más se disfraza bajo la piel de oveja de una reconciliación nacional cuando todo el mundo sabe su comportamiento cuando llegó a campartir el poder? Fácilmente se comprende, en efecto, que todo el campo sería suyo en una España de la que se eliminase a las fuerzas políticas y sociales de los últimos treinta y cinco años.

(De un escrito común de la cadena de diarios, "La Editorial Católica", S. A.)

## UN DESCONOCIDO LLAMADO SANTIAGO CARRILLO

«Desde hace algún tiempo, Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista Español, —lo de español en la medida que lo autoriza Moscú— sienta una morbosa inclinación por cambiar las «checas» por los restaurantes y el puño cerrado por la «mano tendida». ¿Puede extrañar a nadie esta capacidad de pres-  
tigitación? Con igual facilidad convirtió en otra época las juventudes socialistas unificadas, que dirigía en las más fanáticas mesnadas del Partido Comunista. Es pura retórica el saber si con anterioridad su condición de socialista encubría fieles servicios ocultos al comunismo internacional. En cambio, no consideramos inútil el determinar si su actual ropaje de demócrata, sin dejar de ser comunista, no le sirve para el concreto objetivo de «caballo de Troya».

No vamos a trazar la historia de sus almuerzos, sus pactos y sus componendas actuales. Están tan presentes en la memoria de todos como sus rosadas elucubraciones, —en el sentido literal de la palabra—, acerca de un destino de España que no le pertenece. En cambio sí conviene precisar algunos rasgos de una semblanza ya olvidada sin duda por el protagonista, mal recordada por muchos españoles desmemoriados y desconocida por los que de Santiago Carrillo no tengan otra referencia que sus discursos, sus planifletos o sus declaraciones democráticas. El papel aguanta todo lo que se escribe sobre él, decía Lenin, a quien tanto admira Carrillo. Pero es difícil que soporte el clínico lenguaje con que el seudodemócrata de hoy trata de borrar la larga estela de sangre de chekista de ayer.

En el mes de agosto de 1936 fue creado en el Madrid kafkiano y siniestro de aquellos días un «Comité de Investigación y Salud Pública», nutrido por elementos del frente popular y con preponderancia comunista. Las atribuciones que así mismo se otorgó eran todo lo amplias que puede suponerse en el carácter trágico de las persecuciones, las detenciones, los registros, los «paseos» y las torturas. Sus facultades eran absolutas, omnímodas y totalitarias, a la hora de registrar, detener o dictar sentencias de muerte, que se encargaban de ejecutar inmediatamente las patrullas de milicianos a las órdenes del comité. No pocas veces el detenido quedaba sorprendido al entrarles un volante que le dejaba en «libertad». No tardaba en saber lo que significaba un pequeño punto marcado a la derecha de esta palabra: equivalía a la ejecución inmediata, llevada a cabo por los milicianos de este comité. Santiago Carrillo formaba parte del mismo y se encargaba además de la administración del dinero y las joyas robadas a las víctimas. La palabra «libertad», que ahora repite tanto el secretario general del Partido Comunista tiene el mismo significado y lleva la misma contraseña siniestra que entonces, aunque haya quienes no quieren enterarse.

(De un editorial de "Arriba" difundido por "Pyresa")

## Esperabé interpreta el artículo 11

«En torno a la aplicación del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, ha publicado la revista «Sábado Gráfico» un artículo del procurador familiar por Salamanca, don Jesús Esperabé de Arteaga. A juicio de Esperabé no ha habido: en realidad delegación, sino sustitución del Jefe del Estado. Su razonamiento es este: «El artículo 11 de la Ley Orgánica en materia procesal no determina nada, y de ahí que hay que llegar a una interpretación lógica de su texto que no puede ser más que esta: A) Cabe que el Jefe del Estado, sintiéndose enfermo, ponga personalmente en marcha el artículo 11, que ordena al presidente del Gobierno que dé cuenta de este hecho a las Cortes. B) Pero cabe también que el presidente del Gobierno lo haga de «motu proprio» en aquellos supuestos desgraciados en los que la enfermedad se haya producido en condiciones tales que no permitan una intervención preliminar, previa y personal del Jefe del Estado.

En este punto de su interpretación, el procurador en Cortes asegura que don Juan Carlos de Borbón, con independencia de las precisiones hechas por la Ley de 15 de julio de 1971, es de suyo heredero de la corona y no asimilado porque España está constituida en reino y ello implica una corona vacante, pero siempre una corona. La sustitución de las personas «en las funciones» significa asunción de todas ellas y no sólo de algunas. Esto quiere decir que el Príncipe es Jefe del Estado sustituto, jefe nacional del Movimiento y jefe supremo de las Fuerzas Armadas, pues de no ser así «tendríamos dos personas distintas ejerciendo funciones que competen al Jefe del Estado y, en el supuesto de que la enfermedad afectara a la conciencia del Jefe del Estado, tanto las Fuerzas Armadas como el Movimiento se quedarían constitucionalmente sin mando supremo». El procurador concluye diciendo que corresponde ahora al Jefe del Estado notificar al país y a las Cortes su restablecimiento, poniendo fin de este modo al juego del artículo 11 de la L. O. E.»

(De Conteras, en "El Correo Catalán")

## POBLACION ACTIVA

DE acuerdo con los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística, la población activa española en 1973 se estima en 13.150.000 personas; esta cifra implica un incremento sobre el año anterior, 1972, de 156.100 trabajadores, en términos absolutos.

Por actividades, en la relación 1973, el 27,3 por 100 de la población activa está empleada en actividades industriales; el 26,1 por 100, en actividades propias del sector primario, agricultura, ganadería, pesca, caza, etc.; el 13 por 100 se dedica al comercio; el 9 por 100 a la construcción; el 5,2 por 100, al transporte, et-

cétera, así como un 18,8 por 100 empleados en «otros servicios».

En lo referente al paro laboral involuntario —situación en la que España alcanza uno de los puestos más bajos de su historia económica, y en la relación de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), en diciembre de 1973 era de 128.774 trabajadores, de los cuales pertenecen preponderantemente a los sectores de la construcción y fabriles, figurando a la cabeza Madrid, con 16.864, seguido de Cádiz, con 12.380, Barcelona, con 9.090, etcétera.

(De "Arriba")

## SOBRE

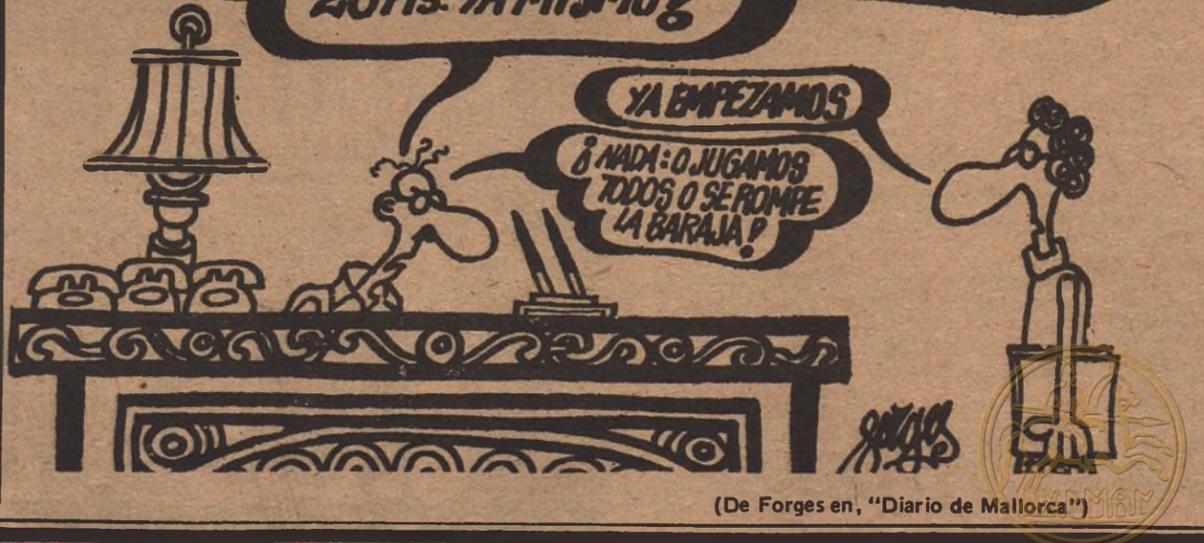
## EL

## SAHARA

Desde hace algunos días venían circulando en distintos medios de la capital de España rumores y noticias confusas sobre determinados incidentes producidos en el Sahara español en torno a las instalaciones de los yacimientos de fosfatos y a la cinta transportadora de dicho mineral, así como en torno a una especie de actividad diplomática iniciada por otros Gobiernos. Estos rumores produjeron inquietud a diversos niveles. Ayer el diario «ABC», en su edición de la mañana y en la primera página de tipografía, publicó un suelto, del que se hizo eco nuestro periódico (ver «INFORMACIONES» de ayer, página 7), en el que se pedía, ante dichos rumores y noticias, una información más autorizada que disipara aquéllos y tranquilizara a todos. El colega de la mañana sobeitaba, aludiendo a la característica de «completa y diáfana información» de que ha hecho gala el actual equipo gubernamental, una hoja oficial, que se ha producido, felizmente, con la rapidez que el caso merecía.

(De "Informaciones")

¿SEÑORITA: LLAME AHORA MISMO AL SERVICIO METEOROLOGICO Y DIGALES QUE COMO NO ARREGLEN LO DEL CALOR NOSOTROS PONEMOS LA SUPER A 26 Pts. YA MISMO!



(De Forges en, "Diario de Mallorca")

ARAGON  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2. Teler. 216863  
Télex. 58054

# A VUELTAS con la "TRANSITORIEDAD"

MADRID, 5. (Crónica política de la agencia Logos).

**E**L Príncipe de España dio un paso más en la asunción de sus funciones temporales como Jefe de Estado. Frente a las dispares opiniones sobre si en esta etapa de transitoriedad debiera o no presidir los Consejos de Ministros, don Juan Carlos, consciente de que el gobierno tiene que mantener su dinámica decisoria, aceptó convocar al pleno del Consejo para la ya anunciada fecha del viernes próximo, a la hora y en su sede habitual: el palacio del Pardo.

El gesto, si como tal debe considerarse, no admite interpretaciones por exceso, puesto que no prejuzga nada y se mueve dentro de una absoluta ortodoxia constitucional. Ahora, como cuando sea rey, don Juan Carlos puede presidir los Consejos; aunque esté muy generalizada la opinión de que debiera limitarse al mínimo esa presidencia, para evitar verse involucrado en las opciones políticas concretas que adopten los gobiernos de turno. Pero quizá convenga reforzar la actual situación de transitoriedad, probando públicamente la coordinación entre el Jefe del Estado en funciones y el Gobierno. Por otra parte, según la Ley Orgánica, el Jefe del Estado, sea titular o en funciones, dirige la gobernación del reino por medio del Consejo de Ministros, que es el órgano que determina la política nacional y de cuyos acuerdos, al llevar siempre el refrendo del Presidente o de los Ministros que corresponda, son exclusivamente responsables éstos. Por tanto, en las presentes circunstancias, entendemos que la decisión del viernes significaba un enfrentamiento programático con la realidad: tenemos todavía a Franco en período de convalecencia, y el Príncipe ejerce los poderes que le corresponde.

## Situación transitoria

De nuevo, por un verbo, se sale del paso en un momento clave. En junio de 1973, Franco «suspendió» su vinculación a la presidencia del gobierno a favor del malogrado presidente Carrero. Ahora con un «pie de ser dado de alta», se mantiene, porque conviene, una transitoriedad que jurídicamente pudiera interpretarse que debe cesar en el momento en que el Jefe del Estado se encuentre médicamente restablecido. Franco, incluso desde la clínica, está agotando su vida al servicio de los españoles. No hay que olvidar que en su mensaje navideño de 1972 dijo que estaría con nosotros, mientras pudiera «servir con eficacia los destinos de la patria».

Tan inconveniente sería precipitar acontecimientos cuando existen fundadas esperanzas de que pueden resultar prematuros, como alargar situaciones que acabarían desgastando, también prematuramente, previsiones constitucionales de futuro.

## «Verano de trabajo»

Hay problemas interiores y exteriores que no admiten espera. Decisiones que tienen que adoptarse por encima de las personas a quienes en cada momento corresponda la responsabilidad. Desde la delineación de una nueva estrategia para controlar el creciente proceso inflacionista o asegurar la continuidad en los meses inmediatos de un progreso económico-social más equilibrado, hasta preparar las negociaciones con el Mercado Común, o continuar delicadas gestiones diplomáticas en otras áreas, así como una larga y compleja serie

MIENTRAS LOS "DESARRAIGADOS" JUEGAN A LA FUTUROLOGIA, EL PUEBLO ESPAÑOL CONTEMPLA CON SATISFACCION LA ACTUAL ETAPA POLITICA.

EL "ENSAYO GENERAL" PERMITE ENTRENAR UN FUTURO SIN SOBRESALTOS QUE, TAMBIEN, DEBE EVITAR LOS CONDICIONAMIENTOS.

de asuntos que no es necesario enumerar y que exigen una atención continuada del Gobierno, que no puede distraerse en las disquisiciones constitucionales que ocupan a la clase política.

Hace tiempo que se escribe y se comenta sobre la necesidad de acortar el período de «vacaciones políticas» de la Administración, porque demora numerosas decisiones administrativas. Aunque ya algunos políticos nos han ofrecido en el pasado buenos ejemplos de cómo descansar sin perder el hilo de sus responsabilidades; parece que este año las circunstancias de todo orden van a generalizar el «veraneo de trabajo». Será una respuesta adecuada a los tiempos difíciles que atravesamos. Un ejemplo de austeridad y sacrificio por parte del gobierno, justificaría cualquier actitud ejecutiva de exigencia para que se generalice el cumplimiento de esa consigna de evitar que gran parte del país vivamos por encima de nuestras posibilidades.

## Actitud responsable del pueblo

Por otra parte, el verano puede dar tiempo a regresar, sin precipitaciones, a la situación constitucional anterior al 19 de julio pasado y también puede dar lugar a que se resuelvan los problemas, más de fórmulas que de de fondo, que presentan, tanto la actual situación transitoria, como un eventual paso a otra más definitiva. Por respeto humano al hombre que ha dedicado su vida a la patria, creemos que la actual situación está plenamente respaldada por el pueblo, aunque ponga nerviosas a las clases políticas. Porque si bien éstas comentan que hay funciones que tiene Franco adjudicadas «ad personam» por referéndum, que son intransferibles, tampoco hay que olvidar que, en virtud de esas mismas prerrogativas, puede delegar aquellas funciones de modo transitorio o buscar una fórmula jurídica para renunciar a ellas, eliminando así todos los obstáculos para una generosa aplicación en vida de las previsiones sucesorias.

Tanto el Caudillo, como su sucesor, y los presidentes del gobierno y del Consejo del Reino, están dando muestra estos días de encontrarse cada uno a la altura del sacrificio que demandan las circunstancias presentes y con plena conciencia y ejercicio de que los intereses nacionales están por encima de sus posiciones personales. Ello permite que, en esta situación de interinidad, los mecanismos legales, las relaciones humanas y los usos políticos, vayan dando respuesta viable a las exigencias jurídicas constitucionales de cada momento.

Este convencimiento, habrá que repetirlo de nuevo, es lo que ha hecho posible que, a tonías veraniegas al margen, el pueblo afronte con serenidad y madurez cívica las presentes circunstancias, no se trata, como algunos políticos o grupos puedan pensar, de indiferencia o inhibición, sino de un acatamiento responsable de las previsiones normativas fundamentales.

El pueblo está consciente de que cualquier situación en la cumbre del poder, acaba repercutiendo, a favor o en contra, sobre sus intereses particulares y colectivos. Prueba de ello es la atención con que se ha seguido el curso de los últimos acontecimientos y su gratitud por que se le haya mantenido informado, cualquiera que sea el curso de la historia. Si se le mantiene informado, ese mismo pueblo seguirá dando muestras de su responsabilidad.

Que los grupos políticos del sistema se encuentren nerviosos o expectantes, y que los que militan extramuros o en la subversión hagan ya las cuentas de la lechera, demuestran, una vez más, su desconexión de la España real. En estos momentos, más que apostar por la futurología, conviene que cada carta tenga su juego, no gastar ninguna de las bazas posibles y olvidarse de la prospectiva.

## El futuro que llega

Este ensayo general con casi todo tiene también la ventaja de que el futuro vaya instalándose sin traumas, de un modo digerible. Sería también conveniente que llegara sin hipotecas, ni condicionamientos. Porque el futuro que ya anticipan los letrados que han aparecido en las calles madrileñas, sin que los borre la brocha oficial, ha de tener su propia identidad, sin que ignore lo que merezca la pena del pasado; pero sin atar a éste, ni a quienes se irrogan su representación, los cambios que el futuro y sus representantes demandan.

Bueno será que, entre tanto llega ese futuro, volvamos la cara a otras cuestiones más urgentes, como son todas esas carencias de equipamiento colectivo que, como ayer ocurrió en Carmona, convulsionan la convivencia social. Nos sobran planes y previsiones, pero quizá falta dinero y dedicación diligente.

## Defensa del ciudadano

El sector público tiene que ser más beligerante en esta etapa en que le toca remendar los descosidos del traje del desarrollo. Bueno será establecer un orden de prioridad y unos plazos que se cumplan inexorablemente. Para ello convendría poner en marcha cuanto antes, como tantas veces se ha pedido por algunos políticos responsables, un sistema ágil y eficaz para la defensa de los derechos de los ciudadanos. El propio Consejo Nacional, en su documento de «desarrollo político», sugiere la «creación y perfeccionamiento de procedimientos para fiscalizar la actuación de quienes ejerzan funciones públicas y el establecimiento de mecanismos adecuados para velar por el cumplimiento de los programas fijados y de los objetivos señalados». Como se ve, buenos propósitos no faltan. Lo malo es que, como suele acontecer, no se desarrollan, o llegan tarde, cuando ya el problema ha estallado, y entonces surge la violencia con los resultados tristes y trágicos a que nos tiene acostumbrados.

F. L. de PABLO

## LA EXPLOSION DE VITORIA

### AYER MURIO LA DECIMO TERCERA VICTIMA

VITORIA, 5.— "Europa Press".— Con la muerte de Mohamed Bendheisa, ocurrida ayer domingo en el centro de quemados de la ciudad sanitaria de La Paz, en Madrid, son ya trece las personas fallecidas a consecuencia de heridas sufridas en el incendio que provocó el reciente choque, a la salida de Vitoria, de dos camiones-cisternas cargados de gas.

Por otra parte, el mediodía del domingo fué oficiado en la parroquia de San Miguel Arcangel, de Vitoria un funeral por el alma de todas las víctimas de este accidente.

Al sufragio, organizado por el obispo, corporación provincial y municipal, Cáritas diocesana y otros organismos, asistieron las primeras autoridades de la capital y de la provincia, así como más de un millar de fieles, entre ellos los familiares de algunas víctimas.

Asimismo, prosiguen sobre el caso las investigaciones y acciones judiciales correspondientes. El ayuntamiento de Vitoria ha abierto una oficina de información (con objeto de facilitar diversas ayudas a los damnificados por la catástrofe) y ha contratado a varios abogados para que recojan las reclamaciones oportunas.

De otro lado, es esperado en Vitoria un alto cargo de Butano, S. A. quién —se dice en esta capital— establecerá contacto con las autoridades. No obstante, según noticias procedentes de Madrid, la visita aún no ha sido confirmada, por lo que podría tratarse de un directivo de "Cisternas Reunidas, S. A.", compañía propietaria de los camiones siniestrados.

#### PERMANECERA 24 HORAS

#### EL MINISTRO CUBANO DE ASUNTOS EXTERIORES, EN MADRID

MADRID, 5 (Cifra).— El ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa, llegó esta mañana a Madrid, procedente de La Habana.

El señor Rosa permanecerá 24 horas en tránsito de su viaje a Estocolmo, a cuya ciudad volará mañana, al frente de

una delegación oficial de su país, compuesta por ocho miembros.

En el aeropuerto de Barajas fué recibido por representantes del ministerio español de Asuntos Exteriores y de la legación consultar y comercial cubana.

## Editorial de «La Vanguardia» en torno a los sucesos de Carmona del pasado viernes

### “Una sociedad necesita que las demandas lleguen a tiempo a quien pueda atenderlas”

BARCELONA, 5 Press".— Bajo el título de "Las consecuencias de un trágico suceso", el diario "La Vanguardia" dedica su columna editorial a los hechos ocurridos recientemente en Carmona, y efectúa las siguientes consideraciones:

"Una es la necesidad de que las justas demandas de cualquier sector lleguen con la viveza y la claridad a quién pueda responder de ellas en tiempo oportuno. Otra es la conveniencia de dotar a las fuerzas del Orden Público de aquellos medios que les permitan cumplir sus funciones con eficacia, y eviten riesgos inútiles (...). Parece que hoy día las fuerzas del orden disponen en numerosos países, y también en el nuestro, al menos en algunos lugares, de medios más matizados y graduales para alcanzar los objetivos propuestos y acomodarse a las circunstancias variables".

Por otro lado, el periódico considera que tanto las autoridades a quienes corresponden poner solución y las fuerzas del orden se han encontrado con un panorama no bien conocido de antemano; se encontraban ante una situación delante de la cual las mismas autoridades se mostraban impotentes, pues al parecer existía un proyecto de traída de agua

de 150 millones de pesetas que hacia falta que lo aprobara el consejo de ministros.

"Una sociedad —añade el editorial— necesita que las demandas lleguen a tiempo. Las autoridades deben disponer de mayor poder, de más amplios recursos para aplicarlos a

lo que sea más urgente y necesario. Y eso habrá que tenerlo en cuenta cuando se discuta la ley de base de Régimen Local". Por último, señala que la idea asociativa debe ser más rica, "porque las personas aisladas poco pueden. Se necesita la voz y la presión de un grupo que articule

intereses, si se quiere eficacia".

En definitiva, concluye diciendo que los medios de comunicación social, y por lo tanto la prensa, debe verse alentados en decir lo que pasa, sin temor de ninguna clase y de cara a una finalidad que es el bien de todos.

#### ● "ENCIERRO" EN BENICARLO



BENICARLO (Castellón).— La suelta de toros y vaquillas en la villa Santa Magdalena atrajo a buen número de turistas, que protagonizaron una jornada bulliciosa y alegre (Foto Cifra Gráfica).

## ESCRITOS POR VARIOS EX-MINISTROS

# MAS LIBROS POLITICOS



SERRANO SUÑER



FERNANDEZ DE LA MORA



CASTIELLA



JULIO RODRIGUEZ



LOPEZ RODO

MADRID, 5.— Varios ex ministros tienen en avanzada preparación o ya concluidos distintos libros de carácter político. Se trata de los siguientes:

«Los tres suicidios de España», de don Gonzalo Fernández de la Mora, cuya publicación por el editor Lara de Barcelona se encuentra próxima.

—Don Ramón Serrano Suñer, presidente de la Junta Política, ministro del Interior y ministro de Asuntos Exteriores (cargos desempeñados entre 1938 y 1942), ha concluido un libro en el que cuenta lo que no dijo en «Entre Hendaya y Gibraltar», publicado a raíz de la terminación de la Segunda Guerra Mundial. Se añade que una copia del original está depositada en un banco suizo, con todas sus hojas firmadas por el autor.

—Don Fernando María de Castiella prepara un libro en el que cuenta su paso, a lo largo de doce años (1957-1969) por el Ministerio de Asuntos Exteriores.

También será publicado en octubre próximo un libro de Salvador de Madariaga, que será editado por Lara, en el que describe a numerosos personajes de su época. Madariaga tenía pensado venir a España para tomar posesión de su sillón de la Real Academia Española, de la que fue nombrado miembro de número antes de la Guerra Civil.

Se ha sabido también que el mismo editor citado no publicará el libro «Tribulaciones de un rector», del que es autor el ex ministro de Educación y Ciencia

don Julio Rodríguez. De este mismo autor se han vendido hasta ahora unos 30.000 ejemplares del libro dedicado al asesinato del almirante Carrero Blanco.

No se espera de momento la publicación de un libro de don Laureano López Rodó acerca de su paso por el Ministerio de Asuntos Exteriores entre junio de 1973 y enero de 1974. Como se sabe, el señor López Rodó fue nombrado recientemente embajador de España en Viena.

Por último, está muy avanzado el libro que trata del asesinato del general portugués Humberto Delgado, cuyo cadáver fue hallado en la provincia de Badajoz. Lo escriben el periodista don José Antonio Novais y el abogado don Mariano Robles Romero-Robledo. — Europa Press.

## ● Agosto puede salvar la crisis de julio

# ¡AUMENTA EL TURISMO!

### IRUN, LA COSTA BRAVA, SALOU Y MALAGA FUNCIONAN «AL COMPLETO»

GERONA, 5 (Logos).— Desde el pasado día 1, en sólo tres días, el enclave fronterizo de la Junquera ha registrado la entrada de unos 120.000 vehículos, auténtico record que supera cualquier referencia anterior; Agosto ha entrado con buen pie turísticamente hablando. Las largas caravanas se producen en los primeros kilómetros franco-españoles antes de que los vehículos se dirijan a los lugares previstos. Desde hace tres jornadas se circula poco menos que en caravana desde la Junquera-Gerona, llegando a alcanzar la serpiente automovilística en algunas ocasiones a los 25 y 30 kilómetros de longitud.

Tras un mes de julio prometedor, todo hace esperar la normalidad impuesto a lo largo de este mes. Según las estadísticas aduaneras, en el curso de julio entraron por las diversas fronteras gerundenses 671.818 coches, con 2.226.284 pasajeros; el pasado año, durante el mismo periodo, el movimiento fue el siguiente: 685.086 vehículos, con 2.294.489 pasajeros, con lo que en números redondos la diferencia en menos ha sido de este orden: 16.000 coches y 68.000 usuarios.

En la Costa Brava se registra igualmente la presencia masiva del turismo nacional como nunca se había dado en los mejores tiempos del "boom" turístico. Todos los hoteles trabajan a rebosar, habiéndose dado incluso en seis hoteles un hecho poco menos que desconocido en estas latitudes, el "overbooking", es decir turistas desviados en origen a otras partes turísticas por encontrarse los hoteles al completo pese a las reservas realizadas con antelación suficiente. De todas formas y por datos oficiales, el "affaire" ha afectado a unos 4.000 turistas extranjeros y a cuatro compañías, dos inglesas, una holandesa y otra belga.

En resumen, la Costa Brava hierbe de animación y en estos momentos se hace muy difícil encontrar una plaza libre. Al revés de lo que venía sucediendo en los meses de mayo y junio y hasta la primera quincena de julio.

También se da el caso de que algunos turistas que tenían previstas sus vacaciones en otros puntos del Sureste, por el encarecimiento del carburante, prefieren quedarse cerca de los puestos fronterizos, concretamente en la Costa Brava.

### LA COSTA DEL SOL HASTA LOS "TOPÉS"

MALAGA, 5 (Logos).— Hoy ha comenzado en Málaga la feria anual agostea, con una gran cabalgata que ha recorrido las calles céntricas. El Real se ha montado en la prolongación de la Alameda del Generalísimo y presenta un brillante aspecto. Desde hace algunos días comenzaron a llegar forasteros y turistas, que han invadido la ciudad en la que hoy, por ejemplo, el problema de la circulación es verdaderamente impresionante. Atascamientos por todas partes pese al gran despliegue de la policía municipal. Igual ocurre con las carreteras de acceso a Málaga, donde agentes de Tráfico de la Guardia Civil, hacen esfuerzos por dar fluidez a los centenares de coches que se precipitan sobre la ciudad y sus costas.

Hay dos vertientes turísticas, la que se compone en su mayoría de españoles, que invaden la Costa del Sol Oriental, y la de los extranjeros, que están llenando a tope la Costa Occidental.

Hasta ahora se temía que el turismo siguiera como en los meses precedentes en los que se notó una ostensible baja en cuanto al número de camas ocupadas. Pero a partir de la segunda quincena de

julio y estos primeros días de agosto, la afluencia es masiva. La carretera de la Costa del Sol va rebosante de coches de todas las matrículas. Se nota, eso sí, mayor afluencia de europeos entre ellos alemanes y franceses que vienen en mayor número que otros años. Los vuelos aéreos han aumentado de forma considerable y el aeropuerto registra centenares de llegadas y salidas. Se puede decir, por consiguiente, que la costa está ahora al completo. Los hoteleros se sienten más optimistas. Según todos los síntomas parece que se va a estabilizar el turismo de nuevo, tras la baja producida meses atrás, tanto por los acontecimientos políticos internacionales, como por los económicos.

Hay que sumar a ello el turismo que ha sido desviado desde Grecia, que también se ha notado, tanto en la Costa del Sol como en los demás lugares turísticos de España. Como quiera que los hoteleros reunidos se pusieron de acuerdo para promocionar la Costa del Sol y esta promoción está ya en marcha, se espera que dé sus frutos en fechas próximas. Así pues, la inquietud que había invadido los medios turísticos, ha desaparecido. El mes de agosto se presenta, como siempre y tal vez algo más. Mucho turismo, hoteles llenos, la ciudad rebosante, feria con numerosas atracciones y corridas de toros. En la costa, muchos famosos: atracciones internacionales y un tiempo estupendo. No se puede dar más.

### IRUN: OPTIMISMO CARA AGOSTO

IRUN, 5 (Logos).— Se calcula que el descenso turístico con relación al año 1973 que afluye a España por esta frontera, durante el mes de junio y julio, fue de un 30 por ciento en junio y un 15 en el de julio. En este agosto que comienza puede decirse que aproximadamente unos 35.000 vehículos atraviesan los dos puentes internacionales de Irún, tanto de matrícula extranjera como española. En este fin de semana se observa en la frontera una mayor intensidad de tráfico que ningún día del verano. Bien es cierto que no hay colas y el tránsito se lleva normalmente, pero con abundancia y fluidez. El tiempo nos dirá si estos 35.000 vehículos aumentan, esperamos que sí, y si agosto nivela los números estadísticos del turismo en España y se deja a un lado el cariz realista y pesimista al mismo tiempo de los dos meses anteriores.

Hay que darse cuenta que justamente con el turismo internacional llegan a España numerosos emigrantes portugueses y españoles a fin de disfrutar sus vacaciones y en el día de hoy unos 400 autobuses han cruzado la frontera con emigrantes, principalmente portugueses, con destino a su país.

### SALOU CON EL "COMPLETO"

TARRAGONA, 5 (Logos).— El sábado se puso en servicio el tramo de autopista Tarragona-Salou, con un trayecto de 10.482 metros. El tramo enlaza Tarragona desde el acueducto romano conocido con el nombre de Puente del Diablo, y la villa marinera de Salou, rebosante de turistas en esta época. Salou quedó así unida a Tarragona, Barcelona y Gerona, favoreciendo un impulso turístico más acusado que nunca en estos primeros días de agosto.

Para el próximo mes de septiembre se confía en inaugurar el nuevo tramo Salou-Amposta.

## socio-laboral

# EL "AFFAIRE ROSELL", EN MAGISTRATURA

BARCELONA, 5 (Logos).— El pasado martes por la noche fue presentada en el juzgado de guardia la segunda

querrela criminal contra Manuel Rosell Guillen, por considerar que existían indicios suficientes para poderle acusar de falsedad y estafa. La misma correspondió en el acto de reparto al juzgado de instrucción número 7, y su contenido hacía referencia a una venta de cinco pisos con la afirmación de que estaban loibres de cargo y en realidad, después de haber cobrado del comprador, los pisos fueron hipotecados sin que los propietarios supieran nada del asunto. Dicha querrela, según fuentes bien informadas allegadas a los medios judiciales parece ser que ha sido aceptada por el Juzgado de Instrucción número 7, por lo que a partir de ahora pueden iniciarse los tramites legales para llegar al fin del acto jurídico, que se inició en su día.

### Y EN MAGISTRATURA UNA DEMANDA

Paralelamente del caso de las querrelas y las suspensiones de pagos, el "affaire" Rosell ha entrado también en magistratura del trabajo. El letrado, señor Suarez Deidero ha presentado una demanda en nombre de uno de sus clientes un aparejador del grupo Rosell en la reclamación de salarios atrasados pidiendo embargo preventivo de bienes para cubrir la cantidad adeudada

### ¿IMPORTACIONES AGRICOLAS INNECESARIAS?

MADRID, 5 (Logos).— "El país gastó indebidamente divisas por un importe de 48.634 millones de pesetas por importaciones agrícolas y ganaderas durante 1.973 que pueden calificarse de innecesarias", dice un artículo publicado en las páginas centrales de la revista "Hermandad". El artículo toma los datos de un estudio elaborado por el Gabinete de estudios técnicos de la Hermandad nacional de Labradores y Ganaderos.

La revista dice mas adelante. "Estas importaciones han sido las culpables del derrumbamiento de los precios agrarios y del deterioro de la renta agrícola, sin que por otra parte se hayan beneficiado los consumidores, aunque sí los importadores".

El artículo señala cada una de las partidas que integran el conjunto de las importaciones agrícolas a través de los datos de comercio exterior de Hacienda y añade un comentario sobre su necesidad.

### SEGUN LA OIT

### AUMENTARA LA FUERZA LABORAL

MADRID, 5 (Logos).— La Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.) pronostica un agramador crecimiento de la fuerza laboral en todo el mundo, según un informe que ha hecho público.

Aún si se produjera una caída en la tasa de natalidad, el ritmo de crecimiento de la fuerza mundial, de trabajo no cedería hasta la década de 1.990; la próxima generación trabajadora ya ha nacido.

Las consecuencias del crecimiento demográfico reciente impulsan a la fuerza laboral a un crecimiento implacable por lo menos hasta

finis del siglo XX; tal es la conclusión que se desprende de los estudios realizados por la citada Organización para el Año Mundial de la Población y la Conferencia Mundial de la Población.

Falta apenas un cuarto de siglo para el año 2.000, y sin embargo se calcula que en esa fecha la fuerza del trabajo mundial que actualmente se cifra en 1.500 millones de personas, habrá aumentado en un 68 por ciento.

En el año 2.000 habrá unos 842 millones de mujeres en la fuerza laboral, concluye el mencionado informe.

### EL PROBLEMA DEL ATUN EN EL NORTE

IRUN, 5 (Logos).— Las consecuencias de la situación de protesta por parte de los pescadores franceses repercute, como es lógico, en esta zona. Una buena parte del cargamento de atún, que ayer no pudo salir de Fuenterrabía, se vendió a precio aproximado entre 36 y 45 pesetas. Pero el total de kilos vendidos asciende ya en el día de hoy a unos 30.000, habiendo sido su destino las industrias españolas. Pero los barcos que esta mañana han llegado se niegan en principio a poner a la venta el cargamento debido a que el haberse almacenado, una cantidad extraordinaria de mercancía, los precios son demasiado bajos.

Puede observarse fácilmente que el problema del atún, de su pesca, de su venta y de sus precios tiene el principio en el bloqueo realizado ayer por los pescadores franceses en las cercanías de la frontera, donde protestaban por sus precios de venta y por el del atún precisamente perteneciente a las exportaciones españolas. Se ha dado el caso de que varios miles de kilogramos de atún, con destino a una fábrica de la vecina Francia, han sido quemados, y como consecuencia de la situación, en principio las fábricas francesas se niegan a comprar pescado a la Cofradía de Fuenterrabía.

Puede observarse que la situación es más que delicada y en principio han sido puestos a la venta hasta 30.000 kilogramos.

Pero al margen de ello, muchos barcos que regresan cargados de pesca no los ponen a la venta y si no se soluciona pronto esta situación tirante hispano-francesa serán muchos los millones que se pierdan y muchos más los kilos que se desperdicien.

Sabemos que el secretario de la Cofradía de Pesca de Fuenterrabía se ha reunido hoy por la tarde en San Sebastián con el presidente del Sindicato de la Pesca buscando una solución con los pescadores franceses y llevar a cabo con ellos una reunión para intentar un final digno y feliz para la venta del pescado, tan importante para la flotilla de Fuenterrabía, la segunda de pesca de bajura después de la vizcaína de Bermeo.



**Kal Stuffer**  
GUARDAMUEBLÉS.  
SISTEMA CONTAINERS  
Calvo Sotelo, 36  
Teléfono 21 1810

**radio juventud**

- 7,00.— Radio-reléj.
- 8,45.— "Las mañanas de Radio Juventud"
- 12,03.— La ciudad y sus caminos.
- 14,01.— Temas importantes.
- 16,30.— Los caminos torcidos.
- 18,00.— Musical de verano.
- 20,00.— El rosario en familia.
- 21,01.— La jornada deportiva.
- 23,00.— La ópera. Rigoletto (De Verdi)

**car**

**Desengañese de una vez**

El único diario de la tarde en Zaragoza,

ES.

**ARAGON**  
expres

¡Que nunca le desengañará!

EL CHOQUE de TRENES en EL PLANTÍO

# TODOS están CURADOS

TREINTA Y CINCO DE LOS HERIDOS SE ENCONTRABAN YA EN SUS DOMICILIOS A ÚLTIMA HORA DE AYER, LOS CUATRO RESTANTES SE ESPERA QUE SEAN DADOS DE ALTA HOY

MADRID, 5 "Europa Press".— Treinta y nueve personas resultaron heridas sobre las diez de la mañana del domingo, cuando, a la entrada de la estación férrea de El Plantío (a unos diecisiete kilómetros de Madrid), un tren expreso que venía de Irún alcanzó a otro de mercancías que circulaba en la misma dirección.

Los heridos, cuatro de pronostico reservado, treinta de caracter leve y otros cinco con contusiones, fueron trasladados a diferentes centros sanitarios de Madrid. Todos ellos —excepto los cuatro graves— se encontraban ya en su domicilio a última hora de la tarde. Los otros cuatro fueron atendidos en la Clínica de Renfe de Madrid y según han informado esta mañana fuentes autorizadas de este centro, sanitario, posiblemente sean dados de alta en el día de hoy.

## NOTA DE RENFE

Sobre el siniestro, al mediodía de ayer el gabinete de prensa de Renfe hizo publica la siguiente nota:

"A las diez y diez de esta mañana, el tren expreso número 5.002 de Irún a Madrid, alcanzó a un tren de mercancías, que circulaba en la misma dirección, a la entrada de la estación de El Plantío (Madrid), resultando con lesiones 39 viajeros, fue fueron evacuados a distintos

centros sanitarios. Treinta de ellos, de caracter leve, han sido curados en el servicio sanitario de Renfe de la estación de Príncipe Pío: cuatro de pronostico reservado, están siendo atendidos en el sanatorio traumatológico de la red, y los otros cinco fueron trasladados directamente de El Plantío al sanatorio de La Cruz Roja de la Avenida Reina Victoria de Madrid.

El resto de los viajeros del tren, cuyo número era de 475, fueron trasladados a Madrid por unidades eléctricas. Personal directivo de Renfe se trasladó inmediatamente al lugar del suceso, donde las brigadas de socorro trabajan activamente para dejar expedita la línea, objetivo que se logró en una de las vías a las 12.30. horas.

Los daños ocasionados son de poca consideración. Los coches de viajeros no han sufrido ninguno, y solo se han producido desperfectos en la locomotora del expreso y en dos vagones de tren de mercancías".

AL DETENER SU VEHICULO PARA AYUDAR A UN SEMEJANTE

## DOS BALAZOS, COMO PREMIO

TARRAGONA, 3 (Europa Press).— Cuanto Antonio Mestres Rojals, de 54 años, agricultor, casado, natural de Reus y vecino de Monroig, viajaba en su furgoneta por la carretera local de Monroig a la nacional 340, observó un turismo parado en la calzada, aparentemente a consecuencia de una avería, y a un individuo que le hacía señas, para que se detuviera. Tras parar su vehículo, Antonio Mestres comenzó a examinar el turismo que parecía averiado, cuando un segundo individuo apareció de entre unos matorrales cercanos a la carretera, y le disparó dos tiros de pistola, alcanzándole en la cabeza.

Posteriormente, el agricultor, herido de gravedad, fue trasladado por otro automovilista que pasaba por allí a un hospital de Reus, desde el cual fue llevado más tarde a una institución sanitaria de Barcelona. El herido solo ha hechado en falta una libreta en la que tenía anotados diversos datos relativos a ganado de cerda. La Guardia Civil realiza gestiones para intentar esclarecer el suceso.

## el tiempo

### TIEMPO PROBABLE

En el Cantábrico, nuboso con algunas precipitaciones. En Guipúzcoa, Centro, Aragón, cuenca del Ebro, Pirineos, Cataluña, y puntos de Levante y Sudeste, tormentas dispersas, en general, con escasas precipitaciones en las zonas del interior. En las demás regiones, cielo poco nuboso. Descenso de las temperaturas.

### TENDENCIAS PARA LOS DIAS 5 Y 6

Día 5.— Continuará con análogas características, pero disminuyendo en general la nubosidad.

Día 6.— Empeoramiento general, en Galicia y mejoría en el resto de las regiones.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

Máxima: 37 grados en Córdoba.  
Mínima: 10 grados en Orense.

## GONZALEZ PARAMO

"UN PAIS CAMBIADO NECESITA UNA INSTITUCIONALIZACION"

SALAMANCA, 5 (Logos).— A los cambios producidos en la estrategia del país, hay que sumar los cambios operados en los valores de la gente, ha dicho el profesor González Paramo, jefe del Servicio de Estudios Sociológicos de la Confederación Española de Cajas de Ahorros en el curso de verano para Profesores Extranjeros de esta Universidad.

La posibilidad legal de transformación institucional, la diversa distribución de la renta y de las oportunidades, los cambios del elenco directivo, dan paso a nuevas capacidades y actitudes. Desde todos los puntos de vista, la posibilidad de cambio en obvia y este cambio facilita "la molienda" y da lugar al contagio multitudinario y a la "expresión reformista", que procura cada vez más insistentemente, la creación de nuevos cauces, entre ellos las Asociaciones, para dar salida a la creatividad y al consenso de los agregados que se han ido formando en estos últimos años. Los liderazgos unidos a la acción de las minorías innovadoras, a los efectos demostrativos de un nuevo estilo de vida entrevisto en los medios de comunicación de masas y a las aspiraciones de las nuevas clases, exigen todas las modificaciones posibles dentro del marco constitucional. Un país cambiado necesita para sus nuevos objetivos, una institucionalización.

UN ABOGADO BARCELONES QUE PRESENTO UNA QUERRELLA, HA RECIBIDO UNA CARTA DE LA UNION DE ABOGADOS SOVIETICOS

## OTRA VEZ el ORO ESPAÑOL de MOSCU

BÁRCELONA, 5 (Logos).— Respecto a la noticia de que un abogado barcelonés está haciendo trámites de búsqueda del oro de Moscú y de que la Unión de colegios de abogados de la URSS le ha pedido a dicho abogado, don Ricardo Rives Marques, varios elementos de una demanda que ya formuló en 1968 escribe hoy el vespertino "Tele-Expres".

Puestos en contacto con el señor Cives Marques, no ha dicho que haya pedido el visado para ir a Moscú a parlamentar con los representantes de la Unión de Colegios de abogados de la Unión Soviética sobre el caso. El señor Rives Marques, abogado valenciano residente en Barcelona y desde hace veinte años. Es un auténtico "Ombudsman" que presenta querellas por su cuenta. Ya en 1966 se hizo famoso con el caso de los depósitos bancarios que quedaban sin efecto por muerte del depositario. En 1971 fue el hombre que presentó querrela por el caso del aceite adulterado encontrado en el puerto de Barcelona.

Al preguntarle por qué presentó la querrela sobre el oro de Moscú nos contestó que en su calidad de ciudadano español podía hacerlo puesto que según el señor Rives Marques aquel oro es patrimonio de todos los españoles independientes de la forma de gobierno que tengan.

Nos informó que también presentó una demanda que también fue al Gobierno de Méjico en su embajada en París por la cuestión de las joyas del Yate "Vita" en el que se exiliará el político Prieto, aunque en esta ocasión no ha tenido el señor Rives la suerte que en el caso soviético.

El señor Rives Marques ha dado parte a la presidencia del Gobierno de la carta que le ha dirigido a la Unión del Colegio de Abogados de la Unión Soviética con el fin de no interferirse en posibles cuestiones de relación internacional.

EN LOS CINCO PRIMEROS MESES DEL AÑO

# 350.183 PERMISOS PARA CONDUCIR

MADRID, 5 (Europa Press).— Durante los cinco primeros meses del año, en toda España fueron expedidos un total de 350.183 permisos para conducir a 332.837 personas, aparte de otras 77.240 licencias para el uso de ciclomotores, según datos facilitados por la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico. De la primera cifra, 283.191 permisos correspondieron a varones y el resto 66.992, a mujeres.

El mayor número de permisos expedidos correspondió a la categoría "B" (259.784), seguido de la "A-2" (46.940), mientras que de la clase "B", para tractores, solamente hubo 6.224 (159 a mujeres), y de la "E", 3.576 (cuatro a mujeres). Los permisos expedidos a nuevos conductores, siempre durante el periodo enero-mayo, fueron 272.809, a la vez que se revisaron 286.286.

Por otra parte, en dichos cinco meses, la autoridad judicial acordó 3.662 privaciones de permisos y licencias de conducción. De tal cifra 2.063 privaciones lo fueron durante un periodo de hasta tres meses, 1.212 entre tres y seis meses, 256 entre seis meses y un año, y solamente dos definitivas. La edad más común entre los conductores privados del permiso fue entre 25 y 44 años (en 2.135 casos), y, en cuanto a la antigüedad de los permisos, 1.782 tenían más de seis años y solamente 217 menos de un año.

EN TORNO AL VIAJE DE FRANCO AL PAZO DE MEIRAS

## Las RESERVAS HOTELERAS APLAZADAS

LA CORUÑA, 5 (Logos).— Algunas reservas hoteleras realizadas por altos cargos de diversos ministerios, para las fechas en que habitualmente se celebraba el Consejo de Ministros en el Pazo de Meiras, en el hotel Atlántico de esta capital, al parecer han sido anuladas, sin que se haya podido confirmar que haya ocurrido lo mismo con otras reservas hechas tanto en este mismo hotel como en el Finisterre.

A éste último hotel tiene prevista su llegada, para el lunes, el ministro de Información y Turismo don Pío Cabanillas, que llegará para proceder a la inauguración de la V Feria Nacional del Libro, pero que volverá a Madrid el mismo lunes por la tarde. El ministro de Marina sigue alojado en el hotel Finisterre sin que se sepa el día exacto en que viajará a Madrid para asistir al próximo Consejo de Ministros, señalado para el día 9.

Por otra parte, han vuelto a ser aplazadas las reservas de plazas en el hotel Riazor para el jefe de escolta del Generalísimo y otros altos cargos de sus servicios de la seguridad. Esta vez, el aplazamiento ha sido sin precisar una nueva fecha de reserva, es decir, con carácter indefinible y hasta nuevo aviso.

LEON: CONTINUA SANGRIA

100.000 EMIGRANTES (EN LOS ULTIMOS 15 AÑOS)

LEON, 5 (Cifra).— En cerca de 100.000 habitantes ha disminuido la población de la provincia de León en los últimos quince años, según datos facilitados por el delegado provincial de Sindicatos. Actualmente, la provincia tiene unos 500.000 habitantes, de los cuales el 45 por ciento pertenecen a la población activa.

Dentro de la población trabajadora, 66.540 desarrollan su labor por cuenta

ajena y 75.000 son autónomos, principalmente agricultores. El sector primario absorbe el 49 por ciento de la mano de obra provincial, lo que supone una economía de subdesarrollo.

Respecto a la emigración, todos los años salen de León unos 7.000 jóvenes, de los que 4.000 emigran al extranjero. Las causas de esta pérdida de capital humano se centran en la imposibilidad de encontrar puestos de trabajo, o en los

busqueda de mejores condiciones de vida.

La industria leonesa absorbe 8.950 puestos de trabajo, de los que 1.553 pertenecen al sector textil y 1.023 a actividades diversas. La minería tiene unos 13.000 productores, pero en esos últimos quince años ha causado una baja de 10.000 mineros. En el sector que la construcción existen unos 11.800 puestos de trabajo, la mayor parte de los cuales son peones.

# extranjero

Según una encuesta del «Post» solo faltan 7 ó 9 votos para consumir su condena

## NIXON, a punto del K.O.

WASHINGTON, 5. (Crónica de Spencer RICH, de "The Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").

El apoyo del Senado al presidente Nixon ha venido debilitándose notablemente en el transcurso de las últimas semanas, hasta el punto de que se tiene la impresión de que en estos momentos no faltarían más que siete o nueve votos para reunir los 67 que se necesitan para condenar al presidente en un procesamiento constitucional. Esta es por lo menos la opinión de una docena de senadores a los que acaba de entrevistar el diario "Washington Post", el cual ha interrogado sobre este punto a los mejores conocedores de la situación.

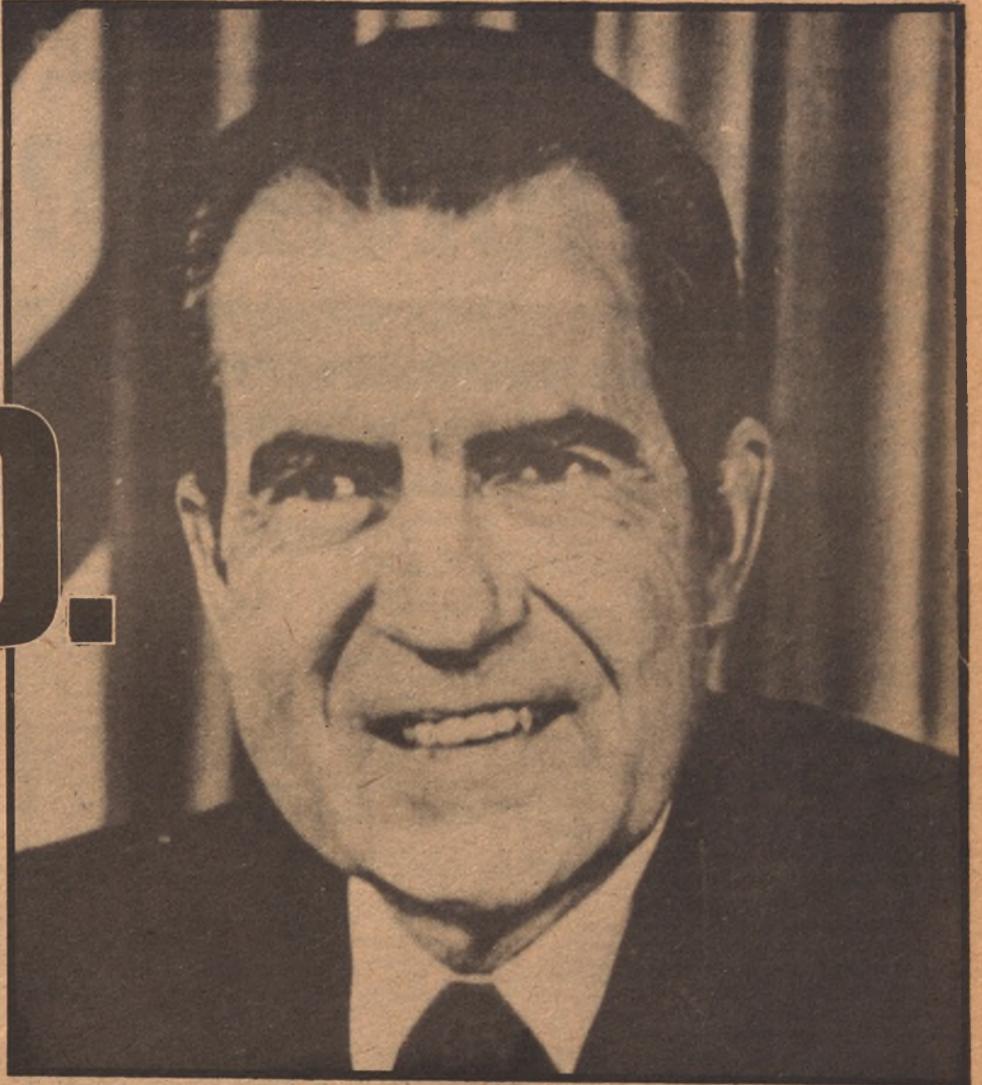
Aunque la postura de los senadores no es todavía definitiva y cabe fácilmente la posibilidad de que varios de ellos cambien de manera de pensar desde este momento hasta que se inicie el proceso, los entrevistados opinan que oscilan entre 58 y 60 los miembros del Senado que se inclinan por la destitución del Presidente. Con la circunstancia de que todo induce a pensar que este movimiento adverso a Nixon irá ganando terreno, de manera que no es arriesgado pronosticar que en el caso se celebre el proceso constitucional, se logrará holgadamente la necesaria mayoría de dos tercios de los votos para la destitución.

Uno de los senadores entrevistados manifestó: "Creo que en estos momentos la proporción es de 40 votos a favor y 60 en contra. No son muchas las posibilidades de éxito del Presidente. Su situación actual es bastante más débil que hace algunas semanas. Si Barry Goldwater abandona su postura de reserva, entonces ya no le queda a Nixon posibilidad alguna".

Por su parte, el senador Bob Dole, republicano y aspirante a la reelección para el Senado, ha dicho: "Mis cálculos son de 60 a 40 en contra del presidente. No estoy seguro de que no me equivoco y además admito la posibilidad de que las cosas cambien de aquí hasta el momento del juicio. Por mi parte, yo aún no he adoptado una postura definitiva. Pero tampoco me siento obligado a defender a Nixon contra viento y marea".

"El apoyo a Nixon se va debilitando diariamente", ha manifestado el senador Gale W. McGee, que ha venido respaldando al presidente en casi todas las cuestiones referentes a la guerra del Vietnam. La opinión de otros senadores republicanos es que las posturas contrarias o favorables a Nixon cuentan en estos momentos con 58 y 42 votos respectivamente o con 60 y 20. Según los demócratas más destacados, apenas si cabe dudar de que se reunirán los votos necesarios para la destitución a menos que el presidente aduzca en el último momento alguna prueba que demuestre claramente su inocencia.

Cierto republicano sudista, fanáticamente leal a Nixon hasta hace poco ha cambiado últimamente de postura y dicho a sus colegas que, a menos que la Casa Blanca aduzca alguna prueba sorprendente a favor del presidente, él ya no se puede imaginar a sí mismo votando "no" en el supuesto del procedimiento constitucional.



EN CAMP DAVID, DURANTE VARIAS HORAS

## CUMBRE «NIXONIANA»

EL PRESIDENTE SE REUNIO CON SUS MAS INTIMOS ASESORES

WASHINGTON, 5 (Efe-Reuter).— El presidente Nixon convocó anoche a sus más íntimos asesores a una conferencia en su residencia campestre de Camp David probablemente para tomar alguna decisión referente al asunto del "Watergate".

La reunión terminó después de varias horas de conversaciones sin que se especificaran los temas abordados. El portavoz de la Casa Blanca, Gerald Warren, se limitó a decir que Nixon no se dirigirá a la nación ni hará público ningún comunicado sobre el "Watergate" durante la presente semana.

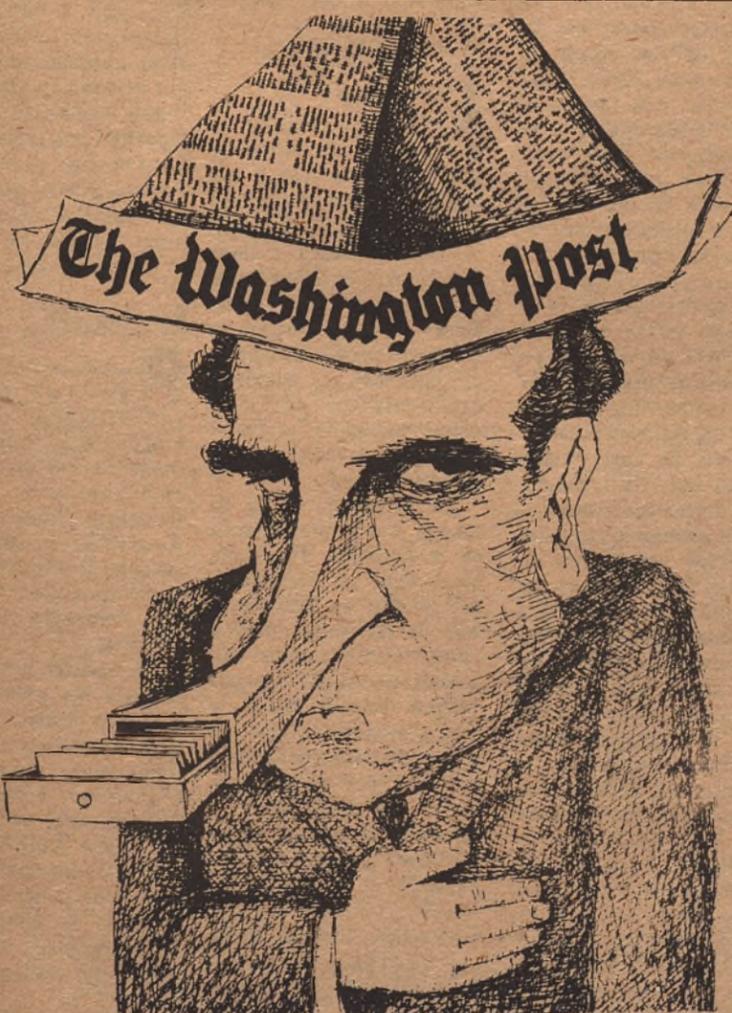
A la pregunta de si el presidente estudia la posibilidad de su dimisión, Warren contestó: "no ha habido ningún cambio en este punto", aludiendo a la reciente afirmación de Nixon de que no dimitirá.

Entre los convocados anoche por Nixon figuran el jefe de personal de la Casa Blanca general Alexander Haig, el secretario de prensa, Ronald Ziegler, y el abogado principal de Nixon James St. Clair.

Los tres regresaron anoche mismo a Washington, pero ninguno se prestó a declaraciones.

La especulación de que Nixon proyecta dar algún paso en relación con el asunto de su procesamiento constitucional se basa sobre todo, en el hecho de que la reunión de anoche asistieron los elaboradores de sus discursos, Ray Price y Patric Buchanan, lo cual se interpreta como un signo de que Nixon hará alguna declaración en breve.

Durante el fin de semana, se encontraban en Camp David, además de los varios miembros de la familia presidencial, el amigo personal de Nixon Charles (Bebe) Rebozo.



WASHINGTON.— Eugenio Martínez (a la izquierda), y Bernard R. Barker (a la derecha), acuden con su abogado, Daniel E. Schult, ante el tribunal del Distrito, para escuchar la sentencia por su participación en la entrada en el despacho del psiquiatra ee Ellsberg. El juez Gerhard Gesell, dejó en suspense la sentencia, diciendo que los consideraba ya bastante castigados (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

# LA CONFERENCIA DEL MAR ¿UN FRACASO?

**● España defiende sus intereses pesqueros y se opone a la tesis norteamericana de libertad de paso por los estrechos**

CARACAS, 5 (Por Carlos Prieto Conde, de la agencia Efa, especial para "ARAGON/exprés, por telex).— Los progresos alcanzados por la III Conferencia de la ONU sobre el derecho del mar, hasta la fecha, son muy poco significativos, de acuerdo con el criterio expresado por la mayoría de los delegados que participan en la asamblea, cuyas deliberaciones iniciadas el pasado 20 de junio, se prolongarán hasta el 29 de agosto.

Algunos delegados un tanto "impacientes" se han apresurado a calificar de "fracaso" a la conferencia misma, al no haber logrado acuerdos generales sobre los grandes temas de la reunión internacional, pero otros representantes, más serenos, subrayan que el error está en atribuir una excesiva significación a la asamblea de Caracas, que no constituyen sino una "reunión mas" de la conferencia del mar, que tiene

prevista por otra reunión, en Viena, para el verano de 1975, a la que podrían agregarse incluso, nuevas reuniones.

Los cierto es que, cuando apenas faltan 3 semanas de trabajo para finalizar sus deliberaciones en Caracas, el único objetivo importante alcanzado por los asambleístas es el reconocimiento "prácticamente unánime" por consenso—de las 200 millas de zona económica, como jurisdicción de los países ribereños, si bien sus derechos jurisdiccionales no han sido precisados plenamente todavía.

Es decir, que la gran mayoría de los países han aceptado ya—aunque no se ha sometido a votación ninguna propuesta concreta sobre el particular— que los estados ribereños, además de la plena soberanía sobre 12 millas de mar territorial propiamente dicho, tienen jurisdicción sobre las 108 millas adyacentes y por lo tanto, sobre la explotación de los

recursos vivos (pesca) y minerales de dicha zona, aún cuando se estudian fórmulas para la participación de terceros estados en las actividades pesqueras.

Consciente de la lentitud de los trabajos de la asamblea, que debe conciliar las posiciones de los 148 países participantes, el presidente de la conferencia, Hamilton Sirley Amerasingh, convocó, el pasado miércoles, una sesión plenaria "secretá", para proponer que se tratara de lograr una "declaración de Caracas", que sirva de precedente a la próxima conferencia del mar (Viena 1975).

Dicha declaración recogería las resoluciones sobre los temas más importantes discutidos en el seno de las tres comisiones de la asamblea que trabajan sobre: (I) fondos oceánicos (II), mar territorial y (III) contaminación del medio ambiente marino, presididas respectivamente por Paul Bamela Engo (Camerún), Andrés Aguilár (Venezuela) y Alexander Yankof (Bulgaria).

Tras analizar los escasos resultados logrados durante la primera sesel semanas de deliberaciones, Amerasingh exhortó a las delegaciones a apresurar los trabajos, insistiendo en la necesidad de que "la opinión pública mundial sepa que estamos haciendo un esfuerzo para llegar a un acuerdo aceptable para todos".

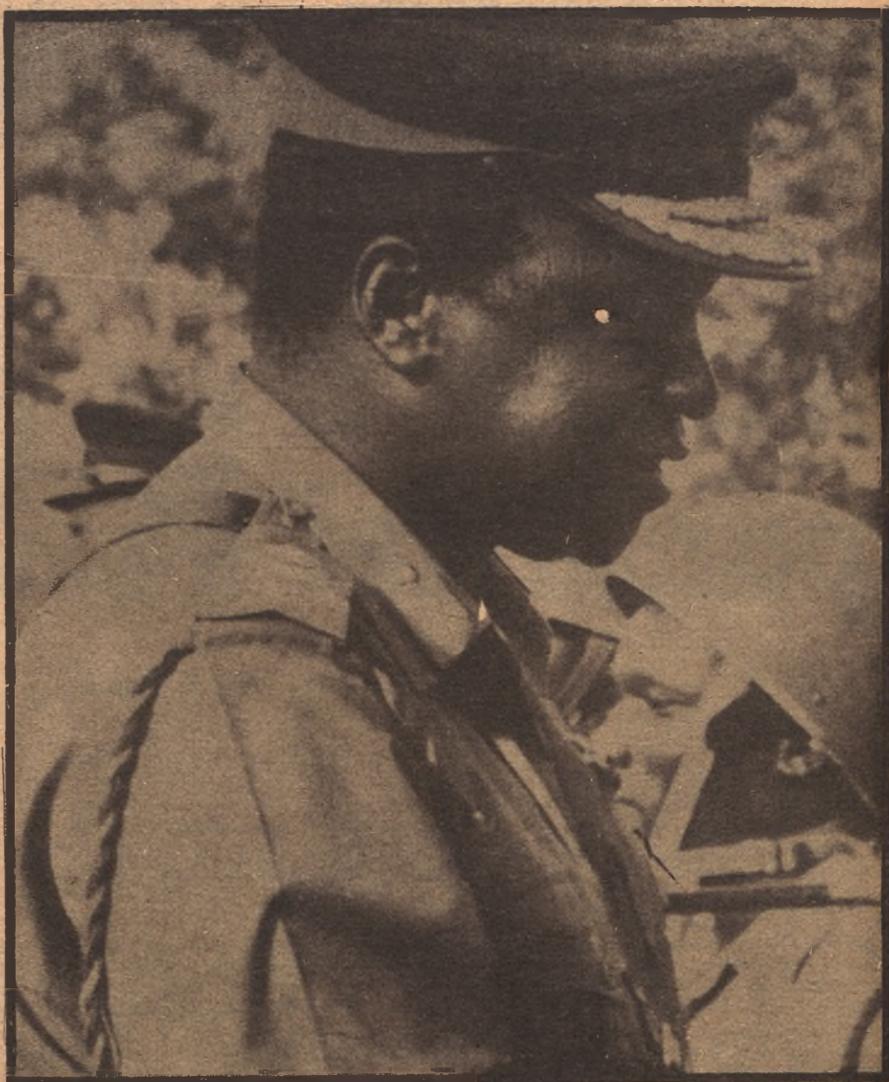
La proposición del presidente Amerasingh que contaba con el acuerdo inicial de los presidentes de las comisiones mencionadas en las primeras reacciones, fue saludada positivamente por las delegaciones de Chile, Colombia y Tanzania, pero recibió objeciones por parte de Brasil, Ecuador y Nueva Zelanda, según trascendió en los medios de la conferencia, muchos de cuyos delegados mostraron su escepticismo frente a la declaración de Caracas, por cuanto hasta la fecha existen muy pocos puntos de acuerdo sobre los principales temas, con la excepción de las 200 millas de zona económica.

Mientras tanto, la delegación española, que preside el embajador José Manuel de Abaroa, ante el hecho irreversible del reconocimiento general de las 200 millas de zona económica como jurisdicción de los países ribereños, planifica actualmente su estrategia para la mejor defensa de los intereses pesqueros de España, a la vanguardia de las grandes potencias pesqueras mundiales.

Finalmente, se observa un gran hermetismo en la mayoría de las delegaciones, cuyas posiciones definitivas respecto a determinados temas, están pendientes del resultado de sus negociaciones colaterales.

Tal es el caso de la navegación por los estrechos. Mientras estados Unidos y la Unión Soviética son partidarios del "libre paso", España y los demás países ribereños de estrechos internacionales aceptan únicamente el llamado "paso inocente", lo que deja abierto al campo de la negociación el voto de aquellos países que—por no poseer estrechos—estarían dispuestos tal vez, a pegarse a la posición de los "grandes" a cambio de ciertas concesiones de estos en favor de los países subdesarrollados, que constituyen la gran mayoría de la asamblea, puesto que sobrepasan el centenar.

Tal es el panorama actual de la III conferencia de la ONU sobre el derecho del mar, que había sido calificada por el propio secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, como la mas trascendente de la historia de la humanidad, pero cuyas deliberaciones de Caracas, hasta la fecha, no han hecho honor a las extraordinarias expectativas internacionales.



IDI AMIN

Las espadas —y los cañones— están en alto en el África Oriental desde hace varias jornadas, desde que una vez más el estrambótico presidente ugandés Idi Amin "dejó que otros dijeran" que estaba amenazando militarmente las fronteras de la vecina Tanzania con el ánimo de proceder a una expansión "imperialista". De hecho y, pese a los tibios desmentidos posteriores, los movimientos de tropas en la frontera ugandesa-tanzana no han cesado en las últimas semanas ni llevan camino de cesar en la presente.

## CATORCE AÑOS DE NACIONALISMO "POST-KABAKA"

La independencia de Uganda como país miembro de la Commonwealth data de octubre de 1950. Desde entonces, los movimientos nacionalistas en el país no han dejado de alarmar a las comunidades vecinas, por otra parte muy poco consolidadas a causa de la balkanización creada en la zona por los intereses neocolonialistas de las potencias antaño dominadoras (en este caso Inglaterra).

El armazón principal del Estado de Uganda ha girado de siempre en torno a su comunidad política tradicionalmente más importante: Buganda. La hegemonía del reino bugandés en el área del Lago Victoria data del siglo XVII, cuando aún la mirada del europeo no se había asomado en absoluto por estos territorios. El "kabaka" o soberano de Buganda ha sido, hasta los días de la independencia e incluso con posterioridad a la misma, puntal señero en el acontecer político de la zona. Buganda era un reino tradicionalmente potente, organizado, que ejercía su influencia hegemónica no sólo sobre las demás tribus que hoy ocupan todo Uganda, sino sobre los poblados y ciudades del Zaire Oriental, del sur del Sudán, de Tanzania y de Kenia, e incluso sobre Ruanda y Burundi.

La hegemonía fue

oficialmente reconocida por los propios ingleses, al hacerse cargo definitivamente de la administración del territorio tras la desaparición del África Oriental Alemana. Buganda se convirtió así en un protectorado de la Corona británica.

## EL REY-PRESIDENTE

En 1950, con el advenimiento de la independencia, la hegemonía se reflejó de la manera más directa que podía hacerse: con la elección del rey bugandés Mutesa II como primer presidente de la República de Uganda; era, así presidente del Estado y rey de su nación, la cual siguió manteniendo a partir de entonces sus anteriores ordenamientos jurídicos, independientes de los que el Estado, con la independencia, acababa a adquirir.

La situación creada en Uganda con la proclamación de la República dio pronto como fruto un acercamiento del régimen de Kampala al área de Influencia soviética, tendencia aceptada con muchas reservas por la antigua potencia colonial inglesa, la cual "financió" con un considerable placer la subida al poder del "fiel" Milton Obote, quien en 1965 se veía convertido en primer ministro del Estado y hacía su pública profesión de fe de dotar a Uganda de un gobierno "a la Occidental". Empezó Obote su occidentalización suspendiendo automática-

mente la Constitución ugandesa y emprendiendo una política de manos libres, para lo cual no dudó a la hora de deshacerse de parte de los miembros de gabinete ministerial. Asume Obote la presidencia de la República, la vicepresidencia, así como varios ministerios. Preparó una nueva Constitución, por lo cual, en el mismo año de su advenimiento al poder como primer ministro, el nuevo líder apoyado desde Londres se encontraba sin ninguna oposición política coherente: sólo el Parlamento se atrevió en algunas ocasiones a reprocharle sus métodos dictatoriales. Esto hacía el Parlamento de Uganda, pero el del antiguo reino bugandés adoptaba ya por entonces una actitud más díscola, negándose a reconocer todos los autonombres decretados por Obote. Frederik Mutesa apoyado por los bugandeses, se convertiría poco después en enemigo irreconciliable del presidente.

## PERSECUCION

PERO los poderes de Obote estaban siendo subestimados por los nacionalistas bugandeses. Obote decretó el estado de emergencia en todo el territorio (incluido el de Buganda) y sus tropas asaltaron el palacio de Mutesa, quien apresuradamente tuvo que emprender la huida a Tanzania.

La represión política sobre Buganda fue emprendida en 1966 con el único objeto de eliminar cualquier oposición a Obote que pudiera anidarse todavía en el viejo reino. Buganda, junto con los otros tres reinos tradicionales del país, que oficialmente habían sobrevivido a la declaración unitaria de independencia, fueron rebajados entonces al rango de "provincias" del

Más de once «familias» se han establecido en Georgia

# ATLANTA: PARAISO DE LA MAFIA

ATLANTA, 5 (Crónica por Fancia B. Kent, de The Angeles Times en exclusiva para ARAGON/exprés).—

Chantajistas de la Mafia se están estableciendo en forma creciente en Atlanta.

Las finanzas y de la industria así como centro de convenciones deportivas, Atlanta se está convirtiendo en una "especie de melocotón que espera ser cogido" según ha dicho un funcionario de esta ciudad.

El gobernador Jimmy Carter ha revelado recientemente que el servicio de Información Criminal de Georgia ha comprobado que la delincuencia organizada actúa en todo el Estado. Además se tienen pruebas de que en algunos lugares "están implicados o al menos hay tolerancia por parte de las autoridades locales".

Carter se ha negado a ir más allá de dar una impresión general sobre la infiltración de la delincuencia pero el presidente del Consejo de la Lucha contra el Crimen Organizado, James B. Henderson ha sido mas explícito.

"Se ha comprobado que once "familias" de la Mafia actúan en Georgia ya sea en forma activa o mediante intereses financieros, principalmente en Atlanta" ha declarado Henderson a los periodistas.

Todos estos elementos indeseables han llegado a Atlanta procedentes de Nueva York, Buffalo, Filadelfia, Detroit, Chicago, Kansas City, Miami, Tampa, Nueva Orleans y San Diego y sus actividades están relacionadas con los narcóticos, el juego, los licores y la prostitución además de intervenir en diversas actividades comerciales e industriales.

Nadie sabe y son muy pocos los que se atreven a pensar en la cantidad de dinero que ha sido manejado por la delincuencia organizada en el estado de Georgia, pero se calcula que solamente en el juego se manejan cifras aproximadas a los 300 millones de dólares. En cuanto a los estupefacientes se puede calcular que es muy elevado, si se tiene en cuenta que recientemente fue descubierto un alijo de cocaína por valor de 2.500.000 dólares.

Por lo que sabemos todavía no se ha destacado ninguna "familia" de la Mafia como elemento delictivo predominante en la ciudad, pero hay indicios de que existe gran competencia entre ellas" ha dicho Henderson. Recientemente fue encontrado un cadáver en el maletero de un automóvil. Fue identificado como jefe de la Banda Zerilli, de Detroit, que fue muerto a tiros.

Se ha advertido, sin embargo, que las bandas de la Mafia tratan de evitar provocar disturbios y disputas entre sí y así lo ha reconocido Henderson.

# Tensión en la frontera de Uganda y Tanzania

- La de Idi Amin: una dictadura consecuencia de otra anterior
- En Uganda han sido ahogados los antiguos nacionalismos representados por el poderoso reino de Buganda

poder central. Para adoptar esta nueva medida dictatorial, Obote alumbró la tercera Constitución (tres en diecisiete años, todo un récord).

El terreno quedaba, a partir de 1970, abonado por cualquier golpe de Estado. Los intentos de la izquierda para hacerse violentamente con el poder fueron abortados en repetidas ocasiones; sólo un visionario, que no contaba en las previsiones, fue capaz de asumir el mando con fuerza, con energía y sin escrúpulos: un oficial de baja graduación, Idi Amin, quien tras poner en

fuga a Milton Obote emprendió una política exterior grotesca y poco "cómoda" para Occidente, estableciendo alianzas con los estados árabes comprometidos en la guerra contra Israel, expulsando del país a varias comunidades étnicas y realizando constantemente las

más explosivas manifestaciones verbales y soflamas. La última "acción" sorpresiva de Amin ha sido el velado anuncio de una invasión en Tanzania, república vecina que, a lo largo de años, se ha visto envuelta en constantes enfrentamientos con los regímenes de Kampala. Para

Amin, Tanzania es un vecino poderoso y molesto; para Tanzania, Amin, dirige un aparato político tan endeble como peligroso. La consecuencia de este enfrentamiento movido a impulsos del apasionamiento tribal, es imprevisible por el momento. Las fuerzas armadas

de Uganda se componen en la actualidad de unos siete mil hombres sin una gran preparación; Tanzania, por su parte, no cuenta con un ejército más nutrido pero sí con un territorio de más difícil orografía.

J. L. Costa VELASCO

ANGOLA: OCHO EXPULSADOS

LUANDA (Angola), 5 (Efe).— Ocho personas, una de las cuales es un capitán de la reserva, José María Mendoza, señalando en ciertos medios como dirigente de un llamado ejército secreto de Angola, fueron expulsados, del territorio angoleño, según se ha sabido en Luanda de fuente oficial, informa la agencia Ani.

FRANCIA: OTRO MOTIN EN UNA PRISION

EYSSES, Francia, 5 (Efe-Reuter).— Los presos de la penitenciaría de Eysse irrumpieron fuera de sus celdas la pasada noche y prendieron fuego a diversas partes del edificio, en protesta contra el sistema penitenciario francés.

La policía antidisturbios fue avisada junto con los bomberos. En los primeros informes se dice que ninguna persona resultó herida.

Las cárceles francesas se han visto afectadas en las pasadas dos semanas por una serie de disturbios que han arrojado un balance de seis muertos y considerables daños materiales.

BANGLA DESH: EL AZORES DE LAS LLUVIAS

DACCA, 5 (Efe-Upi).— Las inundaciones afectaron ayer a Dacca, dejando a millares de personas sin hogar. Los círculos gubernamentales han declarado que dichas inundaciones, producidas por las lluvias del monzón, mostraban signos de empezar a disminuir.

El balance oficial es de 190 muertos, pero según otros círculos, se teme que hayan muerto más de 400 personas.

El jefe del Gobierno, Jehu Mujibur Rahman, que ha puesto su Gobierno en situación de alerta para hacer frente a la situación se trasladó ayer en avión a las zonas afectadas.

Las pérdidas son incalculables, y extensos territorios se encuentran sumergidos. Se ha producido una gran pérdida en cosechas y cabezas de ganado.

Unas 84.000 personas han quedado aisladas por las inundaciones en Mymensingh, uno de los distritos más afectados en el noreste del país.

También tiene problemas con las inundaciones el Estado Assam de la India, próximo a la frontera noreste con Bangla Desh, donde el río Bramaputra se ha desbordado. La prensa hindú informa que unas 73 personas han muerto.

## El otoño puede ser «dantesco»

# Italia: PAVOR ECONOMICO

- Sobre la inflación pesa, además, un déficit de pagos con caracteres alarmantes

ROMA, 5 (Crónica por Jose MARTINEZ MAR de la Agencia "Efe", especial para "ARAGON/expres" por télex).—

"Incierto y pesimista". Es el diagnóstico sobre el estado de salud de la economía italiana, para muchos con graves riesgos de un colapso, del Instituto para el estudio de la coyuntura (ISCO). Este análisis, publicado hace 24 horas, viene a confirmar los temores que se manifiestan en la vida italiana. A nivel económico y político. Y, sobre todo, entre la opinión pública, consciente de que el país se encuentra en un túnel, sin que se vea ningún rayo de esperanza inmediata.

Las tensiones del sistema económico internacional, y los riesgos de la inflación galopante, del estancamiento o la recesión se multiplican en Italia. Hasta el punto de que la propia O.C.D.E. (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico), considera a este país como el enfermo más grave de todas las naciones de su área.

No faltan elementos de razón a los expertos para manifestar su inquietud por la crisis italiana. Con una tasa de inflación que alcanzará a fines de año el 25 por ciento (la más elevada desde hace 26 años), junto a un déficit global de la balanza próximo a los 6.000.000.000 de liras (9.230.000.000 dólares). Donde a pesar de las drásticas medidas restrictivas a las importaciones, la balanza comercial ofrece en lo que va de año un saldo negativo superior a los 6.000.000.000 de dólares.

Estas cifras se complementan con síntomas alarmantes desde el punto de vista psicológico. A nivel estrictamente monetario-financiero, la lira italiana mantiene su alto nivel de devaluación, con un 18,26 por ciento, respecto a los niveles de hace año y medio, mientras que las bolsas italianas sufren una crisis de confianza, con

pérdidas continuas, que solo en la última semana supusieron el 2 por ciento.

Los temores de los círculos financieros se reflejan a nivel popular, donde prácticamente se ha producido una fuga ante la moneda, como subraya el "ISCO" en su estudio. La espera de nuevos aumentos de precios, la inseguridad hacia el futuro engendraron una masiva tendencia a la adquisición de bienes duraderos (como inversión), o a la creación de "stocks" de ciertos bienes perecederos —incluidos alimentos—, por la escasez, en muchos casos por maniobras especulativas sobre los precios más que por problema de mercado, que han hecho pensar en riesgos de desaparición. Claro está que estos fenómenos se han debido también en gran parte a razones mucho más complejas: defectos estructurales, como el mal funcionamiento de correos o transportes, e intereses particulares, ya que muchos industriales, ante el bloqueo de precios, consideraron poco rentable mantener ciertas producciones.

De este modo, mientras que Italia, se ve obligada a reducir la demanda, como primera maniobra para salir de la crisis, los italianos mantuvieron hasta ahora un comportamiento opuesto. La tendencia, en cambio,

parece estar en declive: la erosión de la capacidad adquisitiva real, por la subida

indiscriminada y espectacular de los precios, los efectos de las medidas anticoyunturales (presión fiscal, especialmente) y el deterioro del clima psicológico (del que la concentración del número de turistas y veraneantes es síntoma inequívoco), harán que la demanda se reduzca en un 2 por ciento en los próximos doce meses. Este objetivo programado implica una restricción productiva. O sea, la recesión.

El debilitamiento de la producción —en gran parte debido a la perdurable restricción crediticia—, ha empezado a manifestarse ya, y se estima que el "frenazo", empezará a dejar sentir sus efectos drásticos en el próximo otoño y en la primera mitad de 1975.

Y con la recesión surge el espectro del paro. Frente a los 600.000 desocupados oficiales de los últimos meses, el propio ministro de trabajo, Gino Bertoldi, ha previsto un "otoño con un millón de parados". ¿Pesimista? No. Ya que en ambientes empresariales se manejan cifras superiores, con un balance de dos millones de trabajadores sin empleo para finales del próximo año, ya que habrá que contabilizar, junto a los despedidos, a aquellos que no lograron su primer puesto de trabajo, y probablemente, a los emigrantes que deberán regresar de países sometidos a fase deflacionista.

El diseño es "negro", y el ministro del Tesoro, Emilio Colombo, confiesa: "no soy capaz de decir que hemos salido del túnel". Efectivamente, las maniobras del Gobierno para superar la crisis no parecen haber dado todos

los resultados apetecidos. Muchos dudan, incluso, que llegue a darlo. La recaudación extra por el fisco de cerca de 5.000.000.000 de dólares en lo que queda de año no será un remedio milagroso. Las finanzas públicas, la administración, las infraestructuras, los servicios sociales o el principio de productiva y competitividad industrial y agrícola ofrecen fallas graves y no fácilmente sanables.

Mientras no se consiga frenar la sangría de la fuga de capitales, que en Italia adquiere dimensiones de récord mundial, no se conseguirá recuperar un poco de confianza, interna y externa, de la que Italia necesita sobremanera en estos tiempos. El regreso de los capitales huidos y la llegada de nuevos créditos del exterior —desde 1973 6.420.000.000 dólares—, son terapias imprescindibles para la depauperada economía italiana.

"No nos hagamos ilusiones de haber superado la crisis... antes de llegar, debemos fatigar aún. Porque la subida de la cuenta es dura", ha dicho Antonio Giolitti, ministro de Programación Económica, para el que la crisis "no necesita sedantes, sino una intervención quirúrgica". Y, si no se tuviese el valor de intervenir decididamente "no conseguiremos inversiones, ni créditos".

Para que el descenso no se convierta en precipicio, son muchas las cosas que deben cambiar, y no solamente económicas. El propio ministro Giolitti, ha reconocido la exigencia de que el "dinero público y los centros de poder que lo manejan no sean usados más como instrumentos clientelares de poder político".

Durante un año, se ha jugado un poco al cuento del lobo. Y después de tanto decir que viene... el lobo llegó. ¿Cuales serán los desperfectos? Es pronto para hacer evaluaciones, pero lo cierto es que con un máximo optimismo, es muy improbable que Italia conozca una reactividad económica antes de 1976. A condición de una gran voluntad política, de un cambio radical en las estructuras productivas. Porque, como dice Giolitti, "con la inflación se puede vivir un cierto tiempo; con un déficit de la balanza de pagos que en pocos meses se come todas las reservas... no...".

### ● NACIO A BORDO DE UN "JUMBO"



SIDNEY (Australia).— La Sra. Yutta Tomiola contempla a su hijo, nacido ayer a bordo de un "Jumbo" 747-B, a 10.000 m. de altura, cuando sobrevolaban Qantas, en el centro de Australia. (Telefoto Cifra Gráfica).

# ECONOMIA

## ES POSIBLE QUE NO SE CONSTRUYA LA REFINERIA DE MADRID

MADRID, 5 (Logos).— "No habrá capital saudí en la proyectada refinería del centro de España, según indica "Petróleo", a la vista de las impresiones recogidas en medios oficiales, después de las conversaciones mantenidas con autoridades sauditas por una misión española.

La misión, que encabezaba los señores Bassols de Exteriores y Díaz Fernández de Industria, ofreció a los sauditas la posibilidad de formar una sociedad mixta con capital de ambos países, y con compromisos de que Arabia garantizaría el suministro de crudos a la refinería.

Al parecer, según "Petróleo", España estaba dispuesta a que la participación saudita fuera mayoritaria y a que la refinería se concediera sin someterla a concurso.

Al no haberse llegado a un acuerdo, aunque en octubre se efectuará otra reunión entre las dos delegaciones, es posible que no se construya la nueva refinería y que se planteen un aumento de la capacidad de refino de Puertollano para cubrir las necesidades de consumo de la zona centro.

### CONSUMOS ENERGETICOS A JUNIO DE 1974

MADRID, 5 (Logos).— El consumo acumulado de energía primaria, durante el periodo enero-junio experimentó un alza de 5,94 por ciento según indica "Petróleo". En mayo de este año fue el 9,07 por ciento. A partir de abril se ha registrado una clara recuperación de la demanda.

Por productos finales el aumento de consumo más importante, lo experimentó el fuel, con un crecimiento del 18,52 por ciento. La energía hidroeléctrica lo hizo en un 16,65 por ciento. La gasolina no llega al 4 por ciento de aumento y el gasoil alcanzó un 2,06 por ciento.

## SE ESPERA QUE LOS ESTUDIE EL PROXIMO CONSEJO DE MINISTROS

## Proyectos de disposiciones sobre expansión bancaria

MADRID, 5 (Logos).— Los proyectos de decreto y reglamento sobre expansión bancaria, que ha preparado el Ministerio de Hacienda están ya pendientes de discusión en el Consejo de Ministros. Se supone que en el Consejo del día 9 se tratará este tema.

El proyecto que será discutido presenta importantes novedades con respecto a las normas vigentes, ya que la capacidad de expansión de cada entidad vendrá dada, si se aprueba, por los recursos propios de los bancos y no por los ajenos que eran el criterio vigente hasta ahora.

La capacidad de expansión disponible para cada banco será la resultante de efectuar la diferencia entre fondos propios, según el último balance (capital desembolsado más reservas efectivas y expresas, menos pérdidas de ejercicios anteriores) y la capacidad ya consumida de aquel con las oficinas ya abiertas en España o en el exterior.

En el proyecto de reglamento se expresan los valores de cada oficina clasificándolas en 8 grupos. I. En el exterior o en plazas de más de un millón de habitantes: 140 millones. II. Plazas entre medio millón y un millón: 100 millones. III. Plazas entre 250.000 y medio millón de habitantes: 50 millones. IV. Plazas de 100.000 a 250.000 habitantes: 30

millones. V. Plazas entre 100.000 y 50.000 habitantes: 25 millones. VI. Plazas entre 50.000 y 25.000 habitantes: 20 millones. VII. Plazas de 25.000 a 10.000 habitantes: 15 millones. VIII. Plazas de menos de 10.000 habitantes: 8 millones de pesetas.

El Ministerio de Hacienda, según el proyecto de Decreto, queda facultado para reducir la capacidad de expansión de los bancos que de alguna manera incumplan las normas en vigor sobre disciplina bancaria.



40 AGENCIAS URBANAS

OFICINA CENTRAL: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## LA EPIDEMIA «USA» PODRIA EXTENDERSE A EUROPA

NUEVA YORK, 5 (Crónica por Ramón-Luis ACUNA, de la agencia Efe especial para "ARAGON/exprés", por télex).— El acero ha experimentado hoy una fuerte subida que según los observadores tendrá serias repercusiones en importantes sectores industriales de Norteamérica y de todo el mundo. Principalmente en los de fabricantes de automóviles, astilleros y de la construcción, así como en las industrias directamente relacionadas con ellos.

La "Us Steel Corporation" en efecto, que es con mucho la compañía más importante de todas las que se dedican a la fabricación del acero en el país, ha elevado los precios de alrededor de la mitad de sus remesas. Ello acarrea un alza de un cinco y medio por ciento en todos los productos fabricados con acero de los Estados Unidos, porcentaje calculado por los especialistas en estos temas económicos que consideran además que el brusco movimiento alcista no es más que un primer impacto y que habrá otros.

"Como marche el acero marchará la inflación". Esta suerte de proverbio mercantil que se hizo famoso en Norteamérica, después de la segunda guerra mundial y en época del presidente John F. Kennedy vuelve a servir para la situación actual. Sigue siendo el acero un barómetro de la economía, y su inestabilidad, síntoma del malestar por el que atraviesa la norteamericana. Mal anda esta en verdad si se piensa que, con la actual subida, el demandado metal ha experimentado un incremento total desde primeros de año de un 25 por ciento, mayor todavía en determinadas clases y variedades.

En medios financieros de Wall Street se hace notar, en lo que se refiere a las repercusiones y a modo de ejemplo que la Chrysler ya subió seis veces el precio de sus ventas de autos en lo que va de año.

## IMPROBABLE FUSION DE PETROQUIMICAS DEL INI

MADRID, 5 (Logos).— El proyecto de fusión de las empresas petrolquímicas vinculadas al INI (Alcudía, Paular, Calatrava, Montero) parece casi descartado por las dificultades que ponen los socios extranjeros, según informa "Petróleo".

# INFLACION GALOPANTE

## La reciente subida del acero puede acarrear imprevistas consecuencias

"El anuncio hecho por la Us Steel Corporation", no es más que un preludio de un alud de subidas en todos los sectores", se concluye una vez que se han sacado las conclusiones de los análisis económicos. Testimonios de trabajadores, empresarios, banqueros y economistas recogidos en toda la nación y publicados esta mañana en "The New York Times", parecen tener en cuenta ya estas previsiones al anunciar que 1974, no será un año en el que el crecimiento económico decline sino un año sin crecimiento económico". Todo el mundo coincide en echar la culpa en el caso del acero al coste del carbón, de la chatarra y de tu mano de obra, pero el resultado será el mismo: la inflación resulta indetenible.

Y el fenómeno no preocupará más que como hipótesis de estudio si no originara de forma cada vez más grave la erosión del poder adquisitivo del ciudadano medio norteamericano, del trabajador para hablar en términos económicos. Este debe hacer esfuerzos extraordinarios para atrapar el huido coste de vida, según reflexiona también "The New York Times", al examinar los últimos convenios colectivos en distintos ramos.

"En todos los sectores el ritmo sube; y sube, y sube", dice gráficamente el diario en un editorial sobre la actual coyuntura económica. Y es que la tendencia inflacionista —crónica ya en el país— ha quedado sin cortapisa alguna después de haber terminado sus funciones la comisión de control de precios. No se definió política económica antiinflacionista alguna que

viniera a relevar esta tarea de control.

Por otra parte la interpenetración de las economías accidentales y la extraordinaria influencia que ejerce en ellas la norteamericana hace que la debilidad de esta no se detenga al llegar a sus fronteras.

Los expertos destacan este principio de semana que las tasas de interés de los bancos estadounidenses prosiguen su ascensión contagiando la mala

disposición económica del país a allí donde éstas entidades bancarias hacen empréstitos, Europa o América Latina.

Pero es notorio que ni expertos, ni comentaristas, ni financieros ni representantes de la Administración dan remedio alguno contra la enfermedad inflacionista, epidémica. Tal como está concebida la sociedad de consumo solo se le pueden aplicar medicinas pasajeras.

## De TODO el MUNDO

### PERSPECTIVAS DE NUEVA YORK

Del Boletín Informativo Diario del pasado 10 de julio, del Banco de Vizcaya, son interesantes los siguientes pronósticos:

1) En EE.UU. la actividad económica puede decaer en el tercer trimestre, quizá en septiembre, y agravarse la contracción de la liquidez que ya está afectando a los sectores industrial y financiero.

2) En Gran Bretaña, el Gobierno laborista seguirá una política de relanzamiento para suavizar los efectos acumulativos de la contracción monetaria y falta de liquidez. Harán falta restricciones a la importación en vista de los problemas insolubles de la balanza de pagos. La libra se verá reforzada por la repatriación de capitales situados en el continente. A largo plazo, sin embargo sufrirá una debilitación en el mercado de divisas.

3) En Austria se hará efectivo el tipo de interés tope de un 8 por ciento en el mercado de bonos de inversión para residentes. Alemania puede aplicar la misma medida. Holanda, al contrario de la mayoría de países europeos, conserva una situación de elevada liquidez en su economía, aunque no podrá continuar aislada de las presiones procedentes, de los países limitrofes, en especial Alemania, y se producirá una contracción monetaria. Los tipos de interés en consecuencia tenderán a elevarse.

### NUEVOS BANCOS EN LUXEMBURGO

Los Bancos extranjeros seguirán siendo bien recibidos en Luxemburgo. El nuevo gobierno, según parece, desea tanto como el antiguo convertir a esta ciudad como centro financiero internacional de primera fila. El establecimiento por docenas de Bancos americanos, alemanes, escandinavos, suizos, y de otros países extranjeros, en los últimos años, ha hecho posible que Luxemburgo haya pasado a ser uno de los principales centros del mercado de euro-negocios.

### AYUDA PARA LA BANCA PRIVADA ALEMANA

El redescuento de la Banca privada en el Banco Federal de Emisión aumentará 2.000 M. de DM, según acuerdo adoptado en sesión celebrada en Munich por el Consejo Central Bancario del "Bundesbank", a fin de agilizar la liquidez de los créditos sin disminuir el tipo de interés del dinero. El Banco de Emisión, además, se declara dispuesto a otorgar a partir del 31 de julio créditos lombardos sin limitación ni sobretasa alguna sobre el 9 por ciento del rédito que está vigente para esa clase de operaciones. El presidente del "Deutsche Bundesbank", Karl Klagen, manifestó al respecto: "es una medida que favorece a los sectores de nuestra economía necesitados de créditos y contribuye a calmar la tensión en el mercado de capitales. Por otra parte, hemos querido garantizar a la Banca privada en momentos de crisis de liquidez eventual con objeto de que no se repita el caso reciente de la quiebra de la Banca "Herstatt".

### CONTROL SOBRE LAS OPERACIONES DE DIVISAS

La evolución del euro-mercado comienza a causar algunas inquietudes en los medios bancarios, y en ciertos medios se ha evocado el recurso de los Bancos centrales en caso de dificultades. A partir del próximo otoño, los Bancos y empresas americanas, que operan activamente en los mercados de divisas, estarán obligados probablemente a presentar un informe sobre estas actividades. De hecho, las empresas afectadas, entre ellas un centenar de Bancos americanos o extranjeros que operan en Estados Unidos, deberán comunicar la posición estadística de sus haberes en divisas cuando éstas sean superiores al equivalente a 1 millón de dólares, tanto si son a plazo como si son al contado. Las divisas afectadas serán el franco belga, francés y suizo, el florín, el dólar canadiense, el marco alemán, la libra esterlina y el yen.

# ¿Quién detendrá los

## LOS españoles y su dinero

MADRID, 5. (Crónica económica exclusiva de la agencia Logos, por télex, para ARAGON/exprés). — El Banco de España ya se ha hecho del todo con el mecanismo regulador de la liquidez del sistema crediticio. Con la emisión de bonos del tesoro y con las últimas decisiones (desde el once de julio) sobre el mercado de dinero interbancario, ya es capaz de intervenir de un modo continuo y cotidiano (a base de teléfono) en la adición o detracción de liquidez en dicho sistema. Sobre este tema ha opinado el lunes un destacado banquero que la tensión de los últimos meses se ha debido «no tanto a una escasez de disponibilidades, en términos absolutos, como a una falta de adecuación entre la todavía fuerte demanda de crédito por parte de las empresas y las posibilidades de la banca para atenderla al nivel solicitado».

¿Quiere decirse que mejorará el crédito bancario a los empresarios? Esto ya depende, pues, de la autoridad económica una mayor fluidez monetaria y no sólo del centenar de entidades que constituyen la banca privada española.

### El reajuste de los precios

La harina, el pan, el café, la leche, el metro son varios de los

# PRECIOS?

productos o servicios que han efectuado su silencioso reajuste a primeros de agosto. Por lo visto no vale que entidades representativas, como las asociaciones de amas de casa o de vecinos, o incluso consejeros locales del movimiento, demuestren con cifras que las subidas no son estrictas

### Las nuevas cuotas de la S. Social

Ha entrado en vigor con un retraso de cuatro meses, debido a la coyuntura, las nuevas cuotas de la seguridad social correspondientes a la segunda modificación perió-

### Las nuevas cuotas de la Seguridad Social pueden desencadenar aun más, la tendencia alcista

repercusiones de costes —salariales también—, sino redondeos de precios de un modo evidentemente antisocial. No es absurda la pregunta, por ejemplo, de por qué el metropolitano ha de ser una sociedad privada y no completamente municipalizada, lo que obliga en buena lógica financiera a mantener un dividendo elevado, como ocurre con la compañía madrileña.

En cualquier caso, y siempre con la debida autorización (suponemos) se procede en estas fechas a reajustes que (¡oh casualidad!) jamás son a la baja. Como prosiga la racha, y hay varios más en perspectiva (cines, colegios privados, etc.), nos vamos a saltar, otra vez, el 1 por ciento mensual de aumento del coste de la vida y, por lo tanto, el 14 por ciento anual que, como tope, se había fijado el gobierno.

dica establecida, hace más de dos años, en la ley de financiación y perfeccionamiento de la acción protectora de la S.S. Ello implica, por supuesto, una mejora de las bases tarifadas de cotización, en un intento escalonado de alcanzar una sola base y un solo tipo, y, a la vez, un aumento de los costes empresariales, que es lo mismo que decir una mayor necesidad de dinero.

¿Cómo encajarán las empresas este aumento del gasto? Si se les deja trasladarlo a los precios, se puede desencadenar otra ola alcista. Si no, puede ser otra pesada carga a la no muy boyante situación financiera empresarial, agudizada últimamente por la creciente inmovilización de stocks, debida al descenso de la demanda.

Pero lo cierto es que entre 1972 y 1974 el presupuesto de la Seguridad Social se ha visto aumentando en el 79 por 100, y como en

De persistir «los reajustes» el tope del 14 por ciento de aumento del coste de vida resultará «barrido» en 1974

este país corren mayoritariamente (88%) a cargo de empresarios y trabajadores, al final ambos factores no podrán por menos que asumir sus propias cargas.

### Presupuesto 1975: Más de seiscientos mil millones

Se empieza a hablar del presupuesto general del Estado para 1975, que rebasará los 600.000 millones de pesetas, con un incremento en la vertiente del gasto del 18 por ciento sobre el presente (552.000 millones el inicial). Es decir, va a ser un presupuesto igualmente expansivo, y planteado sobre la hipótesis de que el índice del coste de la vida no supere el 14 por ciento.

Como quiera que recaerá en la parte del déficit de 20.000 millones con que se cerrará el actual ejercicio, requerirá para su posibilidad de un incremento notable en la recaudación de impuestos, para lo cual el Ministerio de Hacienda está afinando sus armas, como la inspección financiera de nueva creación, en busca de un mejor control sobre un mayor número de contribuyentes.

Alfonso Tulla

AUNQUE EL VERANO PARALIZA LA OPERACION

## LOS BANCOS SE DISPUTAN EL CREDITO A BARCELONA

BARCELONA, 5 (Logos). — El ayuntamiento de Barcelona es actualmente el centro de un forcejeo entre mas de medio centenar de entidades bancarias de Estados Unidos, Alemania, Italia, Francia y Suiza. Entre otras, para ver quien obtiene la concesión de los créditos exteriores que el alcalde está autorizado a gestionar. Entre los ofrecimientos mas destacados cabe señalar los de los bancos norteamericanos que alcanzan los 20 años de plazo y un interes del 7 al 98 por 100, lo que supera ampliamente las propuestas del Mercado Interior. Una prueba especialmente significativa de la Confianza que el nombre de Barcelona despierta en el exterior es la oferta, en condiciones generosas, hasta de 3000 millones de dolares por parte de catalanes residentes en el exterior. Ello, no obstante el asunto esta paralizado por las vacaciones de agosto, y la ausencia de los señores Barrera de Irimo y Masó a través de los cuales debe realizarse obligatoriamente la operación. En unos momentos en que la situación económica internacional ofrece perspectivas inciertas, parece que una fuerte inversión en una entidad pública como el ayuntamiento barcelonés, con el aval del Estado, despierte un interés muy amplio.

## GENERAL MOTORS: COMPAS DE ESPERA

PARECE QUE LA DECISION ESTA PROXIMA

MADRID, 5.— Las primeras noticias llegaron hace tiempo, filtradas más o menos indiscretamente, "General Motors" venía a España, vía Pamplona, cuando Ford acababa de encontrar vía libre para su intalación en el país. Dos colosos del automóvil asentaban sus bases en nuestro territorio.

Por otra parte, British Leyland parecía dispuesta a abandonar el campo y cederlo a General Motors, que tomaba el relevo y absorbía los intereses de la firma inglesa.

La noticia presentaba, por ello, dos aspectos interesantes, no sólo en su aspecto económico, sino también en sus repercusiones para el usuario.

Todavía no se conocen los detalles de esta transferencia de poderes, que se negocian en secreto a alto nivel. Sin embargo, parece que sólo falta en este momento la aprobación oficial y que, por lo demás, se puede considerar a General Motors como propietaria de la fábrica de Pamplona. Un cambio de rumbo, con consecuencias todavía imprevisibles en la producción y distribución y en última instancia, para el usuario de los "Authi". Un compás de espera, también para obreros, empleados y directivos de la empresa anterior, que han seguido de cerca, pero de lejos, las informaciones. Más bien rumores, que corrieron por la calle y saltaron a las

páginas de los periodicos.

Otro sector especializado —el de los competidores y proveedores— se sitúa a la expectativa, tratando de anticiparse a la declaración oficial de traspaso y a los propósitos de los nuevos dueños de "Leuland España, S. A.". Siempre es conveniente adelantarse, previendo las posturas del competidor, a fin de clarificar el futuro en cuanto a producción y mercado.

En este sentido, algunos anticipan ya el panorama. Según estas previsiones "General Motors" adquirirá la propiedad de la fábrica de Pamplona y restantes participaciones que fueron de British Leyland, con posibilidad de ampliación en Navarra o en otra provincia española. Durante tres años continuará la actual fabricación de coches, sin queg. m. renuncie a lanzar algunos de sus modelos propios antes de cumplirse, dicho plazo. Se garantizará la entrega de repuestos por lo menos durante cinco años después de que dejen de fabricarse los diversos tipos "Authi". Comercialización de los coches General Motors Pamplona por Leyland España, S. A., que, asimismo, sería importadora de GM y de British Leyland. Poco a poco, la General Motors tenderá su propia red de ventas y servicios. Y, para el año 1976, los planes de fabricación de General Motors. ("Motor Press").

# EL CASO FABARA

A PARTIR de hoy se hace efectiva la dimisión presentada por veinticinco sacerdotes con cargos pastorales en la Diócesis de Zaragoza, a raíz de la destitución de don Wirberto Delso Díez como párroco de Fabara, que fue removido de su cargo por el Arzobispo de la Diócesis, según decreto firmado el pasado 14 de junio.

Esta dimisión colectiva se produce en solidaridad con don Wirberto Delso Díez, al considerar que la Jerarquía eclesiástica no ha investigado a fondo si las acusaciones

oportuno someter al párroco destituido al juicio eclesiástico público que éste había solicitado, a fin de defenderse públicamente de las acusaciones que se le imputaban.

Cuarenta y siete parroquias de la Diócesis se ven afectadas por la dimisión de los citados veinticinco sacerdotes, la mayoría de los cuales

SON 47 LAS PARROQUIAS AFECTADAS EN LA DIOCESIS

formuladas por diversas personas contra el párroco de Fabara, responden a la realidad y son compartidas por todos los feligreses del citado pueblo.

### CUARENTA Y SIETE PARROQUIAS AFECTADAS

Según publicamos oportunamente, Monseñor Cantero Cuadrado no consideró

desempeñaban hasta ayer mismo sus tareas pastorales en diversos pueblos de Zaragoza, dándose la circunstancia de que, por lo común, llevaban al mismo tiempo dos o tres parroquias.

Además de los párrocos y coadjutores dimisionarios, han puesto también sus cargos a disposición del Arzobispo los consiliarios de las organizaciones H.O.A.C., Apostolado en la Carretera y Vanguardia Obrera.

### TODAS LAS DIMISIONES, EFECTIVAS

Como quiera que Monseñor Cantero Cuadrado no repuso en sus anteriores funciones parroquiales a don Wirberto Delso Díez, dentro del plazo que los sacerdotes dimisionarios concedieron y que finalizaba precisamente ayer, hoy se han hecho efectivas las anunciadas dimisiones.

Esta mañana hemos realizado diversas gestiones a fin de comprobar si así había sucedido y podemos asegurar que ninguno de los dimisionarios se ha vuelto atrás de su decisión, a última hora. La dimisión colectiva es, pues, un hecho.

Uno de los implicados respondió a nuestras preguntas, diciendo que seguirán trabajando con los grupos de cristianos a los que se hallan unidos, pero que evidentemente quedaban desligados de los asuntos que corresponden a un párroco. Todos se han puesto ya en contacto con sus respectivos Arciprestes, para hacer la entrega del cargo.

Aceptar la dimisión de los veinticinco sacerdotes fue el acuerdo que tomaron, en sendas votaciones secretas celebradas

respectivamente los días 13 y 15 del pasado julio, al Colegio Arciprestal y el Consejo Presbiteral de la Diócesis, a los que había convocado expresamente el Arzobispo para debatir esta cuestión.

LOS VEINTICINCO SACERDOTES DEJAN DE EJERCER SUS FUNCIONES

Sin embargo, hasta el momento no han recibido los dimisionarios ningún documento oficial del Arzobispado comunicándoles la aceptación del cese presentado, y si se han enterado ha sido por el informe que Monseñor Cantero Cuadrado dirigió recientemente a los sacerdotes de la Diócesis, y, posteriormente, también a los medios informativos locales.

La postura adoptada por los dimisionarios ante la destitución de don Wirberto Delso Díez fue reafirmada por escrito ante el Arzobispo, en carta que se le dirigió el pasado 28 de julio, en la

## LOS ACUERDOS DE PRINCIPIO DE LA REUNION DEL SÁBADO

# PUEDEN ser el FIN del "CASO MEQUINENZA"

- ENHER, S.A. DEBERA PRESENTAR LOS ASUNTOS AL PROXIMO CONSEJO DE ADMINISTRACION
- DOCE PROBLEMAS FUERON TRATADOS EN EL DIA FRUCTIFERO TENIDO HASTA LA FECHA



Los vecinos del pueblo viejo pueden ver solucionado su grave problema.

SEGUN todos los indicios, los graves problemas que han afectado al pueblo de Mequinenza durante los últimos años están a punto de solucionarse como efecto de la trascendental reunión celebrada el sábado en el Gobierno Civil de Zaragoza. Durante casi seis horas, se pusieron sobre la mesa, en amplia y sosegada discusión, los doce temas más importantes que actualmente afectan al presente y al futuro de Mequinenza. En la reunión, convocada expresamente por el gobernador civil, señor Trillo Figueroa, estuvieron presentes, además del propio gobernador y el secretario general señor Picazo, una representación de la empresa Enher S.A., con el director general de la misma, señor Guarner, al frente, los miembros del Ayuntamiento de Mequinenza y una comisión del vecindario integrada por los presidentes de distintas entidades y varias personas designadas al efecto por el señor Trillo-Figueroa.

### ¿FIN DEL "CASO MEQUINENZA"?

Como indicábamos en nuestra información del sábado, esta reunión fue convocada con el propósito de poner fin, definitivamente, a todos los problemas que en los últimos dos años, sobre todo, han mantenido en Mequinenza un nivel de conflictividad que probablemente no tenga parangón en toda la provincia. La denuncia del convenio de finiquito en agosto de 1972, la negativa del párroco a abandonar la iglesia vieja y la casa parroquial en febrero de 1973, las elecciones impugnadas de noviembre de 1973, las nuevas elecciones con

victorias de los candidatos "oposicionistas" de junio último y la resolución administrativa de la Dirección General de Obras Hidráulicas y del Ministerio de Obras Públicas del mismo mes negando el actual reconocimiento del convenio de finiquito firmado entre el Ayuntamiento y Enher S.A. en julio de 1971, han sido los episodios más destacables del conflicto conocido nacionalmente como "caso Mequinenza". Las últimas gestiones del gobernador civil han precipitado los acontecimientos hacia su solución definitiva, para lo que la reunión del sábado —que supuso incluso un retraso

en las vacaciones reglamentarias del gobernador civil— pudo ser decisiva.

En realidad, según hemos podido saber hoy, todo cuanto fue tratado en la reunión del sábado tiene un carácter provisional en cuanto que los acuerdos de principio aceptados por la representación de la empresa Enher S.A. habrán de ser sometidos al acuerdo definitivo de su consejo de administración, que, como es previsible, no se reunirá hasta el próximo mes de septiembre. De ser aceptados en tal reunión los puntos de vista acordados el sábado, el "caso Mequinenza" podría concluir en muy breve plazo para satisfacción de todo el vecindario.

### PUESTOS DE TRABAJO

Entre los temas abordados en la reunión del sábado, doce en total, destacaron algunos de mayor importancia, auténticos caballos de batalla del problema de Mequinenza, tales como los problemas de la falta de puestos de trabajo, los desajustes de las indemnizaciones, el traslado de las familias del pueblo viejo en

condiciones aceptables, la reposición de las hectáreas de regadío pactadas en convenio, etc. etc.

En cuanto a los nuevos puestos de trabajo de carácter industrial que puedan garantizar el futuro de un pueblo que perdió con la construcción del pantano un alto número de puestos laborales, se acordó siempre en principio que entre el Ayuntamiento y la comisión de los vecinos, con la colaboración efectiva de Enher S.A. se tratará de ampliar el actual número de 40 puestos de trabajo en "Ebrocolor S.A." hasta 200 en esta u otras fábricas número que se considera mínimo para las necesidades actuales. Entre las obligaciones que el Gobierno le marcó a Enher S.A. al concederle los derechos de construcción y explotación del embalse de Ribarroja, se especificaba este de dotar con medios de ganarse la vida a los vecinos que quedaría sin trabajo como efecto del embalse. Al parecer, en la reunión del sábado, no se limitó esta obligación a Enher S.A. sino que se acordó realizar en estrecha colaboración de todos, las gestiones necesarias para la creación de estos puestos de trabajo.

### EL PUEBLO

Todavía el pueblo de Mequinenza, cuya suerte depende de la atención de la construcción de la casa S.A. de ocupación cooperativa de viviendas para familias que viven en el pueblo viejo en las que se aplicaron por tráfico de aumento de hoy y que por ciento civil hizo de que el entregue a 50.000 pesetas convenio de persona, del dinero cinco años anteriores consejo de S.A. Otro de los tratados

## HAN ABANDONADO TAMBIEN SUS CARGOS LOS CONSILIARIOS DE LA H.O.A.C. DEL APOSTOLADO EN LA CARRETERA Y DE VANGUARDIA OBRERA

mantenían que su solidaridad con el párroco de Fabara se debía a que había sido cesado en base a "unas informaciones que tienen la sospecha, no justificada jurídicamente, de ser parciales, tendenciosas y aún algunas"

### LOS SOLIDARIOS HAN ABANDONADO

ante calumnias (...) sin que se le haya dado opción de hablar y defenderse". En dicha carta se decía que estaban dispuestos a dimitir de sus puestos y a asumir todas las consecuencias humanas y responsabilidades legales (...) y todas las calumnias que de este hecho se derivaran a partir del día 4 de agosto".

### UNA CARTA DE DESPEDIDA

Ayer, algunos de los párrocos que cesaban en sus cargos leyeron en las misas del día una

carta de despedida, en la que explicaban someramente el por qué de su dimisión, añadiendo que "si bien el Sr. Arzobispo tiene pleno derecho a quitar del cargo a un sacerdote, su procedimiento en este caso nos parece injusto, ya que no ha escuchado personalmente al cura de Fabara, ni le ha comunicado las acusaciones concretas, ni le ha concedido el derecho a defenderse".

Más adelante, añadían: "No dejamos de ser sacerdotes y continuaremos estando con vosotros en el barrio, procurando estar a vuestro servicio; si bien ya no podremos atenderos en el espacio parroquial, ni celebrar la Misa en el templo parroquial, ni administrar oficialmente bautismos, defunciones y matrimonios".

Esta carta iba firmada conjuntamente por los párrocos de Nuestra Señora de Narareth, Nuestra Señora de Belén y Santa Ana, y ha sido dirigida también por correo a los feligreses de las citadas parroquias.

Asimismo, en algunas de las iglesias los feligreses se reunieron espontáneamente a discutir este asunto, adoptando diversos acuerdos en orden a la línea que seguirán en el futuro a tenor de tales sucesos.

### ESCRITOS DE SOLIDARIDAD

Pidiendo la rehabilitación de don Wirberto Delso Díez han distribuido un escrito las diversas Comunidades Cristianas de Torroero, Picarral y La Química, así como H.O.A.C., F.E.C.U.M. y Vanguardia Obrera, todas las cuales se manifiestan unidas a propósito del "caso Fabara".

Asimismo, en nota publicada ayer en el "Diario de Barcelona", se anuncia que sesenta y siete comunidades cristianas de Barcelona han dirigido una carta a don Pedro Canero Cuadrado, en la que dicen que "la honestidad de don Wirberto está suficientemente confirmada por toda la solidaridad expresada en torno a él".

Digamos, por último, que en los próximos días un conocido abogado madrileño tramitará ante la Santa Sede, vía Nunciatura, las gestiones que los sacerdotes dimisionarios anunciaron oportunamente que iban a realizar cerca de Roma, a fin de obtener la designación de un Visitador Apostólico para analizar la situación creada en la Diócesis a propósito del "caso Fabara", entre otros.

JOSE HENRIQUEZ

### SABADO

## MEQUINENZA"

### ACORDADOS

### LOGO MAS

### EBLO VIEJO

entre los escombros del río, malviven 29 familias, que ocupó buena parte de la zona. Los reunidos, el sábado, de principio, se previó la construcción, por parte de Enher S.A., de 35 viviendas, en la zona actualmente por la "Santa Agatoclia". Estas viviendas serían entregadas a las familias que habitan todavía el pueblo en las mismas condiciones que se le ofreció a los que optaron por mudarse, es decir, sin el experimentado hasta el día y que algunos estiman en un 40%. Por su parte, el gobernador especial hincapié en el hecho de la indemnización que se le ofrece a estos vecinos no sea de 75.000 pesetas como se previó en el convenio, sino de 75.000 pesetas por vivienda, teniendo en cuenta la depreciación sufrida en los últimos años. Esta propuesta, como las demás, será planteada al próximo consejo de administración de Enher S.A.

en unas 200 familias, cuyas viejas casas fueron anegadas por el embalse y a las que Enher S.A. proporcionó nuevas viviendas, pero en condiciones más onerosas que las realizadas por la cooperativa para los vecinos no afectados directamente por las aguas. Estos vecinos han venido quejándose durante estos años de que no se cumplieron al pie de la letra las normas del Ministerio de la Vivienda y de que la empresa había infravalorado el precio de los inmuebles alcanzados por el agua del pantano. También este asunto será tratado por el consejo de administración de Enher S.A.

### INDEMNIZACIONES Y REGADIOS

Como se recordará por las informaciones que "ARAGON/exprés" ha venido publicando a lo largo de los dos últimos años, en Mequinenza se dieron algunos casos de familias residentes en el pueblo que, por falta de medios de trabajo, hubieron de salir temporalmente a trabajar en otras localidades. En algunos casos, estas familias, que conservaban la casa en Mequinenza y el proyecto de volver en cuanto hubiera trabajo para ellos, no recibieron la indemnización de 50.000 pts. por persona convenida para todos los mequinenzanos. Ahora, tras la reunión del sábado, Enher S.A. planteará en su consejo de administración la conveniencia de abonarles también a ellos la indemnización pactada o las 75.000 pesetas solicitadas por el gobernador civil, en caso de que tal cosa fuera aceptada.

Otro de los problemas clave del "caso Mequinenza" venía siendo el de los regadíos. Obligada Enher S.A. por las cláusulas del convenio a reponer parte de la tierra regada o regable que fue inundada en el pantano, no había cumplido hasta la fecha su compromiso completamente. Ahora, tras la reunión del gobierno civil, Enher S.A. se compromete en principio a transformar en regadío otras 20 hectáreas y a concluir la legalización y el reparto de tierras regadas, a todos los vecinos que tienen incluso entregado dinero a cuenta sin haber recibido tales parcelas porque, sencillamente, no existían como regadío.

### COLEGIOS Y PISCINAS

Mequinenza, antes de la construcción de la presa de Ribarroja, poseía playas fluviales en el Ebro y el Segre, que han desaparecido bajo las aguas. Ahora habrán de ser compensadas con un polideportivo y piscinas, en cuya instalación se comprometen conjuntamente Enher S.A., el propio Gobierno Civil y el Ayuntamiento, además de las ayudas de la Diputación.

La singular situación en que se encuentran los centros educativos de Mequinenza, instalados -tanto las escuelas "María Quintana" como el colegio- en barracones sin condiciones mínimas, puede modificarse ahora. El Ministerio de Educación y Ciencia tiene aprobada ya la construcción del centro escolar y correrá por cuenta de Enher S.A., con ayudas del Gobierno Civil y el Ayuntamiento, la construcción del colegio que sustituya al antiguamente existente del Frente de Juventudes.

Enher, S.A. también deberá reparar los caminos vecinales que quedaron inservibles con la construcción del pantano y además, en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas, hará lo posible para que se termine la carretera que va de Mequinenza a Caspe por encima de la presa y que, aunque fue iniciada en 1934, continúa sin concluirse. Para ello, contarán con la ayuda del Gobierno Civil, ya que no sólo a Caspe y Mequinenza sino a amplias zonas de la provincia y del vecino Bajo Aragón afectaría su terminación.

### ¿POR FIN?

Estos fueron los puntos más importantes abordados el sábado según fuentes dignas de crédito. Se trata sin duda, del paso oficial más importante dado en los últimos años. Definitivo si lo que trata de conseguir la empresa Enher S.A. es solucionar definitivamente los problemas planteados, una vez que el finiquito de 1971 es papel mojado, después de la resolución del Ministerio de Obras Públicas y como consecuencia de los graves problemas y hasta disturbios que podrían aumentar si no se adoptase una solución eficaz y pronta, indudablemente deseada ya por tirios y troyanos.

Pablo LARRAÑETA

Instituido por

ARAGON  
expres

III PREMIO

«RAMON J. SENDER»

para trabajos periodísticos

"ARAGON/exprés", siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "III Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc., sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las copias de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.- Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO.- Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.- Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

CUARTO.- "ARAGON/exprés", efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

QUINTO.- El plazo de admisión comienza el 15 de Junio y terminará el 30 de septiembre.

SEXTO.- Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo.

SEPTIMO.- El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.- El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir, aceptan estas bases.

NOVENO.- "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para un mejor logro de los fines del concurso.

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

De 16,00 a 19,30.- "Radio-Novelas".  
19,30.- "Concierto ligero"  
21,00.- "Septimo arte", por Manolo Serrano.  
23,30.- "Ciclos de Verano"  
0,30.- "Quinto Programa", por Andrés García Jaime" (Hasta las tres de la madrugada)

y en F.M. 95'4 mgc.

Desde las tres de la tarde, melodías famosas para todos los gustos, canciones de actualidad, boletines informativos.

## NECESITO,

Piso o apartamento,  
2-3 habitaciones en arriendo  
Telf. 273522

## Colegio BURBANO

ENSEÑANZA OFICIAL

Paseo Ruiseñores, 10-12-Tel. 37 21 34

CURSO 74-75

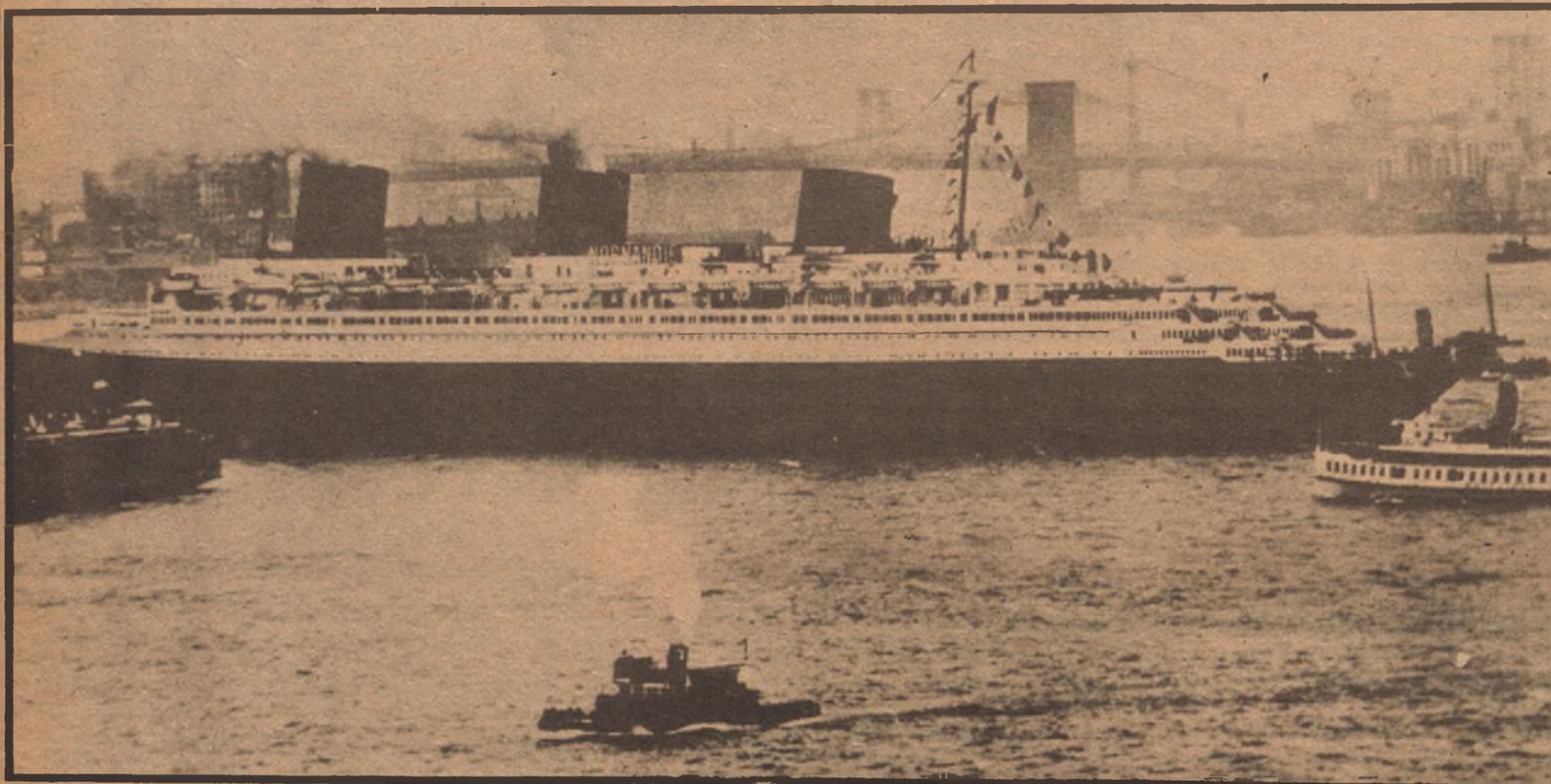
BACHILLERATO SUPERIOR C.O.U

Matrícula de 9 a 1 en la Secretaría del Centro

RESIDENCIA MASCULINA

SE  
VENDE  
EL  
"FRANCE"

# A PRECIO DE DERRIBO



Havre, donde ocuparía un muelle que tienen que utilizar otros barcos, sino en una rada de aguas profundas. Probablemente en Brest o en Tolón. Pero tendrán que pasar varias semanas o incluso meses antes de que se sepa cual será el destino del navío.

## POSIBLES COMPRADORES

Durante los últimos meses han corrido diversos rumores sobre los posibles compradores del "France". Se ha hablado entre otros de la URSS, de un grupo de países árabes, de un armador de Hong Kong, etc. La URSS practica desde hace muchos años un turismo económico que no parece adecuado a las normas de explotación del "France", aunque también es verdad que en este caso la:

"rentabilidad", importa poco. El grupo de países árabes que, según los rumores, estarían dispuestos a comprar el trasatlántico, lo haría como compensación a las repercusiones que ha traído para Francia la crisis del petróleo. En cuanto al armador de Hong Kong, parece que su intención sería adquirir el navío para reemplazar el "Queen Elizabeth II", comprando a un grupo americano para convertirlo en Universidad florante — y que, víctima de un incendio, se hundió en 1972—, en las mismas condiciones, que el "Normandie", treinta años antes, en el puerto de Nueva York.

Para evitar que el "France" pase a pertenecer a un país extranjero, el director general del "Club Méditerranée", una de las principales agencias francesas de vacaciones, ha propuesto la explotación del navío según una nueva fórmula, transformándolo en barco de crucero.

Pero desde hace cinco meses, en Londres, centro del mercado de toda clase de barcos. La Transat ofrece, al parecer el France por 3.000 millones de pesetas. Por el momento ningún comprador se ha presentado y los corredores especializados aseguran que la compañía francesa puede darse por contenta si consigue más de 25 millones de dólares unos tres francos el kilo.

Jean-François LE MAUFF

La desaparición del "France" de la línea Le Havre Nueva York anuncia el final de una época, la de los grandes trasatlánticos, que ha durado más de un siglo.

El prestigioso navío será desarmado este otoño, víctima de la crisis del petróleo y de la competencia del avión. El único gran liner que seguirá navegando entre Europa y los Estados Unidos, será el "Queen Elizabeth II".

La era de la aviación a reacción transformó la economía del transporte trasatlántico de pasajeros. Un "jet" no emplea más de siete horas y media en unir las grandes capitales occidentales a la costa este de los Estados Unidos, mientras que los más rápidos trasatlánticos exigen cuatro días y medio de un puerto a otro, a lo que hay que añadir varias horas de tren para ir a Le Havre, Southampton o Bremerhaven.

## LA CARTA FRANCESA

En el período entre ambas guerras mundiales, una treintena de trasatlánticos iban y venían entre Europa y las Américas. Cada nación

importante trataba de tener una o más unidades bajo su pabellón. Las compañías marítimas rivalizaban en ingenio para conquistar la clientela. Francia, que no tenía en los Estados Unidos un

**EL PRESTIGIOSO TRASATLANTICO QUE COSTO CASI 5.000 MILLONES DE PESETAS, SE OFRECE POR 1.500 MILLONES**

*Pero los vendedores podrán darse por contentos si les dan 750 millones: unas cuarenta pesetas el kilo.*

**EL UNICO GRAN "LINER" QUE SEGUIRA NAVEGANDO ENTRE EUROPA Y NORTEAMERICA ES EL "QUEEN ELIZABETH"**

soporte étnico importante, como era el caso de Inglaterra, Alemania los países escandinavos, utilizó como carta decisiva el lujo y el confort. Junto con la calidad de la mesa, lo que le permitió atraer a una clientela acomodada.

El desarrollo explosivo del transporte aéreo en los años 60, la aparición de los "chartes" y luego la de los aviones de gran capacidad, como el "Boeing 747", agravaron la situación financiera de las compañías de navegación.

Los Estados Unidos empezaron en 1969 desarmando el United States, cuya explotación, teniendo en cuenta que los salarios de los marinos norteamericanos eran más altos que los de los europeos resultaba deficitaria.

El France, aunque entró en servicio en un momento en que el transporte aéreo se desarrollaba de forma espectacular, disponía de buenas cartas en esta batalla: además del confort un coste de explotación mucho menor que el del navío norteamericano: Durante el invierno podía hacer cruceros en el Caribe, y una subvención del Estado le permitía de todos modos, cubrir su déficit.

Pero el correr del tiempo, este déficit fue creciendo. De 9,5 millones de francos en 1962, llegó a alcanzar en 1973 los 73 millones. Al mismo tiempo la subvención estatal se redujo, limitándose a 36 millones de francos, para 1974.

## ESTALLA LA CRISIS

La crisis estalló en el mes de febrero, cuando el France efectuaba su segundo crucero de vuelta al mundo. Desde hacía unos meses, había aparecido un nuevo factor que agravaba la situación deficitaria de su explotación: la subida del fuel, debida a la crisis del petróleo. La Transat calculaba que, debido a esto, habría que prever un gasto suplementario de 50 millones de francos este año.

A fines de marzo, antes de la muerte del presidente Pompidou, el gobierno decidió suprimir toda la subvención a la Transat para 1975. Por su parte, la compañía dijo que no podía seguir explotando el gran trasatlántico, si el Estado, no cubría enteramente su déficit, que desequilibraba gravemente su presupuesto.

Desde ese momento, la suerte del "France", estaba echada: el nuevo presidente de la República que, en su calidad de ministro de finanzas de Pompidou, había hecho admitir al Gobierno la necesidad de deshacerse del "France", mantuvo como era de esperar la posición del gobierno precedente. La Transat no podía hacer sino anunciar la noticia, el 8 de julio.

El próximo otoño, después de atravesar el Atlántico por última vez, el navío será retirado del servicio. La Transat piensa desarmarlo no en Le



**Lo dicen en Madrid**

# Marañón zaragocista

**Lo que va de un «merengue»  
a un «colchonero»**

**D**E Madrid nos llega todo. Para que luego digan que no seamos centralistas. Y en este caso lo de central no viene de producción de energía eléctrica, sino de "Ovejito". El jugador tan "piropeado" en La Romareda que ahora ya pertenece a las filas zaragocistas, Ovejero, pese a quien pese, es un gran futbolista. Un defensa que impone respeto. Con su juego viril y sin concesiones. ¿Que es duro, que es marrullero? Eso está por ver. Pero hace raya en la defensa que es lo que interesa al Real Zaragoza. De Madrid nos viene todo. Y ahora, según nos aseguran de la capital de España, va a fichar Marañón, un delantero centro de veinticinco años, inteligente y rompedor. Cuentan que las directivas están de acuerdo, que sólo falta el visto bueno del jugador: ¿Cuestión de "parné"? Parece ser que sí, pero si el futbolista interesa —que interesa— el Zaragoza llegará hasta donde haya que llegar. La solución muy pronto. Marañón puede ser zaragocista.



## ¿Viene el LOBO?

**Que no se asusten los niños,  
ni los mayores  
que Diarte llegará**

**D**E críos cantábamos eso de: ¿quién teme al lobo feroz, al lobo, al lobo. Pero el "lobo" no ha llegado. Nos referimos a Diarte, naturalmente. Un jugador de la plantilla profesional del Real Zaragoza que todavía no se ha incorporado a la disciplina del club. ¿Lo ha raptado Caperucita? Unos cuentan que se iba a casar otros dicen que se ha casado ya, pero lo cierto es que Diarte no ha llegado a nuestra ciudad. Al menos cuando escribimos estas líneas. ¿Lo ha raptado caperucita? El nos lo explicará cuando llegue. Si es que vuelve, que creemos que sí.

**BRILLANTE ACTUACION  
del C.N. HELIOS  
en los CAMPEONATOS  
de ESPAÑA**

**Santos y Molineros  
nadadores destacados**

PAGINA 17



EL "CIUDAD DE HOSPITALET"  
SE QUEDO EN CASA

HOSPITALET, 2; CARTAGENA, 1

HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona), 4 (Alfil).— El Hospitalet se ha proclamado campeón del torneo Ciudad de Hospitalet al vencer en la final al Cartagena por dos goles a uno en partido disputado esta noche en el terreno de juego municipal de esta localidad.

La primera parte se cerró con ventaja del Hospitalet por dos goles a cero.

El tercer puesto del torneo fue para el Almería, que venció por cinco goles a cero al Huelva. El primer tiempo de este encuentro se cerró con ventaja almeriense por cuatro a cero.

CARTAGENA, 6; ALMERIA, 3

HOSPITALET, 4 (Logos).— El Cartagena ha vencido por seis goles a tres al Almería, en el encuentro de apertura del trofeo "Ciudad de Hospitalet". El Cartagena, por tanto, disputará mañana la final al Hospitalet.

Ante gran asistencia de espectadores, deficiente iluminación y bajo las órdenes del colegiado catalán, señor Cuenca, que tuvo una buena actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Cartagena: Del Castillo, Egea, Celina, Pani, García Temprano, Guillén, Ciudad, Baby, Santi, Ebro, Parras, Martínez, Segura y Selma.

Almería: Martín Doblado, Reyes, Sol (Boby), Ufarte, Montero, Cabo, Rojas, Unamuno, Pedro, Belmonte, Cayuela, y Jiménez.

Los goles del Cartagena fueron marcados por Selma (2) Guillen (2), Parras y Egea, y los del Almería por Rojas, Boby y Pedro.

El partido, con tantos goles, resultó entretenido, con un justo vencedor, que hizo méritos para ello.

HOSPITALET,  
CLASIFICADO POR PENALTIES

HOSPITALET, 4 (Logos).— El Hospitalet se ha clasificado para la final del trofeo de su ciudad al vencer por penalties al Recreativo de Huelva, tras finalizar el tiempo reglamentario con empate a cero goles.

Se lanzaron cinco máximos castigos por bando, transformando el Hospitalet cuatro y deteniendo el portero onubense el restante. Por su parte, el Huelva convirtió tres, deteniendo el guardameta Alcántara los otros dos, otorgando así el triunfo final al Hospitalet, que disputará mañana la final al Cartagena.

Fue el mejor el juego del Huelva durante el tiempo reglamentario, pero contrarrestado por la fuerza del Hospitalet y la gran actuación de su portero Alcántara.

Alineaciones: Hospitalet: Alcántara, Corona, Mir, Roma, Tuset, Oliver, Iber (Vega), Zamora, Cazorán (Muñoz), Barrado (Chavarria) y Jiménez.

R. Huelva: Espejo, Paniagua, Toñanez, Ortiz, Otero, Montiel, Mora, Gerome (Coradino) Morón, Conejo, y Dorrego (Molowny).

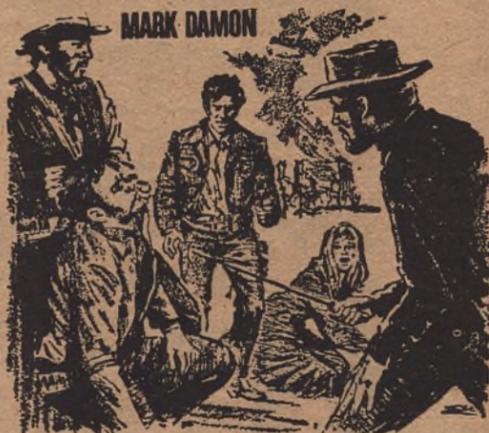
- Cartón gris en plancha
- Cartón ondulado en rollos
- Papel engomado

Cartonajes HIDALGO

VICTORIA

HOY ESTRENO

UN "WESTERN" CON "SUSPENSE"  
DE PRINCIPIO A FIN



LA MUERTE NO CUESTA LOS  
DOLARES

LUCIANA GILL / PAMELA TUDOR / ALAN COLLINS  
GIOVANNI PAZZAFINI / STEPHEN FORSYTH  
DIRECTOR: GEORGE LINCOLN

5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

FUTBOL  
EN  
AGOSTO

NUEVO CAMPO PARA  
EL HERCULES

EL "BARSA" EMPEZO  
CON FUERZA (0-4)

ALICANTE, 4 (Logos).— Ha tenido lugar esta noche la inauguración del nuevo estadio del Hércules, "Rico Pérez", con el encuentro de fútbol disputado entre el conjunto titular del campo y el Barcelona Club de Fútbol. El encuentro finalizó con el resultado de cuatro goles a cero a favor del conjunto azulgrana. Dirigió el encuentro el señor So to Montesinos, que estuvo bien en líneas generales. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

Hércules: Humberto; José Antonio, Carbonell, Pachón, Rivera, Baena; Varela, Beztuen, Nagy, Arieta y Pepín.

Barcelona: Mora, Tomé, Torres, de la Cruz; Juan Carlos, Costas; Rexach, Clarés, Cruyff, Asensi y Marcial.

Ambos conjuntos efectuaron numerosos cambios tras el descanso, saliendo entre otros, en el Barcelona, Neeskens, Sotil, Martí Fillosa, Gallego, etc.

El primer tanto lo consiguió, en la primera mitad, Rexach. En la continuación marcaron por el Barcelona, en el minuto quince, Asensi, en el veintiuno Cruyff y en el cuarenta Pérez.

El encuentro fue de claro dominio azulgrana, que queda demostrado por el abultado tanteo del marcador.

EL PONTEVEDRA  
"SPARRING" DEL  
CELTA

VIGO, 4 (Alfil).— Los equipos del Celta y del Pontevedra celebrarán un partido amistoso el próximo miércoles día 7, a las siete de la tarde, en el estadio municipal de "Balaidos".

Este partido servirá al entrenador del Celta, Mariano Moreno, para sacar conclusiones con vistas al desplazamiento del equipo a Budapest para intervenir en el torneo conmemorativo de las bodas de Diamantes del Ferencvaros.

EL GUARDAMETA  
ARGENTINO  
SANTORO FICHO  
POR EL HERCULES

ALICANTE, 4 (Alfil).— El guardameta internacional argentino, Santoro, del club Independiente de Buenos Aires, ha firmado compromiso por el Hércules y llegará dentro de varios días a Alicante, según afirmó el vicepresidente del club alicantino, Luis Cremades, durante el partido celebrado anoche en el campo de La Viña.

El fichaje se ha realizado, al parecer, por una cantidad próxima a los ochenta mil dólares (unos cuatro millones y medio de pesetas).

Santoro nació el 27 de febrero de 1942 en Jarandí (Buenos Aires), ha jugado siempre con Independiente y ha sido numerosas veces internacional con la selección argentina, con la que estuvo en los mundiales de Alemania.



- Corsetería
- Lencería
- Batas
- Camisones
- Medias

COSO, 65

Torneo «La Línea  
de la Concepción»

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 4 (Alfil).— El Hajduk de Split, de Yugoslavia se ha proclamado vencedor del "V Trofeo Ciudad de la Línea" al vencer esta noche en el estadio "José Antonio" al Real Betis por dos goles a uno.

Los goles yugoslavos fueron marcados en el minuto 12 de la primera parte por Jerkovic y el segundo por Sungul cuando faltaban dos minutos para finalizar el tiempo reglamentario. El tanto del Betis lo marcó Anzarda en el minuto 2 de la segunda mitad.

EL HAJDUK  
DERROTO  
AL BETIS  
EN LA  
FINAL (2-1)

PARA EL VALENCIA EL  
TERCER PUESTO (4-1)

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 4 (Alfil).— El Valencia ha conquistado el tercer puesto de la quinta edición del trofeo "Ciudad de la Línea", al vencer esta tarde, en el partido de consolación,

por cuatro goles a uno a la Unión Española de Chile.

Al descanso de este partido se había llegado con ventaja valencianista de un gol a cero.

EL BETIS FUE MUY  
SUPERIOR (1-0)

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 4 (Logos).— En el estadio José Antonio de esta localidad, se ha disputado esta noche el segundo encuentro clasificatorio para la disputa de la final del trofeo "Ciudad de la Línea", entre el Real Betis y el Unión Española de Chile, venciendo el conjunto andaluz por el resultado de un tanto a cero. Tras este resultado, el Betis disputará la final frente al Hajduk Split.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Rigo, que tuvo una discreta actuación. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

Unión Española de Chile: Enoch, Abendaño, Maldonado, Soto, Arias, Las Heras, Gaeta, Catafán (Trujillo), Ahumada, Palacios y Hoffman.

Real Betis: Esnaola, Bizcocho, Cobo, Sabaté, Iglesias, López; Benítez, Alabanda

(Vargas), Rogelio (Mameli), Bioscas y Anzarda (Aramburu).

El único tanto del encuentro lo consiguió Anzarda, en el minuto treinta de la segunda mitad, tras recibir un magnífico pase de Benítez.

El partido ha sido de superioridad sevillana, aunque no muy acusada. El conjunto chileno con un sistema de marcaje por zonas que le ha dado muy buenos resultados, sobre todo en la primera mitad, amparados en la gran categoría de su portero, el mejor de todo el equipo, aguantaron bien los ataques sevillistas.

En la segunda mitad el Betis asentó más su juego y dispuso de claras oportunidades para marcar. Tras la consecución del gol y cuando se pensaba que el cuadro español lo defendería, el Betis continuó atacando, siendo ésta la fase más brillante de juego, pues los chilenos buscaban el empate.

Teatro Fleta

PROXIMAMENTE, EN TODD-AO

!LAS AVENTURAS FABULOSAS DEL HEROE  
MAS MISTERIOSO Y TEMERARIO...!

ALAIN  
DELON

DIRECTOR: CHRISTIAN JAQUE



VIRNA LISI

SUPERPANORAMA 70mm

COLOR

EL TULIPAN  
NEGRO

TODOS PUBLICOS

LUNES, 5 DE AGOSTO DE 1974

Diputación de Huesca

# Campeonatos de España de Natación

## HELIOS, TERCERO

### en la CLASIFICACION por EQUIPOS

LOS ZARAGOZANOS SANTOS Y MOLINERO TUVIERON UNA DESTACADA ACTUACION

VALENCIA, 4 (Aifil).— Resultados:

#### 1.500 METROS LIBRES:

- 1.— José Bas, Montjuich, 16-54-5
- 2.— Manuel Molinero, Helios, 17-30-5
- 3.— Orlando Beltra, Las Palmas, 17-34-7
- 4.— Juan Machado, Metropole, 17-40-7
- 5.— Antonio Castello, Reus Ploms, 17-43-4.

#### 200 METROS ESPALDA FEMENINOS

- 1.— Silvia Fontana, Tarraco, 2-59-1. Batió el record de España en piscina larga, que estaba en 2-31-1, y el record de los campeonatos, que se encontraba en 2-32-6
- 2.— Herminia Jacquetti, Vallehermoso, 2-32-1. (record regional castellano).
- 3.— Juana Aixendri, Tarraco, 2-35-4

#### 100 METROS ESPALDA

- 1.— Santiago Esteva (Sabadell), 1-01-0
  - 2.— Enrique Melo (Valencia C.F.) 1-02-4
  - 3.— Francisco Santos (Helios), 1-02-5
  - 4.— Florentino Villa (Montjuich), 1-04-6
- El tiempo de Francisco Santos es record regional de la federación aragonesa.

#### 400 M. LIBRES FEMENINOS

- 1.— Begoña Arrabal (Metropole) 4-44-7 (Record de los campeonatos)
- 2.— Loli Balbuena (Sabadell) 4-48-2 (Record regional)
- 3.— Monserrat Artigas (Montjuich) 4-49-3
- 4.— Margaret Heftti (Las Palmas), 4-54-7

#### SALTOS DE PALANCA MASCULINOS

- 1.— Jorge Head (Canoe) 395,35 puntos
  - 2.— Joaquín Foraste (Barcelona) 299,90
  - 3.— Enrique Martínez (Metropole) 299,40
- Clasificaciones definitivas por federaciones y clubs, en el campeonato de saltos, quedaron así:

- Masculinos: 1.— Canoe, 119,2.  
2.— Metropole, 98,3.— Barcelona, 79,4.— Monjuich, 72,5.— Delfin, 69.

## SANTOS, SELECCIONADO PARA LOS CAMPEONATOS EUROPEOS

VALENCIA, 4 (Aifil).— Al término de los 64 campeonatos de España de natación y saltos, que han concluido hoy en la piscina olímpica del parque deportivo sindical, la comisión técnica de la federación española de natación integrada por Gregorio Socorro y Manuel Torres, ha facilitado los nombres de los seleccionados para participar en los campeonatos de Europa, que se celebran en Viena

- 100 m. libres: Jorge Comas y José Pujol.  
1.500 m. libres: José Bas.  
100 y 200 m. espalda y 200 m. estilos: Santiago Esteva.  
200 m. espalda: Francisco Santos  
100 m. mariposa: Arturo Lang Lenton y Jose Bonet.  
200 m. mariposa: Arturo Lang Lenton.  
Relevos 4 por 100 libres: Comas, Pujos, Esteva y Melo.  
Relevos 4 por 200 libres: Comas, Pujol, Esteva y Bas.  
Relevos 4 por 100 estilos: Esteva, Balcells, Lang Lenton y Comas.

#### EN CATEGORIA FEMENINA

- 400 m. libres: Begoña Arrabal.  
200 m. libres: Dolores Balbuena  
100 m. braza: Nieves Panadell  
200 m. braza: Margarita Armengol.  
200 m. espalda: Silvia Fontana  
100 m. espalda: Herminia Jacquetti.  
En saltos de trampolín masculinos, Jorge Head

Femeninos: 1.— Canoe, 117,2.— Metropole, 106,3.— Madrid, 76,82.4.— Monjuich, 77,5.— Sabadell, 34

Federaciones: Masculinos: 1.— Castellana.— 2.— Canaria. 3.— Catalana.  
Femeninos: 1.— Castellana. 2.— Catalana. 3.— Canaria.

#### 200 METROS MARIPOSA MASCULINOS

- 1.— Arturo Lang Lenton (Metropole) 2-10-5 (record de los campeonatos)
- 2.— Jose Bonet (Barceloneta) 2-14-3
- 3.— M. Lang Lenton (Metropole) 2-14-6
- 4.— Ramón Duch (Tarraco) 2-15-1
- 5.— Andres Heftti (Las Palmas) 2-20-0

#### RELEVOS 4 POR 100 METROS LIBRES FEMENINOS

- 1.— Catalana 4-17-0
- 2.— Canaria 4-25-4
- 3.— Vasconavarra 4-32-2
- 4.— Valenciana 4-34-7
- 5.— Castellana 4-35-4

#### RELEVOS 4 POR 200 METROS LIBRES MASCULINOS

- 1.— Catalana 8-19-4
  - 2.— Canaria 8-20-2
  - 3.— Castellana 8-29-5
  - 4.— Valenciana 8-39-5
- Las clasificaciones definitivas,

#### CLUBS MASCULINOS

- 1.— Sabadell 446 puntos
- 2.— Metropole 423
- 3.— Helios 261
- 4.— Barcelona 257,5
- 5.— Montjuich 248

#### CLUBS FEMENINOS

- 1.— Barcelona 492
- 2.— Montjuich 441,5
- 3.— Sabadell 438
- 4.— Manresa 311
- 5.— Las Palmas 283,5

#### FEDERACIONES MASCULINAS

- 1.— Catalana 881,5
- 2.— Canaria 639,5
- 3.— Castellana 529
- 4.— Vasconavarra 451,5
- 5.— Valenciana 363

#### FEDERACIONES FEMENINAS

- 1.— Catalana 901
- 2.— Canaria 737,5
- 3.— Castellana 553,5
- 4.— Vasco Navarra 550,5
- 5.— Valenciana 438.



## AUTOMOVILISMO

### EL SUIZO RAGAZZONI NUEVO "LIDER" DEL CAMPEONATO MUNDIAL

HUERBURGRING, (Alemania Occi), 4 (Aifil).— El helvético Clay Regazzoni, sobre un "Ferrari" de 12 cilindros, ha dominado del principio al final y ha vencido hoy en el gran premio de automovilismo de Alemania valedero para el campeonato del mundo de conductores de Fórmula 1.

Su compañero de equipo y favorito, el austriaco Niki Lauda, fue perseguido como en otras ocasiones por la desgracia y quedó fuera de carrera cuando apenas había cubierto dos kilómetros. El coche de Lauda, tras rozar con otro bólido, se salió de la pista en la curva norte y quedó tan dañado que fue imposible ponerlo de nuevo en carrera. Afortunadamente el piloto austriaco salió ileso del accidente.

Otro piloto al que persiguió la mala suerte fue el brasileño Emerson Fittipaldi, campeón del mundo en 1972, sobre "Texaco McLaren". Sufrió un pinchazo y no pudo partir cuando fue dado el banderazo de salida, abandonando en la segunda vuelta por avería. El veterano neocelandés Dennis Hulme, que se hallaba tras él colisionó y su coche perdió la rueda izquierda trasera.

Ya en cabeza, Regazzoni nunca se vio inquietado. Poco a poco fue aumentando su ventaja y a la mitad de carrera llevaba 45 segundos a su mas próximo seguidor, el sudafricano Jody Scheckter.

"No tuve ningún problema para triunfar, una vez que me coloqué en cabeza, el coche respondió en todo momento y fui aumentando mi ventaja. Creía que Lauda tomaría el primer puesto, pero posiblemente su bólido no respondió en la salida" declaró el ganador.

La clasificación final oficial fue la siguiente:

- 1.— Clay Regazzoni (Suiza), con "Ferrari", 1, hora, 41 minutos y 35 segundos, a 188,83 kilómetros por hora, para los 319,2 kilómetros que comprendía el gran premio.
- 2.— Jody Scheckter (Sudáfrica), con "Tyrell", 1-42-25 187,27 kph.
- 3.— Carlos Beutemann (Argentina) con "Brabham", 1-42-58 186,28 kph.
- 4.— Ronnie Peterson (Suecia), con "Lotus" 1-42-59 186 kph.
- 5.— Jachy Ickx (Bélgica), con "Lotus" 1-43,0 186,23 kp.

El único accidente grave registrado fue el sufrido por el piloto británico Mike Hailwood, quien se estrelló con su "McLaren". Trasladado al hospital, los doctores apreciaron fractura de una pierna.

Después de disputado hoy el gran premio de automovilismo de Alemania Federal, la clasificación general del Campeonato del mundo de conductores de fórmula-1, tras 11 de las 15 pruebas, es el siguiente:

- 1.— Clay Regazzoni (Suiza) 44 puntos
- 2.— Jody Scheckter (Sudáfrica), 41
- 3.— Emerson Fittipaldi (Brasil), 37
- 4.— Niki Lauda (Austria), 36
- 5.— Ronnie Peterson (Suecia), 22.

## LA COPA GALEA DE TENIS

### ESPAÑA EMPEZO CON MAL PIE

VICHY (Francia), 4 (Aifil).— España perdió hoy ante Checoslovaquia los dos primeros partidos de individuales de la final de la Copa Galea de tenis, para menores de 21 años, que se juega en Vichy

El checo Slozil derrotó al tenista español Cabeza por 6/4, 6/2 y 6/1 y Schmid batió a Soler por 0/6, 6/4, 6/0, 11/9.

Los tenistas españoles deberán triunfar en los tres partidos restantes, el dobles y dos individuales, si quiere conquistar la copa Galea 1974.

## FOTOGRAFIA CINE

NUEVA ocasión, Diapositivas, películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro, color. Calatayud, 3.

## ATLETISMO

### EL ARAGONÉS SOLANAS MEDALLA DE BRONCE EN LOS CAMPEONATOS NACIONALES JUNIORS

SAN SEBASTIAN, 4 (Aifil).— En reuniones de mañana y tarde se han celebrado hoy en las pistas del estadio donostiarra de Anoeta las dos últimas jornadas de los campeonatos de España "juniors" de atletismo.

Hubo marcas muy meritorias, entre ellas cinco nuevos records de los campeonatos. A valorar especialmente porque las pistas donostiarras son todavía de ceniza.

100 metros masculinos:  
1.— Espinach, Barcelona, 10,8

3.000 metros obstáculos:  
1.— Nuñez, Lérida, 9.03.3

800 metros:  
1.— Lopez Egea, Barcelona 1.49.6 (record de los campeonatos)

Martillo (7.257 Kgs.)  
1.— Subiza, Guipuzcoa 53'88 (record de los campeonatos)

Triple salto  
1.— Ramon Cid, Guipúzcoa 15,41 (record de los campeonatos)  
2.— Torello, Barcelona, 14,83  
3.— Solanas, Zaragoza, 14,72

110 metros vallas:  
1.— Gerardo Calleja, Bilbao 15,1

400 metros:  
1.— Brufau, Tarragona, 49,5  
4.— Laguna, Zaragoza, 50,7

1.500 metros:  
1.— Duan, Pontevedra 3.49.8 (record de los campeonatos)

400 metros vallas  
1.— Ruiz, Salamanca, 53.7

200 metros:  
1.— Alba, Madrid, 22,2

Jabalina (800 grs.)  
1.— Cañovas Barcelona, 57,66

Altura:  
1.— Perarnau, Barcelona, 2,03

Disco (2 Kgs.)  
1.— Buróñ, Logroño 44,72 (juvenil, fuera de concurso)

Femeninos  
Altura:  
1.— Recio, Madrid, 1,61

200 metros:  
1.— Brenda Rapp, Madrid, juvenil, fuera de concurso 25,6

Disco (1 Kg.)  
1.— Dulce López, Barcelona 40,84 (record de los campeonatos)

100 m. vallas:  
1.— Recio Madrid, 17,2

400 metros:  
1.— Tatger, Barcelona 58,7  
2.— Callen, Zaragoza, 1,00,2

Peso (4 Kgs.)  
1.— Pujabert, Barcelona, 11,10

1.500 metros  
1.— Hernáiz, Logroño 4.41.2  
2.— Abello, Zaragoza, 4.42.4

Longitud  
1.— Ribas, Gerona, 5,44.

## VIAJE A LONDRES INVITADO POR



de la mano de la «Agencia de viajes ESPATUR»  
UNA AGENCIA NACIDA EN ZARAGOZA

El otoño en Londres es maravilloso. La metrópoli se enciende en luces de colores y todo en ella es de un llameante atractivo.

Para esa temporada hemos preparado un viaje para dos personas, de la mano de la prestigiosa Agencia "Espatur", al que pueden aspirar todos los lectores de los dos periódicos. Basta para ello que recorten y envíen cumplimentando el cupón correspondiente. Cada lector puede enviar todos los cupones que desee siempre que sean en sobre distinto y poniendo en el mismo la indicación "Viaje a Londres".

El sorteo, como todos, se efectuará ante notario por simple extracción de un sobre.

La Dirección se reserva la facultad de resolver cualquier incidencia que pudiera producirse.

La admisión de boletos quedará cerrada el 30 de septiembre.

## «ARAGON/expres» y «ZARAGOZA DEPORTIVA» con «ESPATUR»

le brindan la gran oportunidad de viajar gratuitamente a Londres.

¡Recorte y envíe este cupón!

"Prensa Aragonesa", Marcial, 2

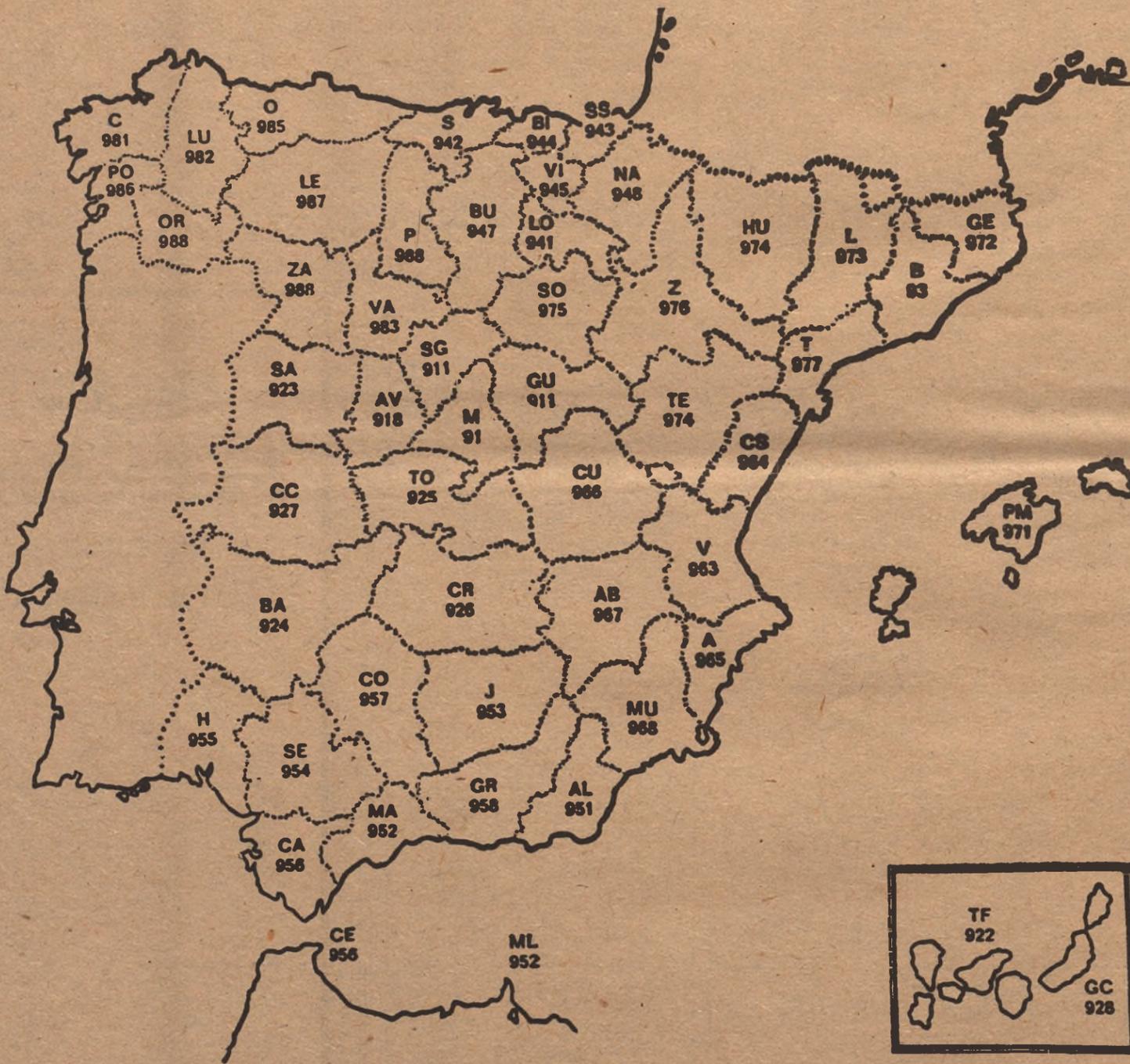
Don .....  
domiciliado en .....  
calle .....  
num. ....  
desea participar en el sorteo del viaje a Londres para dos personas.  
de ..... de 1974





# ZARAGOZA

y las localidades de su Red Automática Provincial se comunican, directa y automáticamente, con las otras 49 CAPITALES DE PROVINCIA DE ESPAÑA y 2.349 localidades de sus Redes Provinciales.



Ya sólo hace falta, para comunicarse, marcar el Código Territorial que figura en el mapa, y después el número del abonado.

SARS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESES  
Diputación de Huesca

# Los toros

ALVARO LAURIN SUFRIO UNA COGIDA DE PRONOSTICO MENOS GRAVE

VALENCIA, 4 (Cifra).— Media entrada. Toros de María Pallarés de Benítez Cubero, que en general dieron buen juego.

Jose Antonio Campuzano, verónicas que se jalean, faena variada a un toro que no se presta al lucimiento. Dos pinchazos y estocada. Aplausos. A su segundo. Verónicas y media faena de alio para tres pinchazos y media en su sitio. Aplausos.

Vicente Luis Murcia, verónicas y media que se jalean. Faena valiente y torera sobre ambas manos. Dos pinchazos, estocada y descabello. Ovación y vuelta. A su segundo, lances para fijar. Faena con pasos de todas las marcas. Estocada y ocho intentos de descabello. Aplausos.

Alvaro Laurín recibió a su primero con dos largas cambiadas. Siguiendo con verónicas jaleadas. Puso tres pares de banderillas que se aplaudieron. Faena larga y variada con pases de todas las marcas para terminar de una estocada. Ovación y vuelta.

En el que cierra plaza, verónicas y media que se aplauden. Coloca tres buenos pares de banderillas y pide poner otro siendo aplaudido. Con la muleta, varios pases de rodillas en tierra que se aplauden. Faena sobre ambas manos valiente y torera. Al intentar un pase de pecho fue corneado, siendo trasladado a la enfermería en brazos de las asistencias. Terminó con el toro Campuzano de una estocada. Ovación.

Parte facultativo: "Durante la lidia del sexto toro ingresó en la enfermería el diestro Alvaro Laurín, con una herida contusa producida por asta de toro situada en cara interna y tercio superior del muslo izquierdo, de 10 centímetros de extensión superficial que interesa piel y tejido celular subcutáneo con una trayectoria de 20 centímetros de extensión en dirección hacia abajo y adelante que llega hasta el tercio medio del muslo con destroz de los musculos abductores con ligera hemorragia. Ha sido intervenido bajo anestesia general. Pronóstico menos grave. Firmado doctor Felipe de Luz Millán".

El herido ha sido trasladado al sanatorio de Santa Teresa.

## CUATRO OREJAS Y UN RABO PARA EL REJONEADOR CURRO BEDOYA

FIGUERAS (Gerona), 4 (Cifra).— Seis toros de José Navarro Villadiego de Sevilla. Que resultaron fuertes pero desiguales en bravura. Dos para el rejoneador Curro Bedoya y cuatro para los diestros Joaquín Bernardo y Gabriel de La Casa.

Curro Bedoya, buena actuación. Es aplaudido en banderillas a dos manos. Mata al primer rejón de muerte. Dos orejas. Ovación y vuelta. En el segundo excelente faena en todas las suertes. Clava tres rozas de adorno, mata al primer rejón. Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Joaquín Bernardo en su primero faena de gran clase destacando una serie de naturales rematados por el de pecho. Mata de un pinchazo y media estocada. Ovación y vuelta al ruedo. En su segundo faena variada y artística. Mata de una estocada entera. Una oreja. Ovación y vuelta. Gabriel de la Casa, en su primero una faena artística sobre ambas manos, mata de una estocada. Oreja y vuelta al ruedo. En el que cerró plaza faena breve a un toro que se resentía después del tercio de varas. Mata de dos estocadas. Ovación y vuelta.

## MANOLO ORTIZ TRIUNFO EN MALAGA

MALAGA, 4 (Cifra).— Primera corrida de feria, buena entrada. Toros de don Jose Murube Escobar, bien presentados.

Jose Manuel Tinín en su primero aplaudido con el capote faena por bajo y por alto, para dos pinchazos y una estocada, (palmas). En el otro derechos, molinetes, varias tandas de naturales, una estocada (ovación, una oreja, vuelta y saludos).

Manolo Ortiz se lució en su primero al torear de capa y en tres pares de banderillas. Faena con pases por bajo, molinetes, derechos, una estocada y un descabello. (Ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo y saludos). En su segundo volvió a ser aplaudido con el capote y tres pares de banderillas. Hizo una faena por derechos, naturales, desplantes y giralillas para una estocada y un descabello, (ovación, una oreja, petición de otra, dos vueltas al ruedo y saludos).

Julio Robles ovacionado al torear a la verónica en su primero hizo breve faena a base de derechos, redondos, naturales con remate de pecho y molinetes para dos pinchazos y una estocada. (Ovación, petición de oreja, vuelta al ruedo y saludos).

Manolo Ortiz fue paseado en hombros.

## OTRO EXITO DE RAUL ARANDA

ALMUNECA (Granada), 5 (Cifra).— Toros de Manuel Camacho, desiguales.

Santiago López, dos pinchazos y media estocada. (Ovación, una oreja y vuelta). Al cuarto lo recibió con tres largas cambiadas de rodilla. Un pinchazo y media estocada (Ovación, dos orejas y vuelta).

Raul Aranda, faena sobre la mano derecha valiente y artista. Una estocada y descabello (Ovación, una oreja y vuelta). A su segundo, difícil, intenta el lucimiento sobre ambas manos sin conseguirlo. Mató de media estocada en todo lo alto. (Ovación y saludos).

Francisco Nuñez (Currillo). Acabó de estocada y descabello (Ovación, dos orejas y vuelta). En el último estuvo muy torero corrigiendo las dificultades del estado. A media altura cuajo buena faena sobre ambas manos. Estocada (Ovación, una oreja y vuelta).

## SEIS OREJAS EN LA FERIA DE BAYONA

BAYONA (Francia), 4 (Efe).— Corrida de la feria de Bayona. Seis toros de Juan Pedro Domecq que mostraron casta. Para Paquirri, Antonio José Galán y Paco Alcalde.

Paquirri: Silencio y dos orejas.  
Galán: Vuelta y una oreja  
Paco Alcalde: Una oreja y dos orejas.

## GRAN EXITO EN LA CORRIDA DE SAN FELIU

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 4 (Cifra).— Ganado con poder de Lucio Muriel, de Salamanca.

Enrique Paton lancea muy bien con la capa. Con la muleta está muy mandón. Ovación. Oreja, petición de otra y vuelta. En su segundo lo ha toreado con mucho éxito. Mata de una entera en su sitio. Ovación. Dos orejas, rabo y vuelta.

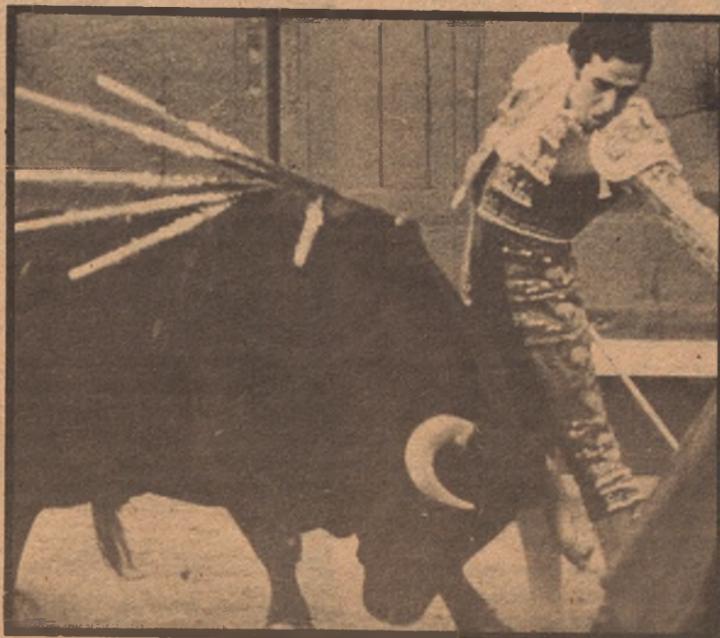
Curro Fuentes que ha recibido a su primero con una buena tanda de verónicas, ha estado muy torero para matar de un pinchazo y una entera. Ovación, vuelta y petición insistente de oreja. En su segundo superior con la capa y la muleta. Matando de una entera. Gran ovación, dos orejas y vuelta.

El rejoneador Angel Peralta, en el primero, cortó dos orejas, dando la vuelta al ruedo, y en su segundo dos orejas, rabo y dos vueltas.

# LA FIESTA TAURINA EN PLENO APOGEO

## ABUNDANCIA de TROFEOS

José Luis Galloso y Laurín sufrieron cogidas



## JOSE LUIS GALLOSO SUFRIO UNA COGIDA DE PRONOSTICO LEVE

TARRAGONA, 4 (Cifra).—Toros de Antonio Martínez, de Tudela.

Jose Mari Manzanares, aplaudido con la capa, con la muleta inicio con cuatro pases por debajo. Con naturales y molinetes mató de un pinchazo y descabello al cuarto intento. Palmas. En su segundo, siete verónicas y media que fueron jaleadas.

Fue cogido y volteado aparatosamente, perdiendo trofeos en estoque. Mató de un pinchazo y tres descabellos ovación.

Jose Luis Galloso nada con la capa. En el centro del ruedo realiza una gran faena. Naturales. Molinetes y pases de distintas marcas, matando de una estocada, dos orejas. En su segundo un toro muy quedado, lo alegró con la capa y con la muleta porfio lo indecible.

Resultó cogido pero se nego a ser trasladado a la enfermería, matando al toro en medio de los aplausos del público de un pinchazo y media. Una oreja y vuelta al ruedo.

"El Niño de la Capea" aplaudido en verónicas. Realizó una buena faena con la muleta, mató de dos pinchazos y una estocada. Gran ovación y se nego dar la vuelta al ruedo. En su segundo, realizó una gran faena con la capa y estuvo soberbio con la muleta, mató de una gran estocada, cortando dos orejas, rabo y saliendo a hombros.

El rejoneador Manuel Vidrie realizó una gran faena destacando un par de banderillas con ambas manos y una banderilla corta. Mató de un rejón de muerte y corto, dos orejas.

Parte médico: "Jose Luis Galloso sufrió durante la lidia del segundo toro un varetazo en la cara interna del muslo izquierdo y erosión en el dedo anular de la mano derecha de pronóstico leve".

## DOS HORAS Y MEDIA DURO LA CORRIDA DE "LAS VENTAS"

MADRID, 4 (Cifra).— Dos horas y treinta y cinco minutos ha durado el espectáculo taurino anunciado para hoy en la plaza de toros de las Ventas.

Se lidió un toro para rejoneo de la ganadería de "El Pizarral" que fue un dechado de imperfecciones.

En lidia ordinaria. Seis toros de Antonio Campos Peña. De Coria del Río (Sevilla), bien presentados en general, todos hicieron buena pelea con los caballos.

El rejoneador Bernardino Landete quiso utilizar la garrocha para correr al "toro de "El Pizarral", pero las condiciones de este lo impidieron. Landete mostró su buen oficio y una monta muy buena. Lidiando lo que parecía ilidiable. Clavó mal y con tardanza ante la mansedumbre y peligro del animal. Mató de tres rejones y luego, pie a tierra, de dos pinchazos, media estocada y tres descabellos (silencio).

Vicente Punzon anduvo toda la tarde sin sitio y con demasiadas precauciones, sin poder nunca con los toros. Mató al primero de dos pinchazos, media estocada y estocada calda y oyó pitos y al cuarto, de cuatro pinchazos, dos medias estocadas dos metisacas y dos descabellos.

Fernando Tortosa toreo con gusto a la verónica a su primero. Con los banderillas estuvo fácil en tres pares. La faena de muleta estuvo por debajo de la extraordinaria condición del animal dos pinchazos y una estocada (silencio).

Al quinto, que tenía media arrancada, faena corta. Dos pinchazos, media estocada y cuatro descabellos (un aviso).

Luis Algara ("El Estudiante") animoso sin brillo en la capa; con la muleta, en el tercero, faena larga, con interés pero con precauciones. Media estocada. Una estocada y tres descabellos, (aplausos que recoge desde el tercio).

Al último, faena similar, para un pichazo hondo y tres descabellos (división de opiniones).

## DAMASO GONZALEZ, VUELVE POR SUS FUEROS

PALMA DE MALLORCA, 5 (Cifra).— Toros de Javier Perez-Taberner Sanchez, Flojos de Remos y mansos. Casi lleno.

Santiago Martín "El Viti", palmas en sus dos enemigos.

Miguel Marquez, ovación, una oreja y vuelta en el primero y aplausos en el segundo.

Damaso González, silencio en uno y ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas en el otro.

## SOLO SE CORTO UNA OREJA EN BARCELONA

BARCELONA, 4 (Cifra).— Los seis toros de Alfonso Sanchez lidiados por los matadores Francisco Ruiz Miguel, Mariano Ramos, de nacionalidad mexicana y Paco Bautista, mientras que el Cobaleda lo rejoneó don Alvaro Domecq.

Francisco Ruiz Miguel estuvo decidido con el que abrió plaza. La mató de una entera. Aplausos. Al cuarto de la lidia ordinaria, segundo y último de su lotes, le hizo una faena porfiona y laboriosa. La rindió de un pinchazo y otra entera. Palmas.

El torero mejicano Mariano Ramos veroniquéo entablado a su primer enemigo.

Lo mató de un pinchazo, media tendida y dos descabellos. Palmas. A su segundo, le hizo una faena con la muleta muy variada, siendo jaleados unos naturales muy suaves. Mató de una entera pero el ánimo del público se enfrió al necesitar cuatro descabellos. Palmas.

Paco Bautista le hizo al tercero una faena con ambas manos tratando de animar a una res sosa. La mató de un pinchazo y una entera desprendida. Palmas. Finalmente al que cerró la lidia ordinaria le hizo una faena muy valiente que fue jaleada. Lo mató de una entera. Se le concedió una oreja. La única de la tarde.

Finalmente Alvaro Domecq no estuvo lo brillante en el rejoneo que otras veces ante un toro de deslucida presencia, estuvo bien con los arponcillos y banderillas y lo despaqué de dos rejones de muerte, desglosándose la res. Aplausos y saludos desde el tercio.

En el sexto toro de lidia, el picador Gabriel del Alamo fue demontado por su enemigo y pasó conmocionado a la enfermería en donde se le apreciaron contusiones diversas en la zona del hombro derecho.

## CUATRO OREJAS Y EL RABO PARA BARTOLOME SANCHEZ SIMON

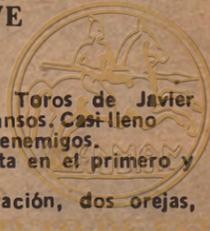
LLORET DE MAR (Gerona), 4 (Cifra).— Ganado que ha dado muy buen juego de Lucio Muriel, de Salamanca.

Rafael Gil "Rafaelillo", en su primero, ovacionado por verónicas, con la muleta pases de todas marcas. Mata de pinchazo y entera. Ovación, petición de oreja y vuelta.

En su segundo ha realizado una gran faena, con una serie de naturales que han sido jaleados por el público. Mata de una entera hasta la empuadura. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Bartolomé Sánchez Simón ha estado superior tanto con la capa como con la muleta, matando de una entera en su sitio. Dos orejas, vuelta. En el segundo también ha estado superior en todas las suertes, cortando dos orejas, rabo y dos vueltas al anillo.

El rejoneador Joaquín Moreno Silva en el primero gran ovación con petición de oreja y vuelta. En el segundo que ha estado muy aplaudido con todas las suertes, lo ha matado de un solo rejón por todo lo alto. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta.



# TELECRITICA

Por ALBERTO VILLACAMPA

## VISTO Y OIDO POR ALLI

### "ESTE SEÑOR DE NEGRO" DE ANTONIO MINGOTE

Está preparándose una nueva serie de 13 episodios titulada "Este señor de negro" que, sobre guión de Mingote, realizará Antonio Mercero. Se han iniciado conversaciones con José Luis López Vazquez para que incorpore el papel de protagonista de la misma. El popular actor, hará próximamente, junto con Lucía Bosé, una película comercial titulada "Un coche con una mancha de sangre", que también la dirige Mercero.

### "LOS REPORTEROS" Y "SUCEDE"

Dentro del programa "Los Reporteros", está preparando "Etiopía", de Miguel de la Cuadra Salcedo, que entrevista al emperador Haile Selassie. En fase de montaje se encuentra "La pesca de la ballena", de Jesús González Green, y "Las Brujas" de Enrique Meneses. Por su parte el informativo SUCEDE, tiene preparado "La seguridad de la Banca"

### "EL AGUA PASADA" DE ALFREDO AMESTOY

Se ha terminado la filmación y se encuentra en proceso de montaje el documental que con el título de "El agua pasada", recoge y da testimonio de la vuelta del antropólogo Gerald Brenan al pueblo alpujarrenño de Yegen. El escritor inglés, que ahora tiene 81 años, llegó a España por primera vez poco después de finalizar la Primera Guerra Mundial y dedicó siete años de su vida al estudio de esta pequeña aldea de Granada. En el

ensayo-documental de Televisión Española que ha dirigido Alfredo Amestoy, se refleja el choque originado en el encuentro de una comunidad que medio siglo después vuelve a ser contemplada por los mismos ojos. Si durante muchos años la obra de Brenan ha servido de base para infinidad de jóvenes antropólogos este reportaje que ahora prepara Televisión Española y que se ha filmado en versiones inglesa y española constituirá toda una revelación por lo que tiene de inédito y sorprendente.

### SOBRE EL ABORTO

Dentro de los diferentes programas que Televisión Española va preparando para ser emitidos a lo largo de la programación veraniega figura, entre otros, el dedicado al tema del aborto, y en el que intervienen las siguientes personalidades: Dr. Sopeña Ibañez, profesor de la Facultad de Medicina de Madrid, D. Enrique Costas Lombardía, Director de "Tribuna Médica", padre Gafo S.J; Director del Colegio Mayor Nuestra Señora de África y D. José Raua, Fiscal de la Audiencia de Madrid. Actúa como moderador del coloquio Ramón Sánchez Ocaña.



"A SU AIRE"

## Conchita Bautista

TRAS la actuación de "Los Valdemosas" en el programa musical "A su aire" ahora le toca el turno a la folklórica Conchita Bautista que, como nos tiene acostumbrados, pondrá toda su sal y toda su gracia en su nueva aparición televisiva.

## CADA TARDE... Discootecas... CADA NOCHE...

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado, fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184

### PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### PARSIFAL

Cena con espectáculo, show internacional todas las noches, excepto festivos. Bufet abierto de 10,30 a 3,15.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (detrás Telefonica. S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### POLINESIAN - BAR

### "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto sólo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIVERPOOL ¡¡Vuelve alegre, con vida!!! Camino de las Torres, 96.

### Zum-Zum

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada, en San Juan de la Cruz, 28.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211250.

### GRÄWER CLUB

Cómodo personal y diferente, C/. Moncayo, CASETAS.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

### STORK - CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel. 214804

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/. Madre Vadrana, 11. Teléfono 217052

### STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol Teléfono 291643.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### 1800

La música más rabiosamente nueva en la discoteca, con sabor internacional. Cavia, 10.



Isaac Peral, 1. Duplicado, 1-F. ZARAGOZA  
214012. 219890

- ASESORIA FISCAL
- GESTORIA. M. MOLINOS
- AUTO ESCUELA



- ASESORIA FISCAL
- TENENCIA y disrruta de automóviles. Declaración Renta. Trabajo Personal - T.S., etc.
- GESTORIA: Matriculaciones - Transparencias - Pasaportes - Escrituras - Gas-oh. etc.
- AUTO - ESCUELA: Métodos modernos.



## BEAT CLUB

# Y SU NUEVA SERIE SEMANAL



EN la segunda quincena de agosto, saldrá en antena una nueva serie del programa Beat Club, y que en esta ocasión dedicará su media hora semanal a dar una selección de los mejores cantantes y conjuntos que en los treinta y siete emisiones se ha venido ofreciendo a los espectadores españoles.

Para el primer programa se han elegido dos nombres muy importantes: Familia Carter y Johny Cash y precisamente será un guitarrista de Cash, Carl Perkins, quien con la canción "Blue suede shoes", dará paso a estos minutos de música beat, como homenaje a un género típicamente americano que Johnny Cash popularizó con su guitarra.

Después otros nombres y otras canciones que marcaron épocas, que crearon escuelas y que produjeron una auténtica revolución en la juventud de todo el mundo, como Jimmy Hendrix, que, en su corta vida artística, dió todo lo que llevaba dentro de sí, para permanecer como un mito después de su muerte.

Led Zappelin, grupo inglés, que en Estados Unidos, toma el buen hacer de los conjuntos americanos con un estilo propio.

Melaino, voz pura, que canta a la naturaleza, como constante de toda una generación. Cat Stevens, que aporta virtuosismo, junto a sencillez de formas, belleza junto a expresión. Cuenta con su voz y su guitarra y consigue pureza y sensibilidad.

Y, junto a ellos, una larga lista: Elastic Ono Band, The Doors, Rolling Stones, The Bee Gees, Emerson Lake & Palmer, Alice Cooper, T. Rex, Chuck Berry, The Who, J. Wienter, Fat Matress...

## CINE CLUB EN UHF

# Ciclo «CINE de TERROR»

PROXIMAMENTE, al término del ciclo "Comienzos del sonoro", el espacio Cine Club emitirá un nuevo ciclo de películas denominado "Cine de Terror".

El género de terror o fantástico que tan prolífica y excelente tradición poseía en la literatura, encontró con el nacimiento del cine un nuevo medio de expresión en el que desarrollar sus reglas. Y así, a través de películas tan importantes como "El Gabinete del Doctor Cagliari"; "El Golem"; "La Parada de los monstruos" o los primeros films que tenían como centro del horror al monstruo ideado por el Dr. Frankenstein o al legendario Conde Drácula, el cine fue conformado un género específico que, si bien participaba respetuosamente de las fuentes literarias de origen, alcanzaba a crear, a nivel de lenguaje y muy especialmente de iconografía, una entidad propia que, a su vez, influyó muy considerablemente en los escritores de relatos de terror posteriores al cine. Basta echar una mirada a los mitos más representativos del género de terror en nuestros días, para constatar la dificultad de discernir lo que conservan de literario y lo que tienen de cinematográfico. La simbiosis en este caso puede considerarse perfecta.

Un buen ejemplo de esta influencia mutua aparece claramente en el presente ciclo, donde, al lado de films de terror del corte más clásico ("La Venganza de Frankenstein"; "Drácula"), aparecen otros que hunden sus raíces en el campo de la literatura para trascender a un tratamiento onírico directo ("Suspense") a las consecuencias terroríficas de ciertas propiedades cinéticas ("El hombre con rayos X en los Ojos") o a la descripción de una situación límite provocada en principio por lo que puede parecer una infantil e inofensiva tendencia lúdica ("Juegos").

### LAS PELICULAS:

En principio están programadas las siguientes películas:

— "SUSPENSE" (The Innocents) 1961  
Director: Jack Clayton  
Intérpretes: Deborah Kerr, Michael Redgrave, Martin Stephens y Pamela Franklin.

— "LA VENGANZA DE FRANKENSTEIN" (The Revengue of Frankenstein) 1958.  
Director: Terence Fisher.  
Intérpretes: Peter Cushing, Francis Mathews y Eunice Grayson.

— "DRACULA" (Horror of Drácula) 1958  
Director: Terence Fisher  
Intérpretes: Peter Cushing, Christopher Lee y Michael Gough

— "EL HOMBRE CON RAYOS X EN LOS OJOS" (The Man with the X Ray Eyes) 1963  
Director: Roger Corman  
Intérpretes: Ray Milland, Diana Van de Vlis, Harold Stone y John Hoyt.



— "JUEGOS" (Games) 1967  
Director: Curtis Harrington  
Intérpretes: Simone Signoret, James Caan, Katherine Ross, Don Stroud y Jeff Scott.

A partir del presente número ofreceremos habitualmente noticia sobre las tareas que desarrollan muchas veces de forma anónima, diversos profesionales en la confección de los programas de televisión.

### LOS CAMARAS: CURRO VALERO

Estamos en el estudio 1, el programa Estudio Abierto va a empezar. Curro Valero, cámara superior, ya está en su puesto. Con él comienza el eslabón que hace posible que la imagen llegue al telespectador. Su herramienta de trabajo es cualquiera de las cincuenta telecámaras que estos profesionales tienen a su disposición. Actualmente necesitan de una titulación profesional que da la Escuela de Radio y Televisión. Están divididos en cámaras de Estudio y cámaras de Exteriores.

—¿Qué diferencia hay entre ambas categorías?

—Profesionalmente ninguna, cualquier cámara puede desarrollar una u otra misión. Es más, muchas veces por necesidades de servicio un cámara de Estudio, tiene que hacer Exteriores y viceversa. Yo, que soy de Estudio, este año tuve que retransmitir el entierro del Capitán General Carrero Blanco, desde el Cementerio del Pardo, y la llegada del presidente Lanusse, por citar

dos casos recientes. Dificultades tienen ambas especialidades, pero para mí es más difícil el Estudio pues se exige una mayor perfección de encuadre que en Exteriores donde la amplitud de imagen necesita de una menor perfección y calidad del mismo.

—¿Cuál es la misión de un cámara?

—Pienso que algo más que simplemente encuadrar y enfocar. Un buen cámara debe tener un buen gusto artístico y en ocasiones ser el asesor más director del realizador e incluso adivinar sus pensamientos.

—¿Qué fallos puede tener?

—Dos fundamentales, un mal enfoque y un mal encuadre. La dificultad está en que el programa sea en directo o grabado. Un programa grabado tiene la ventaja de poder repetir en caso de que algo haya salido mal. En directo un error no tiene solución.

—¿Podría contar alguna anécdota?

—Recuerdo una con especial cariño, me ocurrió con el desaparecido Antonio Casal. Yo tengo la costumbre de lanzar un grito de guerra cuando el regidor pide silencio para empezar a grabar y este le desconcertaba a Casal. Poco a poco se fue acostumbrando a él. Total que cuando no lo daba, Antonio me pedía que lo diese porque resultó que sin él no podía concentrarse.

## «Los que no se ven en pantalla»



CARTELERIA

TEATROS

**ARGENSOLA.** — ¡Última semana de actuación! Compañía de comedias cómicas: **ALFONSO DEL REAL.** Tarde 7.30 - Noche 11. La comedia de estreno: «**UN PALETO... CON TALENTO**». (May. 18 años).

CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Estreno: **TARZAN Y LA SIRENA.** Jhonny Weissmuller, Linda Crislian. Completa programa: «Charlot, emigrante».

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **EL JARDIN DE LOS FINZI CONTINIS.** Film de Vittorio de Sica, con Helmut Berger, Dominique Sanda. ¡Oscar de Hollywood!

**COLISEO.** — 5-7-30-10.45. (May. 18; y may. 14, acompañados). 7.ª semana: **EL GOLPE.** Paul Newman, Robert Redford. ¡7 Oscar de Hollywood!

**COSO.** — 4.30-7.30-10.30. (Todos públicos). 2.ª semana: **EL DIA MAS LARGO.** John Wayne, Robert Mitchum, Henry Fonda.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **IVANHOE.** Metrocolor. Elizabeth Taylor, Robert Taylor.

**FLETA.** — 5-7.30 y 11. (May. 14, y menores acompañados). **TCHAIKOVSKY.** Todd-ao - color - estereofónico.

**GOYA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: **NO ES NADA, MAMA... SOLO UN JUEGO.** David Memmings, Alida Valli.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). ¡**SALVESE QUIEN PUEDA!** Eastmancolor. Luis de Funés, Collette Brosett.

**PALACIO.** — 5-7-9-11. (May. 18; y may. 14, acompañados). **UN HOMBRE A RESPETAR.** Kirk Douglas, Florinda Bolkan.

**PALAFOX.** — 5-7-9.15 y 11.15. (May. 18, y may. 14 acompañados). 2.ª semana: **MI NOMBRE ES... NINGUNO.** Cinemascope-Technicolor. Terence Hill, Henry Fonda.

**REX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18, y may. 14 acompañados). 2.ª semana: **LOS NUEVOS CENTURIONES.** Panavisión 70 m/m - Technicolor - sonido estereofónico. George C. Scott, Stacy Keach.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **LA MUERTE NO CUENTA LOS DOLARES.** Cinemascope - Eastmancolor. Wark Damon, Luciana Gilli.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (May. 18). 10.ª semana: **CUERNO DE CABRA.** Un film de Methody Andonov. Con Katia Paskaleva, Anton Gorchev.

CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11. (May. 14, acompañados). **ESPADAS SANGRIENTAS.** Cinemascope - Eastmancolor. María Yi, Paul Tien.

**DUX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). **MUCHACHAS EN VACACIONES.** Conchita Velasco, Conrado Sammartín.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). 2.ª semana: **LA ISLA DEL TESORO.** Eastmancolor. Orson Welles, Walter Slezak.

**LATINO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **EL AULLIDO DE LOS LOBOS.** Ron Elv, Angélica Ott.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11. (May. 18, y mayores 14 acompañados). **JOE DAKOTA.** Eastmancolor. Richard Harrison, Franca Palasello.

SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores 18). **LA LUCHADORA.** Cinemascope - Eastmancolor. Shang Kuan, Ling Feng.

**NORTE.** — 5-7-9-11. (May. 18). **EL CONSEJERO.** Martin Balsam, Dagmar Lassander.

**OLIVER.** — 5-7-9-11. (May. 18). **MATRIMONIO A LA ITALIANA.** Sofia Loren. Marcello Mastroianni.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **TIEMPOS MODERNOS.** Charles Chaplin, Paulette Goddard.

**PAX.** — 4-7.15 y 10.30. (May. 14, y menores acompañados). **ESPARTACO.** Kird Douglas, Laurence Olivier, Jean Simmons.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **LOS KALATRAVA CONTRA EL IMPERIO DEL KARATE.** Hermanos Calatrava, Agata Lys.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). **EL PELIGRO DE AMAR.** Eastmancolor. Virna Lisi, Maurice Ronet.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **EL TRIUNFO DE HERCULES.** Dan Vadis, Marilú Tolo.

**VENECIA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **UN DIA EN LAS CARRERAS.** Por los hermanos MARX.

PALACIO DE HIELO

**EL IBON.** — Precios especiales. Abonos. Sesiones de patinaje: Matinal, 11 a 1.30. Continua desde las 6 de la tarde hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

presentación, 19,46.- Avance informativo, 19,50.- La cometa naranja: "Viaje a la Luna", 20,30.- Novela (capítulo VI de XX): "Selma Lagerlöf", Dolores, Medio, 21,00.- Revista de Toros, 21,30.- Noche de cine: "Gambito de dama", 1966, 23,55.- Tercera Edición, Telediarlo, 0,05.- Un momento por favor, 0,10.- Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,45.- Carta de ajuste. "Voces Amigas", 20,15.- Presentación y avances, 20,16.- Documental: "La muñeca" (II), 20,30.- Centinelas del bosque: "Aggie", 21,00.- Documental: "El desierto vacío", 21,30.- Atril: "Antonio Blancas y Miguel Zanetti" (II), 22,00.- Telediarlo 2, 22,30.- Galería. Revista de artes, 23,00.- Ficciones: "El Cristo de la calavera", 24,00.- Última imagen.

ADELGAZAR...

BAILANDO

EL CONJUNTO "POP" INGLÉS "THE WOMBLES", HA CREADO UN NUEVO BAILE GIMNASTICO PARA RECUPERAR LA SILUETA

PARECIDO A LA "YENKA", SE BAILA EN FILA INDIA Y SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE LA PERSONA QUE VA EN CABEZA



La modelo Nicki Howarth ha decidido enseñarnos a bailar la danza de los Wombles. Se trata de un baile muy adecuado para todos ustedes, los Wombles: los que abultan demasiado en el centro y andan sobrados de carnes en los bordes. Y es que los integrantes del conjunto "pop" inglés 'The Wombles' han empezado a preocuparse de pronto de su peso. Por eso el grupo musical —que se inspira en unas criaturas gorditas y peludas que limpian constantemente el escenario en uno de los programas infantiles más populares de la BBC inglesa— ha inventado este baile espectacular y movido cuyo fin consiste en ayudarnos a perder esos kilos que nos sobran. Veamos cómo se baila:

Los participantes se colocan en fila india y se agarran a la persona que tienen delante sujetándola por la cintura.

Comenzando con el pie izquierdo, se dan tres pasos cortos hacia adelante y luego se lanza una patada a la derecha. Otros tres pasos cortos y patada a la izquierda.

Estos son los movimientos fundamentales. Pero además, hay que practicar las siguientes variantes, destinadas a poner los músculos en forma.

Primera: Dé tres pasos y estírese hacia arriba levantando ambas manos. Dé otros tres pasos, contraiga el estómago y póngase de cuclillas.

SALTAR TAMBIEN

Segunda: Repita los movimientos fundamentales ya descritos. Luego, dé tres pasos adelante y, a continuación, inclínese lentamente sobre el costado derecho. Otros tres pasos, e inclínese sobre el costado izquierdo.

Tercera: Luego hay que avanzar otros tres pasos y, acto seguido, tocarse los dedos de los pies. Tres pasos más, y llega el momento de saltar por el aire con brazos y piernas extendidos como para formar una estrella... tratando de subir todo lo que se puede.

Cuarta: Tras un pequeño descanso consistente en realizar solo los movimientos fundamentales descritos al comienzo, dé otros tres pasos adelante y luego lance su brazo izquierdo hacia atrás tres veces seguidas. A continuación debe repetirse este movimiento, pero con el brazo derecho.

Debe imitarse a la persona que encabeza una de estas filas Womble a fin de sincronizar los movimientos del grupo (y también es una ayuda que él o la que encabece el grupo, anuncie en voz alta el movimiento que viene a continuación).

La mejor letra para este nuevo baile es la de "Worbling Song", pero en realidad puede utilizarse cualquier canción de ritmo lento.

Entréguese a una rápida sesión de este nuevo baile llamado "El Womble" siempre que se sienta tenso y víctima de la excitación nerviosa.

CONSEJOS PRACTICOS

Si le preocupa esa línea central prominente, concentre sus esfuerzos en la variante número uno.

Si le asoma alguna bolsa indiscreta por los costados de la cintura, lo más adecuado es la variante número dos.

¿Músculos flácidos y una flojera general? Entonces hay que dedicarse en cuerpo y alma a la variante número tres.

Y para los bustos caídos y los hombros inclinados, nada mejor que la variante número cuatro.

UNA DIETA ADECUADA

Madame Cholet, la Womble aficionada a la buena comida que suele tocar la sartén eléctrica en el grupo "pop" inglés "The Wombles", es una fanática del vegetarianismo.

Y ello le permite preparar unas comidas deliciosas para los restantes integrantes de "The Wombles".

Quien desee proporcionar a su organismo un descanso de la rutina alimentaria invernal y perder de pasada un par de kilos, puede seguir el régimen recomendado por "The Wombles".

Primer día: Hay que preparar una tarta de Womble (ver receta) de grandes porciones y cortarla en cuatro partes destinadas al desayuno, la comida, la merienda y la cena.

Y además hay que añadir los extras siguientes:

Desayuno: una manzana. Media mañana: un vaso grande de zumo de verduras. Comida: ensalada de verduras variadas y zumo de limón. Cena: Puerros hervidos a fuego lento o repollo no muy cocido, seguido de una naranja.

Segundo día: Hay que comerse dos hamburguesas Womble en la comida. (ver receta) y otras dos en la cena. Añadiendo además los siguientes extras:

Desayuno: fruta cocida (usando un edulcorante y no azúcar) y un puñado de cacahuetes. Media mañana: un vaso grande de zumo de verduras. Comida: una pera. Cena: coliflor, queso y una pera.

Bebidas: Hay que limitarlas a cuatro tazas de té o café al día, con muy poca leche y nada de azúcar. Se puede beber toda el agua que se desee.

LAS RECETAS DE "THE WOMBLES"

Tarta Womble: Preparar una pastelera de tamaño mediano con la masa. Calentar el contenido de un paquete grande de espinacas congeladas, eliminar el líquido y luego mezclarlas con un poco de yogurt sin azúcar.

Esta mezcla se incorpora a la masa ya preparada en forma de tarta de manzana y, sobre ella, se colocan rodajas de huevo cocido y queso rallado, metiéndolo luego todo en el grill.

Hamburguesas Womble: Trozear una cebolla y mezclarla con media libra de nueces machacadas, un bote de tomate pequeño, dos huevos batidos y una cucharadita de las de té de tomillo y mejorana. Añadase luego sal y colóquese todo en un plato cubierto con una capa de grasa. Luego hay que cocerlo al horno durante 30 minutos, hasta que "suba". Es suficiente para cuatro personas.

Manzanas Womble: Se corta la parte superior e inferior de las manzanas y luego se corta cada una de ellas a lo ancho. Se rellena su interior con una mezcla de nueces, pasas, cáscara de limón picada y miel.

Luego se cuecen al horno en unos dos centímetros y medio de agua.

Este plato puede servirse frío o caliente.

Por Sally ANN VOA

(Copyright FielServicios Especiales de EFE - E. N. L.)

LUNES, 5 DE AGOSTO DE 1974  
Diputación de Huesca

PARQUE DE ATRACCIONES ZARAGOZA  
LUNES CERRADO



14,00.- Carta de ajuste: "Villancicos de fines del siglo XV", 14,15.- Apertura y presentación, 14,17.- Avance informativo, 14,24.- Panorama, 15,00.- Telediarlo, 15,35.- Tele-revista y Arte y cultura, 16,15.- Despedida y cierre, 19,30.- Carta de ajuste: "Noches en los jardines de España", Falla, 19,45.- Apertura y

**GALLUR**  
expres

Corresponsal - Delegado  
Carlos Miguel PASCUAL  
Isabel La Católica, 12

# El viejo tren de Cinco Villas

Como a todas las cosas en estos días sonó la hora del relevo a un edificio gallurano que era muy familiar por su construcción típica y porque en innumerables ocasiones hemos tenido que usar de él; se trata de la estación férrea

de la línea Zaragoza-Logroño, la que por la empresa Vías y Construcciones, S. A. ha sido demolida por completo para hacer entrar en servicio a otras más elegante y completa; motivo este que por un lado nos entristece, pero por otro nos alegra puesto

## UNA NUEVA OPORTUNIDAD PARA SOLICITAR SU REAPERTURA Y MODERNIZACIÓN

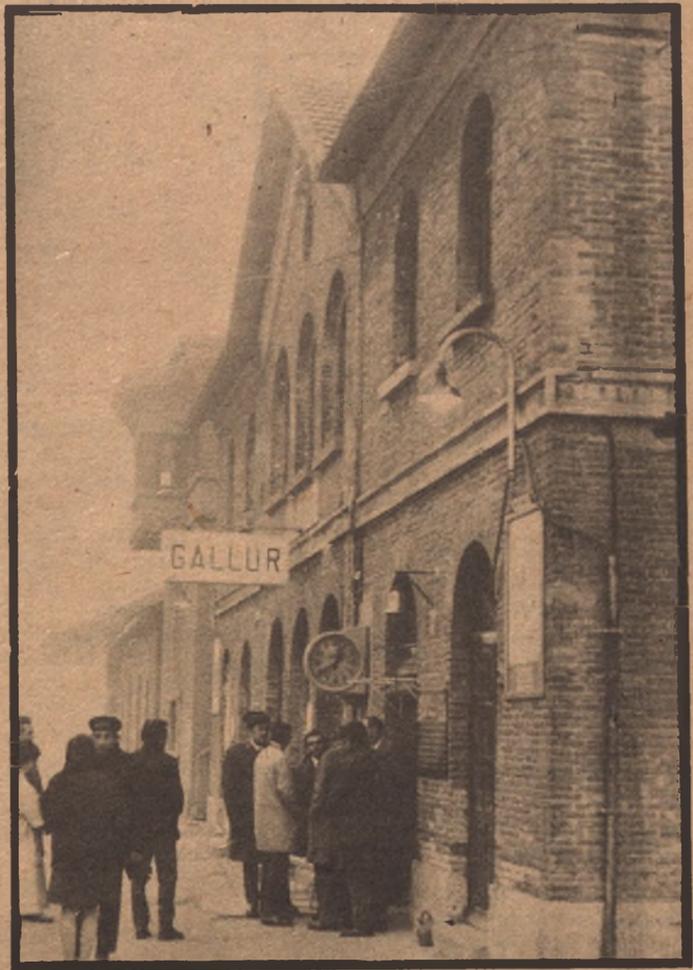
que significa modernización y progreso de un pueblo.

Ya les hablamos en otra ocasión de las características de la nueva estación, que ya funciona de maravilla, pero no les mencionamos que todavía queda en pie la del antiguo ferrocarril de vía estrecha a Sádaba, que hacía su recorrido por tierras cincovillesas transportando los cereales del "granero de Aragón".

Y sacamos a relucir este entrañable edificio porque al confirmarse oficialmente la instalación de "Motor Iberica" en tierras ejeanas han aumentado los rumores en torno a la posible puesta en servicio del antiguo ferrocarril remozado y convertido el trazado en vía de ancho normal. Entendemos que es momento propicio para que las autoridades —las provinciales y todas las de Cinco Villas lo mismo que las de Gallur— den un nuevo toque cerca del Ministerio de Obras Públicas en pro de la reconstrucción de este ferrocarril que indudablemente, ha de ser rentable tanto por la riqueza agrícola desarrollada por el Canal de Bardenas, como por la creciente industrialización de la zona.

Gallur, naturalmente, como puerta de las Cinco Villas, está altamente interesada en esta línea férrea de la que es cabecera y que sin duda contribuiría a su propio desarrollo. Sería lamentable que por apatía o por seguir esperando que todo nos lo sirvan en bandeja, dejáramos pasar esta oportunidad para resucitar el viejo ferrocarril. Sabemos que la RENFE realizó un estudio preliminar para su transformación en vía normal y hasta parece ser que las impresiones primeras eran optimistas. Después, nada.

¿No es hora de dar otro empujoncito al asunto?



La vieja y entrañable estación de Gallur ha sido derruida dando paso a otra de línea moderna y funcional como los tiempos requieren. No obstante esta foto, estamos seguros, tendrá un alto valor sentimental para los galluranos al traerles a la memoria viejos recuerdos, envueltos en melancolía y nostalgia. La vida sigue...

## EL CANAL de LODOSA

Hace unas semanas les dabamos cuenta de la reunión presidida por nuestro alcalde en la que se acordó llevar adelante "fuera como fuera" el proyecto de la prolongación del Canal de Lodosa, obra hidráulica de gran importancia para varias localidades de nuestra comarca.

También les habíamos de la constitución de una comisión a la que denominábamos "los nueve de Gallur" que se comprometió a llevar adelante las gestiones necesarias para crear ambiente entre las gentes de nuestra comarca e interesar de las autoridades competentes el apoyo necesario para convertir en realidad esta legítima aspiración.

Sin embargo, pasan los días y a pesar de ser ocasión propicia —el traves del Ebro es nuestra mejor oportunidad— apenas si se oye hablar de este proyecto y no tenemos noticias concretas de que las voces de las gentes de estas tierras hayan llegado a Madrid debidamente reforzadas. Pero aunque así fuera, esas gestiones no bastarían.

El mal endemico de Aragón, sobre todo en las zonas rurales, es que carecemos de auténticos líderes, de hombres decididos debidamente preparados, que sepan pedir con la mesura que se oye en la razón lo que por justicia les corresponde. Hombres que sepan despertar el interés de los labradores, que sean capaces de aglutinar esfuerzos, de aunar voluntades y que con tenacidad —que no es terquedad— mantenga firmemente su postura insistiendo una y otra vez ante quien corresponda.

Por eso, cuando leímos que "los nueve de Gallur" se habían propuesto llevar a cabo esa anhelada y necesaria prolongación del Canal de Lodosa "fuera como fuera" sentimos renacer nuestra esperanza en Aragón. Todavía no nos amarga el pesimismo, todavía es pronto para que la fe se esfume, pero no es menor cierto que el proyecto ha quedado relegado a un segundo término, al menos aparentemente, y aquel ímpetu inicial aparece un poco apagado.

En fin, demos un poco de tiempo al tiempo hasta ver que sucede, pero mientras tanto conviene que no se olvide ese otro proyecto de Polígono Industrial de Gallur, que, por su situación, es el más idóneo como núcleo de descongestión industrial de la capital. Estos son de proyectos trascendentales para Gallur y una gran ocasión para los hombres que nos rigen den la medida de su capacidad política y de su amor a la tierra en que nacieron.

## FUTBOL

### YA SE ANIMA EL PELOTON

ARTIAGA HA COMENZADO A PERFILAR LA PLANTILLA PARA LA NUEVA TEMPORADA

Es una pena que por falta de medios el deporte gallurano quede reducido al fútbol, pero no hay que desanimarse porque algún día caeremos todos en la cuenta que el fútbol solamente es un espectáculo y que lo que a todos interesa de verdad es el deporte. Pero mientras tanto...

El fútbol, esa es la verdad, arrastra a un considerable número de aficionados y ahora, mientras el balón está parado, bueno será informarles de lo que la Directiva "guisa" en estos momentos. Como ya saben ustedes, Manuel Artiaga continuará un año más entrenando a la plantilla gallurana, hecho que constituye ya un sólido pilar para formar ese equipo que todos quisieramos ver en la Preferente. Esa, desde luego, es la meta que se ha trazado nuestro Presidente, don Angel Zaldivar, y los esforzados directivos que le acompañan en la Junta.

Les diremos que las dificultades económicas son grandes — ¡cómo siempre! — pero merced al entusiasmo y espíritu de sacrificio de la Directiva se van cerrando operaciones para completar la plantilla. Por de pronto ya se ha fichado en firmas a Oscar, defensa lateral del Oliver; Martínez, extremo del Tauste y a Viauendos que procede del Brea y que juega de extremo o interior izquierda.

Según nuestras noticias se encuentran muy adelantadas las gestiones con dos o tres jugadores más que, a lo mejor ya han cristalizado positivamente cuando ustedes lean estas líneas. Esperemos.

Pero lo que hace falta es que no dejemos a los directivos "solos ante el peligro" en estos momentos y los aficionados, los buenos aficionados, les presten la ayuda que soliciten. Tener un equipo bueno o malo solo depende de los socios y la calidad del equipo estará en razón directa del esfuerzo que aporten ahora. Podemos asegurarles que si el Club contara desde ahora con trescientos socios, el ascenso a la Preferente podría darse por descontado. Vamos a ver, pues si ahora que ya tenemos uno de los campos más bonitos de la región, conseguimos formar un buen equipo para que la próxima temporada sea, con el ascenso, memorable para los galluranos. Un pequeño esfuerzo "ahora" y puede conseguirse. ¿No se animan ustedes?

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, segunda de su matrimonio, doña Lourdes Pérez Ibáñez, esposa de nuestro buen amigo y colaborador de esta página don Armando Cotore.

Días pasados recibió en nuestra Iglesia Parroquial las aguas bautismales imponiéndosele el nombre de María Pilar. Oficio en la ceremonia —el Rdo. Don José Ignacio Sarasa actuando como padrinos don Antonio Cotore y doña Patrocinia Ibáñez.

Desde estas columnas enviamos a la familia Cotore Pérez nuestra más cariñosa felicitación. ¡Enhorabuena!

## EL ESPARRAGO: CAMPAÑA SATISFACTORIA



La campaña o temporada del espárrago que se produce en Gallur y pueblos circundantes, principalmente de Navarra, ha finalizado por este año.

Según parece hasta el día de Santiago, que era la fecha tope de contratos, se ha podido comprobar que la cosecha ha sido satisfactoria sin llegar a buena pero lo más importante es que no hubo problemas para su venta y que han sido numerosos los puestos que ha proporcionado el trabajo que va desde su recolección hasta el envasado, pasando por el pebido. En la fotografía de Carlos Pascual puede ver cómo se trabaja en una de las más importantes factorías de Gallur.

## ITALIA: En protesta por el atentado contra el TREN de VIAJEROS

ROMA, 5 (Efe).— La Federación de Sindicatos italiana decidió convocar una huelga general para hoy, en protesta por el atentado que tuvo lugar en la madrugada del domingo pasado, contra un tren de viajeros y que costó la vida a 12 personas, produciendo 48 heridos.

La huelga tendrá lugar en Italia, partir de las 13 horas locales, y su duración será determinada, en cada provincia por las respectivas delegaciones sindicales. En Bolonia, provincia en donde tuvo lugar el atentado, ayer se decidió una huelga general que se iniciará al medio día por extenderse hasta las 20 horas locales.

Independientemente, los ferroviarios anunciaron una huelga de dos horas para las últimas de la tarde de hoy, en que los trenes de toda Italia quedarán paralizados, además de retrasar en diez minutos la salida de todos los trenes. La huelga ferroviaria se extiende también al personal administrativo.

Por otra parte, el comité intersindical de gasolineros ha decidido cerrar las distribuidoras de carburante de todo el país, a partir de las horas de mediodía hasta las 20 horas.

En general esta protesta tiene como objeto el llamar la atención de los poderes públicos sobre la oleada de terrorismo que desde hace años se extiende por la península y que se recrudeció últimamente. También, según el comunicado de la Federación de Sindicatos, para "llamar a los trabajadores a una intensificación de la vigilancia y para impedir que vengan a ejecutarse nuevos gastos provocadores"

# HUELGA GENERAL

### LAS VICTIMAS, INIDENTIFICABLES

BOLONIA (Italia), 5 (Efe).— Sólo tres de las doce personas que perecieron carbonizadas en la explosión de una bomba que habían sido colocadas en un tren de viajeros, y que estalló en la madrugada del sábado al domingo pasado, cerca de Bolonia, han sido identificados.

Se trata del matrimonio Nuncio y Maria Russo, de 48 y 46 años de edad, y de uno de sus hijos, Marco. Se sabe que entre los doce muertos se encuentran los citados por testimonio de otros dos de sus hijos que están hospitalizados en Bolonia y que viajaban con el grupo familiar.

Sin embargo, los cuerpos de las tres víctimas no han podido ser identificados entre los doce cadáveres, totalmente carbonizados e irreconocibles.

Nuncio Russo era ferroviario y regresaba con su familia de un corto viaje. Los dos supervivientes, Maria y Mauro Russo, se encuentran en estado de gravedad.

Afecta a todo el territorio  
y su duración será  
determinada  
por las respectivas  
delegaciones sindicales

## "EL ESTADO VACILA" (Denuncia la prensa italiana)

ROMA, 5 (Efe).— La prensa italiana de esta mañana publica, en grandes titulares y a toda plana, la noticia del atentado que se llevó a cabo en la madrugada del domingo pasado, contra un tren de viajeros, en la provincia de Bolonia. La información va acompañada de dramáticos documentos gráficos.

Los diarios dedican también su editorial a comentar el hecho, en un clima de indignación, reprobación y recelo, por la continuidad con que estos hechos criminales se vienen repitiendo en la península durante los últimos años y su recrecimiento durante los últimos meses.

"Corriere Della Sera", escribe: "mientras prevalece la certeza de que la democracia es más fuerte que todo,

el Estado vacila en golpear y castigar a los servidores infieles, a los jefes intrigantes y a los organismos enfermos". "Italia —añade— está viviendo la temporada mediocre en que las razones de la democracia vienen defendidas tan sólo, no afirmadas, no impuestas con orgullo de legitimidad".

"Roma Sera" subraya y castiga la acción de los que aprovechan cada luto para "renovar una imprudente especulación política". "Il Messaggero" no se extraña de que "Italia refleje, deforma, la imagen violenta del mundo de hoy, sembrado de guerras en las que sólo se ve la parte emergente de inceberg". "Il Giorno" se pregunta: "¿Cuál es el cerebro que mueve la estrategia de la muerte?"

# Acribillado por los guardianes CAYÓ GOMEZ CARRASCO

HUNTSVILLE (Tejas, Estados Unidos), 5 (Efe-Upi).— Los guardianes dieron muerte al recluso Fred Gómez Carrasco, durante un tiroteo habido en la madrugada de hoy, cuando trataba de escapar de la prisión del Estado de Tejas, donde durante diez días, mantuvo prisioneros a trece rehenes. Uno de los cómplices y dos rehenes, murieron también, informan las autoridades de la prisión.

El jefe del departamento de Corrección del Estado de Tejas W. J. Estelle manifestó que el recluso Rudolph Dominguez, que ayudó a Carrasco en su empresa, había resultado muerto, como asimismo los rehenes Julia Stanley, de 43 años, bibliotecaria de Huntsville y Elizabeth Beseda, de 47 años, maestra de la localidad.

Otros tres rehenes —dijo Estelle— fueron heridos durante la batalla que se organizó al salir Carrasco de la biblioteca de la prisión,

protección, según descendían la rampa que lleva hasta el patio del establecimiento penitenciario. Simultáneamente fue lanzado el asalto contra el grupo.

Estelle dijo también que, anteriormente, las autoridades de la prisión habían accedido a permitir a los reclusos salir del recinto de la biblioteca —rodeados por ocho rehenes en la parte exterior de su escudo de libros, y otros cuatro detrás—, y que tres horas después, un vehículo blindado aparcó en el patio, cerca del recinto de la biblioteca. Un recluso-rehén fue enviado a poner el vehículo en marcha y a revisarlo.

A las diez y cuarto de la noche —las cuatro y cuarto de la madrugada, hora española—, escudados tras sus rehenes, los que pretendían fugarse abandonaron la biblioteca, pero fueron interceptados, a mitad de camino, en la rampa de acceso, por un grupo de policías, fuertemente

### INTENTO SALIR DEL ASEPIO ESCUDADO CON DOS REHENES

protegido tras un escudo humano.

Los heridos fueron, el rehén Martín Quiroz, de 27 años de Houston; el reverendo Joseph O'Brien, sacerdote católico y el rehén Florencio Vera, de 20 años, del condado de Bexar.

Añadió Estelle que la señora Standley y la señora Baseda habían sido utilizadas por el presidiario como escudos humanos.

El penado Ignacio Cuevas —añadió el informante— disparó sobre el padre O'Brien Cuevas, que resultó ileso, fue confinado, inmediatamente solitario en una celda.

En ningún momento —siguió Estelle— nadie pensó en conceder una libertad ilegal a los secuestradores. Los que intentaban fugarse salieron parapetados tras un estante lleno de libros. Las autoridades utilizaron chorros de agua lanzados con mangueras, a gran presión, para tratar de aislar a los rehenes de sus secuestradores, y derribar el estante de libros que les servía de

armados, y defendidos con chalecos a prueba de balas.

Durante unos veinticinco segundos, restalló el tableteo de las armas automáticas. Luego todo quedó en silencio.

Un agente del F.B.I. dirigió el lanzamiento de los chorros de agua a gran presión, para separar a los rehenes que se encontraban en la parte delantera del parapeto, de donde partía la mayor parte del fuego. La táctica —dijo Estelle—, tuvo éxito, y los ocho rehenes de la parte exterior fueron rescatados. Varios de los policías que intervinieron en la operación, sufrieron impactos de bala, pero ninguno resultó herido, gracias a la vestidura de protección que llevaban.

El padre Joseph O'Brien que después de haber sido herido de un tiro en el pecho, se encuentra en buen estado, declaró, ya en el hospital, que fue herido por uno de los presidiarios que también disparó contra las dos mujeres que estaban entre los rehenes.

### ULTIMO MINUTO

## GOLPE del «FASCIO»

BOLONIA, (Italia), 5 (Efe).

La organización fascista "Ordine Nero", protagonista en los últimos tiempos de diversos actos de terrorismo, reivindicó hoy la responsabilidad del atentado contra el tren Roma-Brennero, que en la pasada noche del sábado produjo 12 muertos y 48 heridos. "Ordine Nero", a casi 36 horas del suceso, ha dado a conocer su paternidad de la sangrienta acción terrorística, mediante un escrito que fue depositado esta mañana en una cabina telefónica de esta ciudad.

"Hemos querido demostrar a la nación que estamos en condiciones de poner bombas donde queramos, en cualquier momento, en cualquier lugar, donde y cuando nos parezca", afirma el panfleto del movimiento fascista.

Indicaciones sobre proyectos de atentados contra los ferrocarriles en este periodo veraniego habían sido hechas al gobierno italiano hace quince días.

Lo reveló hoy, ante el senado, el ministro italiano del Interior, Paolo Emilio Taviani, en su respuesta a las numerosas interpelaciones dirigidas por parlamentarios al gobierno, en relación con el trágico atentado de la noche del sábado, contra el tren Roma-Brennero, en el que perecieron 12 personas y otras 48 resultaron heridas.

Taviani precisó que, el pasado 17 de julio, el secretario del "Movimiento Social Italiano-derecha nacional", Giorgio Almirante, había comunicado a un alto dirigente de la inspección general contra el terrorismo que tenía conocimiento de un plan subversivo con atentado a los ferrocarriles, en un futuro inmediato.

Estas informaciones, según el ministro del interior, habían sido recibidas por Almirante de un abogado, quien se amparó en el secreto profesional en cuanto a las fuentes.

La policía estableció inmediatamente un sistema especial de vigilancia, pero el ministro del Interior puso de relieve que era prácticamente imposible, en este periodo de vacaciones, efectuar un control de todas las estaciones y convoyes ferroviarios similar al que, por ejemplo, se lleva a cabo con los aviones y en los aeropuertos.

Anunció el ministro del Interior que será aprobada inmediatamente una ley especial anti-terrorista, para evitar la acción de aquellos que "intentan detener el proceso de evolución democrática de nuestro país, o, más bien aun, relegar a Italia en los años oscuros del ventenio fascista".